

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**TIGRINYA**  
**CIVIL AFFAIRS**

Language Survival Guide  
February 2007



- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1: Introduction               | 8: Land Dispute         |
| 2: Public Safety              | 9: Curfew Enforcement   |
| 3: Public Health              | 10: Border Crossing     |
| 4: Transportation             | 11: Village Assessment  |
| 5: Driver's Guide             | 12: Reparations         |
| 6: Public Works and Utilities | 13: Veterinary Services |
| 7: Public Communications      |                         |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**TIGRINYA**  
**CIVIL AFFAIRS**

Language Survival Guide  
February 2007



- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1: Introduction               | 8: Land Dispute         |
| 2: Public Safety              | 9: Curfew Enforcement   |
| 3: Public Health              | 10: Border Crossing     |
| 4: Transportation             | 11: Village Assessment  |
| 5: Driver's Guide             | 12: Reparations         |
| 6: Public Works and Utilities | 13: Veterinary Services |
| 7: Public Communications      |                         |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**TIGRINYA**  
**CIVIL AFFAIRS**

Language Survival Guide  
February 2007



- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1: Introduction               | 8: Land Dispute         |
| 2: Public Safety              | 9: Curfew Enforcement   |
| 3: Public Health              | 10: Border Crossing     |
| 4: Transportation             | 11: Village Assessment  |
| 5: Driver's Guide             | 12: Reparations         |
| 6: Public Works and Utilities | 13: Veterinary Services |
| 7: Public Communications      |                         |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**TIGRINYA**  
**CIVIL AFFAIRS**

Language Survival Guide  
February 2007



- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1: Introduction               | 8: Land Dispute         |
| 2: Public Safety              | 9: Curfew Enforcement   |
| 3: Public Health              | 10: Border Crossing     |
| 4: Transportation             | 11: Village Assessment  |
| 5: Driver's Guide             | 12: Reparations         |
| 6: Public Works and Utilities | 13: Veterinary Services |
| 7: Public Communications      |                         |

## **LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT**

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC  
Curriculum Development Division (ATFL-LC)  
Presidio of Monterey, CA 93944  
[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC  
Continuing Education  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

## **LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT**

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC  
Curriculum Development Division (ATFL-LC)  
Presidio of Monterey, CA 93944  
[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC  
Continuing Education  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

## **LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT**

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC  
Curriculum Development Division (ATFL-LC)  
Presidio of Monterey, CA 93944  
[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC  
Continuing Education  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

## **LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT**

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC  
Curriculum Development Division (ATFL-LC)  
Presidio of Monterey, CA 93944  
[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC  
Continuing Education  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

PRONUNCIATION GUIDE FOR TIGRINYA SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
'	as in	'ayni	or	bla'
<b>Q</b>	as in	<u>Q</u> edamay	or	<u>Q</u> ul <u>Q</u> ul
<b>Kw</b>	as in	<u>K</u> weynu	or	ay <u>K</u> wenan
<b>ny</b>	as in	tigr <u>ny</u> a	or	engliz <u>ny</u> a
<b>Kh</b>	as in	al-le <u>K</u> ha	or	wed-de <u>K</u> ha
<b>H</b>	as in	<u>H</u> aw-wi	or	we <u>H</u> di
<b>Ch</b>	as in	<u>C</u> heb-beto	or	be <u>Ch</u> - <u>Ch</u> a
<b>ts</b>	as in	<u>t</u> seba	or	manat <u>s</u> er

PRONUNCIATION GUIDE FOR TIGRINYA SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
'	as in	'ayni	or	bla'
<b>Q</b>	as in	<u>Q</u> edamay	or	<u>Q</u> ul <u>Q</u> ul
<b>Kw</b>	as in	<u>K</u> weynu	or	ay <u>K</u> wenan
<b>ny</b>	as in	tigr <u>ny</u> a	or	engliz <u>ny</u> a
<b>Kh</b>	as in	al-le <u>K</u> ha	or	wed-de <u>K</u> ha
<b>H</b>	as in	<u>H</u> aw-wi	or	we <u>H</u> di
<b>Ch</b>	as in	<u>C</u> heb-beto	or	be <u>Ch</u> - <u>Ch</u> a
<b>ts</b>	as in	<u>t</u> seba	or	manat <u>s</u> er

PRONUNCIATION GUIDE FOR TIGRINYA SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
'	as in	'ayni	or	bla'
<b>Q</b>	as in	<u>Q</u> edamay	or	<u>Q</u> ul <u>Q</u> ul
<b>Kw</b>	as in	<u>K</u> weynu	or	ay <u>K</u> wenan
<b>ny</b>	as in	tigr <u>ny</u> a	or	engliz <u>ny</u> a
<b>Kh</b>	as in	al-le <u>K</u> ha	or	wed-de <u>K</u> ha
<b>H</b>	as in	<u>H</u> aw-wi	or	we <u>H</u> di
<b>Ch</b>	as in	<u>C</u> heb-beto	or	be <u>Ch</u> - <u>Ch</u> a
<b>ts</b>	as in	<u>t</u> seba	or	manat <u>s</u> er

PRONUNCIATION GUIDE FOR TIGRINYA SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
'	as in	'ayni	or	bla'
<b>Q</b>	as in	<u>Q</u> edamay	or	<u>Q</u> ul <u>Q</u> ul
<b>Kw</b>	as in	<u>K</u> weynu	or	ay <u>K</u> wenan
<b>ny</b>	as in	tigr <u>ny</u> a	or	engliz <u>ny</u> a
<b>Kh</b>	as in	al-le <u>K</u> ha	or	wed-de <u>K</u> ha
<b>H</b>	as in	<u>H</u> aw-wi	or	we <u>H</u> di
<b>Ch</b>	as in	<u>C</u> heb-beto	or	be <u>Ch</u> - <u>Ch</u> a
<b>ts</b>	as in	<u>t</u> seba	or	manat <u>s</u> er

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Tigrinya
1-1	Do you understand this language?	nezi QwanQwa-zi tirde-o-do?	ነቢ ቋንቋ'ዚ ትርድኦዶ?
1-2	We are here to help you.	ni-KhenHegzekum ina abzi zel-lena	ንኽንሕግዘኩም ኢና ኣብዚ ዘለና።
1-3	I do not understand.	ayired-en-nen	ኣይርድኡንን።
1-4	There is no one available who speaks Tigrinya.	abzi Hadekwa tigrinya zizareb yel-len	ኣብዚ፡ ሓደኳ ትግርኛ ዝሣረብ የለን።
1-5	I understand.	yirede-eni ey-yu	ይርድኡኒ እዩ።
1-6	Repeat please.	digemel-ley bej-jaKha	ድገመለይ በጃኻ።
1-7	Come with me.	na'a mesay	ንዓ ምሳይ።

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Tigrinya
1-1	Do you understand this language?	nezi QwanQwa-zi tirde-o-do?	ነቢ ቋንቋ'ዚ ትርድኦዶ?
1-2	We are here to help you.	ni-KhenHegzekum ina abzi zel-lena	ንኽንሕግዘኩም ኢና ኣብዚ ዘለና።
1-3	I do not understand.	ayired-en-nen	ኣይርድኡንን።
1-4	There is no one available who speaks Tigrinya.	abzi Hadekwa tigrinya zizareb yel-len	ኣብዚ፡ ሓደኳ ትግርኛ ዝሣረብ የለን።
1-5	I understand.	yirede-eni ey-yu	ይርድኡኒ እዩ።
1-6	Repeat please.	digemel-ley bej-jaKha	ድገመለይ በጃኻ።
1-7	Come with me.	na'a mesay	ንዓ ምሳይ።

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Tigrinya
1-1	Do you understand this language?	nezi QwanQwa-zi tirde-o-do?	ነቢ ቋንቋ'ዚ ትርድኦዶ?
1-2	We are here to help you.	ni-KhenHegzekum ina abzi zel-lena	ንኽንሕግዘኩም ኢና ኣብዚ ዘለና።
1-3	I do not understand.	ayired-en-nen	ኣይርድኡንን።
1-4	There is no one available who speaks Tigrinya.	abzi Hadekwa tigrinya zizareb yel-len	ኣብዚ፡ ሓደኳ ትግርኛ ዝሣረብ የለን።
1-5	I understand.	yirede-eni ey-yu	ይርድኡኒ እዩ።
1-6	Repeat please.	digemel-ley bej-jaKha	ድገመለይ በጃኻ።
1-7	Come with me.	na'a mesay	ንዓ ምሳይ።

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Tigrinya
1-1	Do you understand this language?	nezi QwanQwa-zi tirde-o-do?	ነቢ ቋንቋ'ዚ ትርድኦዶ?
1-2	We are here to help you.	ni-KhenHegzekum ina abzi zel-lena	ንኽንሕግዘኩም ኢና ኣብዚ ዘለና።
1-3	I do not understand.	ayired-en-nen	ኣይርድኡንን።
1-4	There is no one available who speaks Tigrinya.	abzi Hadekwa tigrinya zizareb yel-len	ኣብዚ፡ ሓደኳ ትግርኛ ዝሣረብ የለን።
1-5	I understand.	yirede-eni ey-yu	ይርድኡኒ እዩ።
1-6	Repeat please.	digemel-ley bej-jaKha	ድገመለይ በጃኻ።
1-7	Come with me.	na'a mesay	ንዓ ምሳይ።

1-8	Be quiet.	seQ bel	ሰቕ በል።
1-9	Describe it with gestures.	bi-milek-ket esske ared-de-e	ብምልክት እስከ አረድኤ።
1-10	Do not get excited.	aytir-reb-besh	አይትረባሽ።
1-11	Do what I ask.	eti ziHat-tek-ka giber	እቲ ዝሓተካ ግበር።
1-12	Do you mean "no"?	aykwenen maletka diKha?	"አይኩነን" ማለትካ ዲኻ?
1-13	Do you mean "yes"?	ew-we maletka diKha?	"እወ" ማለትካ ዲኻ?
1-14	I will get an interpreter.	tergwami kemts-e ey-ye	ተርጓሚ ከምጽእ እየ።
1-15	Is this it?	ezi diy-yu?	እዚ ድዩ?
1-16	Yes	ew-we	እወ

1

1-8	Be quiet.	seQ bel	ሰቕ በል።
1-9	Describe it with gestures.	bi-milek-ket esske ared-de-e	ብምልክት እስከ አረድኤ።
1-10	Do not get excited.	aytir-reb-besh	አይትረባሽ።
1-11	Do what I ask.	eti ziHat-tek-ka giber	እቲ ዝሓተካ ግበር።
1-12	Do you mean "no"?	aykwenen maletka diKha?	"አይኩነን" ማለትካ ዲኻ?
1-13	Do you mean "yes"?	ew-we maletka diKha?	"እወ" ማለትካ ዲኻ?
1-14	I will get an interpreter.	tergwami kemts-e ey-ye	ተርጓሚ ከምጽእ እየ።
1-15	Is this it?	ezi diy-yu?	እዚ ድዩ?
1-16	Yes	ew-we	እወ

1

1-8	Be quiet.	seQ bel	ሰቕ በል።
1-9	Describe it with gestures.	bi-milek-ket esske ared-de-e	ብምልክት እስከ አረድኤ።
1-10	Do not get excited.	aytir-reb-besh	አይትረባሽ።
1-11	Do what I ask.	eti ziHat-tek-ka giber	እቲ ዝሓተካ ግበር።
1-12	Do you mean "no"?	aykwenen maletka diKha?	"አይኩነን" ማለትካ ዲኻ?
1-13	Do you mean "yes"?	ew-we maletka diKha?	"እወ" ማለትካ ዲኻ?
1-14	I will get an interpreter.	tergwami kemts-e ey-ye	ተርጓሚ ከምጽእ እየ።
1-15	Is this it?	ezi diy-yu?	እዚ ድዩ?
1-16	Yes	ew-we	እወ

1

1-8	Be quiet.	seQ bel	ሰቕ በል።
1-9	Describe it with gestures.	bi-milek-ket esske ared-de-e	ብምልክት እስከ አረድኤ።
1-10	Do not get excited.	aytir-reb-besh	አይትረባሽ።
1-11	Do what I ask.	eti ziHat-tek-ka giber	እቲ ዝሓተካ ግበር።
1-12	Do you mean "no"?	aykwenen maletka diKha?	"አይኩነን" ማለትካ ዲኻ?
1-13	Do you mean "yes"?	ew-we maletka diKha?	"እወ" ማለትካ ዲኻ?
1-14	I will get an interpreter.	tergwami kemts-e ey-ye	ተርጓሚ ከምጽእ እየ።
1-15	Is this it?	ezi diy-yu?	እዚ ድዩ?
1-16	Yes	ew-we	እወ

1

1-17	No	aykwenen	<b>አይኩነን</b>
1-18	Point to it.	bi-idka amelketel-lu	<b>ብኢድካ አመልክተሉ።</b>
1-19	Relax.	reg-e bel	<b>ርግእ በል።</b>
1-20	Show me.	ar-eyen-ni	<b>አርእየኒ።</b>
1-21	Write your answer here.	mels-Kha abzi tseHaf-fo	<b>መልስኻ አብዚ ጽሓፍ።</b>
1-22	Please.	bej-jaKha	<b>በጃኝ።</b>
1-23	Thank you.	yeQenyel-ley	<b>የቅንየለይ።</b>
1-24	You are welcome.	genzebka	<b>ገንዘብካ።</b>
1-25	Thank you for talking with me.	selezezarebkani kemesgneka edel-li	<b>ስለዘዛረብካኒ ከመስግንካ እደሊ።</b>

1-17	No	aykwenen	<b>አይኩነን</b>
1-18	Point to it.	bi-idka amelketel-lu	<b>ብኢድካ አመልክተሉ።</b>
1-19	Relax.	reg-e bel	<b>ርግእ በል።</b>
1-20	Show me.	ar-eyen-ni	<b>አርእየኒ።</b>
1-21	Write your answer here.	mels-Kha abzi tseHaf-fo	<b>መልስኻ አብዚ ጽሓፍ።</b>
1-22	Please.	bej-jaKha	<b>በጃኝ።</b>
1-23	Thank you.	yeQenyel-ley	<b>የቅንየለይ።</b>
1-24	You are welcome.	genzebka	<b>ገንዘብካ።</b>
1-25	Thank you for talking with me.	selezezarebkani kemesgneka edel-li	<b>ስለዘዛረብካኒ ከመስግንካ እደሊ።</b>

1-17	No	aykwenen	<b>አይኩነን</b>
1-18	Point to it.	bi-idka amelketel-lu	<b>ብኢድካ አመልክተሉ።</b>
1-19	Relax.	reg-e bel	<b>ርግእ በል።</b>
1-20	Show me.	ar-eyen-ni	<b>አርእየኒ።</b>
1-21	Write your answer here.	mels-Kha abzi tseHaf-fo	<b>መልስኻ አብዚ ጽሓፍ።</b>
1-22	Please.	bej-jaKha	<b>በጃኝ።</b>
1-23	Thank you.	yeQenyel-ley	<b>የቅንየለይ።</b>
1-24	You are welcome.	genzebka	<b>ገንዘብካ።</b>
1-25	Thank you for talking with me.	selezezarebkani kemesgneka edel-li	<b>ስለዘዛረብካኒ ከመስግንካ እደሊ።</b>

1-17	No	aykwenen	<b>አይኩነን</b>
1-18	Point to it.	bi-idka amelketel-lu	<b>ብኢድካ አመልክተሉ።</b>
1-19	Relax.	reg-e bel	<b>ርግእ በል።</b>
1-20	Show me.	ar-eyen-ni	<b>አርእየኒ።</b>
1-21	Write your answer here.	mels-Kha abzi tseHaf-fo	<b>መልስኻ አብዚ ጽሓፍ።</b>
1-22	Please.	bej-jaKha	<b>በጃኝ።</b>
1-23	Thank you.	yeQenyel-ley	<b>የቅንየለይ።</b>
1-24	You are welcome.	genzebka	<b>ገንዘብካ።</b>
1-25	Thank you for talking with me.	selezezarebkani kemesgneka edel-li	<b>ስለዘዛረብካኒ ከመስግንካ እደሊ።</b>

1-26	I will talk with you again.	tseniHe kal-ay kez-zarebek-ka ey-ye	<b>ጸኒሔ፡ ካልኣይ ከባርበካ እየ።</b>
1-27	Good-bye.	deHan kun	<b>ደሓን ነኑ።</b>

1-26	I will talk with you again.	tseniHe kal-ay kez-zarebek-ka ey-ye	<b>ጸኒሔ፡ ካልኣይ ከባርበካ እየ።</b>
1-27	Good-bye.	deHan kun	<b>ደሓን ነኑ።</b>

1-26	I will talk with you again.	tseniHe kal-ay kez-zarebek-ka ey-ye	<b>ጸኒሔ፡ ካልኣይ ከባርበካ እየ።</b>
1-27	Good-bye.	deHan kun	<b>ደሓን ነኑ።</b>

1-26	I will talk with you again.	tseniHe kal-ay kez-zarebek-ka ey-ye	<b>ጸኒሔ፡ ካልኣይ ከባርበካ እየ።</b>
1-27	Good-bye.	deHan kun	<b>ደሓን ነኑ።</b>

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	metsew'i semka men ey-yu?	መጸውዒ ስምካ መን'ዩ?
2-2	What is your family name?	sem ab-boKha men ey-yu?	ስም አቦኽ መን'ዩ?
2-3	What is your nationality?	zegn-netka entay ey-yu?	ዜግነትካ እንታይ እዩ?
2-4	What country were you born in?	ziteweledkal-la hager men-ya?	ዝተወለድካላ ሃገር መን'ያ?
2-5	How old are you?	'edmeKha kende y iKhewen?	ዕድመኽ ክንደይ ይኸውን?
2-6	Do you have an identity card?	wereQet men-net-do al-leka?	ወረቆት መንነትዶ አለካ?

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	metsew'i semka men ey-yu?	መጸውዒ ስምካ መን'ዩ?
2-2	What is your family name?	sem ab-boKha men ey-yu?	ስም አቦኽ መን'ዩ?
2-3	What is your nationality?	zegn-netka entay ey-yu?	ዜግነትካ እንታይ እዩ?
2-4	What country were you born in?	ziteweledkal-la hager men-ya?	ዝተወለድካላ ሃገር መን'ያ?
2-5	How old are you?	'edmeKha kende y iKhewen?	ዕድመኽ ክንደይ ይኸውን?
2-6	Do you have an identity card?	wereQet men-net-do al-leka?	ወረቆት መንነትዶ አለካ?

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	metsew'i semka men ey-yu?	መጸውዒ ስምካ መን'ዩ?
2-2	What is your family name?	sem ab-boKha men ey-yu?	ስም አቦኽ መን'ዩ?
2-3	What is your nationality?	zegn-netka entay ey-yu?	ዜግነትካ እንታይ እዩ?
2-4	What country were you born in?	ziteweledkal-la hager men-ya?	ዝተወለድካላ ሃገር መን'ያ?
2-5	How old are you?	'edmeKha kende y iKhewen?	ዕድመኽ ክንደይ ይኸውን?
2-6	Do you have an identity card?	wereQet men-net-do al-leka?	ወረቆት መንነትዶ አለካ?

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	metsew'i semka men ey-yu?	መጸውዒ ስምካ መን'ዩ?
2-2	What is your family name?	sem ab-boKha men ey-yu?	ስም አቦኽ መን'ዩ?
2-3	What is your nationality?	zegn-netka entay ey-yu?	ዜግነትካ እንታይ እዩ?
2-4	What country were you born in?	ziteweledkal-la hager men-ya?	ዝተወለድካላ ሃገር መን'ያ?
2-5	How old are you?	'edmeKha kende y iKhewen?	ዕድመኽ ክንደይ ይኸውን?
2-6	Do you have an identity card?	wereQet men-net-do al-leka?	ወረቆት መንነትዶ አለካ?



2-7	Show me your identification.	wereQet men-netka ar-eyen-ni	<b>ወረቅት መንነትካ አርእየኒ።</b>
2-8	How many people live in this area?	nayzi bota teQemato kende yikhonu?	<b>ናይዚ ቦታ ተቐማጦ ክንደይ ይኹኑ?</b>
2-9	Who is the leader of this community?	tetsewa'i nayzi maHbereseb-zi men-yu?	<b>ተጸዋዒ ናይዚ ማሕበረ-ሰብ መን'ዩ?</b>
2-10	What is his name?	semu men yibehal?	<b>ስሙ፡ መን ይበሃል?</b>
2-11	Please write down his name.	bej-jakha semu ab tseHuf asfr-ro	<b>በጃኻ ስሙ አብ ጽሑፍ አስፍሮ።</b>
2-12	Show us the leader.	neti meraHi ar-eyen-na	<b>ነቲ መራሒ አርእየና።</b>

2-7	Show me your identification.	wereQet men-netka ar-eyen-ni	<b>ወረቅት መንነትካ አርእየኒ።</b>
2-8	How many people live in this area?	nayzi bota teQemato kende yikhonu?	<b>ናይዚ ቦታ ተቐማጦ ክንደይ ይኹኑ?</b>
2-9	Who is the leader of this community?	tetsewa'i nayzi maHbereseb-zi men-yu?	<b>ተጸዋዒ ናይዚ ማሕበረ-ሰብ መን'ዩ?</b>
2-10	What is his name?	semu men yibehal?	<b>ስሙ፡ መን ይበሃል?</b>
2-11	Please write down his name.	bej-jakha semu ab tseHuf asfr-ro	<b>በጃኻ ስሙ አብ ጽሑፍ አስፍሮ።</b>
2-12	Show us the leader.	neti meraHi ar-eyen-na	<b>ነቲ መራሒ አርእየና።</b>

2

2

2-7	Show me your identification.	wereQet men-netka ar-eyen-ni	<b>ወረቅት መንነትካ አርእየኒ።</b>
2-8	How many people live in this area?	nayzi bota teQemato kende yikhonu?	<b>ናይዚ ቦታ ተቐማጦ ክንደይ ይኹኑ?</b>
2-9	Who is the leader of this community?	tetsewa'i nayzi maHbereseb-zi men-yu?	<b>ተጸዋዒ ናይዚ ማሕበረ-ሰብ መን'ዩ?</b>
2-10	What is his name?	semu men yibehal?	<b>ስሙ፡ መን ይበሃል?</b>
2-11	Please write down his name.	bej-jakha semu ab tseHuf asfr-ro	<b>በጃኻ ስሙ አብ ጽሑፍ አስፍሮ።</b>
2-12	Show us the leader.	neti meraHi ar-eyen-na	<b>ነቲ መራሒ አርእየና።</b>

2-7	Show me your identification.	wereQet men-netka ar-eyen-ni	<b>ወረቅት መንነትካ አርእየኒ።</b>
2-8	How many people live in this area?	nayzi bota teQemato kende yikhonu?	<b>ናይዚ ቦታ ተቐማጦ ክንደይ ይኹኑ?</b>
2-9	Who is the leader of this community?	tetsewa'i nayzi maHbereseb-zi men-yu?	<b>ተጸዋዒ ናይዚ ማሕበረ-ሰብ መን'ዩ?</b>
2-10	What is his name?	semu men yibehal?	<b>ስሙ፡ መን ይበሃል?</b>
2-11	Please write down his name.	bej-jakha semu ab tseHuf asfr-ro	<b>በጃኻ ስሙ አብ ጽሑፍ አስፍሮ።</b>
2-12	Show us the leader.	neti meraHi ar-eyen-na	<b>ነቲ መራሒ አርእየና።</b>

2

2

2-13	How many men and women live in this community?	Qutsri teQemato sebuten ansten nayzi maHbereseb kende yikhewen?	<b>ቍጽሪ ተቐማጦ ሰብኢትን ኣንስትን ናይዚ ማሕበረ- ሰብ ክንደይ ይኸውን?</b>
2-14	How many children live here?	abzi kende y zi-aKhlu Hetsanat yinebru?	<b>ኣብዚ ክንደይ ዝኣኸሉ ሕጻናት ይነበሩ?</b>
2-15	Are there schools here for the children?	etom Qwel'u bettemherti al-lewom-do?	<b>እቶም ቁልፁ፡ ቤት-ትምህርቲ ኣለዎምዶ?</b>
2-16	Is there enough potable water for the people?	ezi hezbi zi-akel ziste may al-lewo-do?	<b>እዚ ህዝቢ፡ ዝኣክል ዝስተ ማይ ኣለዎዶ?</b>
2-17	Is there a water well?	'ela may al-lo-do?	<b>ዔላ ማይ ኣሎዶ?</b>

2-13	How many men and women live in this community?	Qutsri teQemato sebuten ansten nayzi maHbereseb kende yikhewen?	<b>ቍጽሪ ተቐማጦ ሰብኢትን ኣንስትን ናይዚ ማሕበረ- ሰብ ክንደይ ይኸውን?</b>
2-14	How many children live here?	abzi kende y zi-aKhlu Hetsanat yinebru?	<b>ኣብዚ ክንደይ ዝኣኸሉ ሕጻናት ይነበሩ?</b>
2-15	Are there schools here for the children?	etom Qwel'u bettemherti al-lewom-do?	<b>እቶም ቁልፁ፡ ቤት-ትምህርቲ ኣለዎምዶ?</b>
2-16	Is there enough potable water for the people?	ezi hezbi zi-akel ziste may al-lewo-do?	<b>እዚ ህዝቢ፡ ዝኣክል ዝስተ ማይ ኣለዎዶ?</b>
2-17	Is there a water well?	'ela may al-lo-do?	<b>ዔላ ማይ ኣሎዶ?</b>

2-13	How many men and women live in this community?	Qutsri teQemato sebuten ansten nayzi maHbereseb kende yikhewen?	<b>ቍጽሪ ተቐማጦ ሰብኢትን ኣንስትን ናይዚ ማሕበረ- ሰብ ክንደይ ይኸውን?</b>
2-14	How many children live here?	abzi kende y zi-aKhlu Hetsanat yinebru?	<b>ኣብዚ ክንደይ ዝኣኸሉ ሕጻናት ይነበሩ?</b>
2-15	Are there schools here for the children?	etom Qwel'u bettemherti al-lewom-do?	<b>እቶም ቁልፁ፡ ቤት-ትምህርቲ ኣለዎምዶ?</b>
2-16	Is there enough potable water for the people?	ezi hezbi zi-akel ziste may al-lewo-do?	<b>እዚ ህዝቢ፡ ዝኣክል ዝስተ ማይ ኣለዎዶ?</b>
2-17	Is there a water well?	'ela may al-lo-do?	<b>ዔላ ማይ ኣሎዶ?</b>

2-13	How many men and women live in this community?	Qutsri teQemato sebuten ansten nayzi maHbereseb kende yikhewen?	<b>ቍጽሪ ተቐማጦ ሰብኢትን ኣንስትን ናይዚ ማሕበረ- ሰብ ክንደይ ይኸውን?</b>
2-14	How many children live here?	abzi kende y zi-aKhlu Hetsanat yinebru?	<b>ኣብዚ ክንደይ ዝኣኸሉ ሕጻናት ይነበሩ?</b>
2-15	Are there schools here for the children?	etom Qwel'u bettemherti al-lewom-do?	<b>እቶም ቁልፁ፡ ቤት-ትምህርቲ ኣለዎምዶ?</b>
2-16	Is there enough potable water for the people?	ezi hezbi zi-akel ziste may al-lewo-do?	<b>እዚ ህዝቢ፡ ዝኣክል ዝስተ ማይ ኣለዎዶ?</b>
2-17	Is there a water well?	'ela may al-lo-do?	<b>ዔላ ማይ ኣሎዶ?</b>

2-18	Is there a public fountain?	nay Haf-fash bomba may al-lo-do?	ናይ ሓፋሽ ቦምባ ማይ አሎዶ?
2-19	Are there any medics here?	abzi bota HaKhayim al-lewu-do?	አብዚ ቦታ፡ ሓኻይም አለውዶ?
2-20	Are there any engineers?	mehandesat al-lewu-do?	መሃንድሳት አለውዶ?
2-21	Are there any teachers?	memaheran al-lewu-do?	መማህራን አለውዶ?
2-22	Are there empty buildings here?	bado henetsatat al-lo-do?	ባዶ ህንጻታት አሎዶ?
2-23	Is there a local police force?	ezi bota polis al-lewuwo-do?	እዚ ቦታ ፖሊስ አለውዎዶ?

2-18	Is there a public fountain?	nay Haf-fash bomba may al-lo-do?	ናይ ሓፋሽ ቦምባ ማይ አሎዶ?
2-19	Are there any medics here?	abzi bota HaKhayim al-lewu-do?	አብዚ ቦታ፡ ሓኻይም አለውዶ?
2-20	Are there any engineers?	mehandesat al-lewu-do?	መሃንድሳት አለውዶ?
2-21	Are there any teachers?	memaheran al-lewu-do?	መማህራን አለውዶ?
2-22	Are there empty buildings here?	bado henetsatat al-lo-do?	ባዶ ህንጻታት አሎዶ?
2-23	Is there a local police force?	ezi bota polis al-lewuwo-do?	እዚ ቦታ ፖሊስ አለውዎዶ?

2

2

2-18	Is there a public fountain?	nay Haf-fash bomba may al-lo-do?	ናይ ሓፋሽ ቦምባ ማይ አሎዶ?
2-19	Are there any medics here?	abzi bota HaKhayim al-lewu-do?	አብዚ ቦታ፡ ሓኻይም አለውዶ?
2-20	Are there any engineers?	mehandesat al-lewu-do?	መሃንድሳት አለውዶ?
2-21	Are there any teachers?	memaheran al-lewu-do?	መማህራን አለውዶ?
2-22	Are there empty buildings here?	bado henetsatat al-lo-do?	ባዶ ህንጻታት አሎዶ?
2-23	Is there a local police force?	ezi bota polis al-lewuwo-do?	እዚ ቦታ ፖሊስ አለውዎዶ?

2-18	Is there a public fountain?	nay Haf-fash bomba may al-lo-do?	ናይ ሓፋሽ ቦምባ ማይ አሎዶ?
2-19	Are there any medics here?	abzi bota HaKhayim al-lewu-do?	አብዚ ቦታ፡ ሓኻይም አለውዶ?
2-20	Are there any engineers?	mehandesat al-lewu-do?	መሃንድሳት አለውዶ?
2-21	Are there any teachers?	memaheran al-lewu-do?	መማህራን አለውዶ?
2-22	Are there empty buildings here?	bado henetsatat al-lo-do?	ባዶ ህንጻታት አሎዶ?
2-23	Is there a local police force?	ezi bota polis al-lewuwo-do?	እዚ ቦታ ፖሊስ አለውዎዶ?

2

2

2-24	Who is responsible for public safety here?	bi-guday hezbawi deHnet nayzi bota Halafi men-yu?	<b>ብጉዳይ ህዝባዊ ድሕነት፡ ናይዚ ቦታ ሓላፊ መንዩ?</b>
2-25	Whose responsibility is fire protection?	mekelKhal bare' Haw-wi nay men Halafin-net-yu?	<b>ምክልኻል ባርዕ ሓዊ፡ ናይ መን ሓላፍነት'ዩ?</b>
2-26	Do you have fire fighting equipment?	bare' metf-i al-lekum-do?	<b>ባርዕ መጥፍኢ ኣለኩምዶ?</b>
2-27	Do you have a fire engine?	nay bare' motere al-latekum-do?	<b>ናይ ባርዕ ሞተረ ኣላትኩምዶ?</b>
2-28	Who do you call in case of an accident?	Hadega keгатem kel-lo ni-men titsewe-'u?	<b>ሓደጋ ከጋጥም ከሎ ንመን ትጽውዑ?</b>

2-24	Who is responsible for public safety here?	bi-guday hezbawi deHnet nayzi bota Halafi men-yu?	<b>ብጉዳይ ህዝባዊ ድሕነት፡ ናይዚ ቦታ ሓላፊ መንዩ?</b>
2-25	Whose responsibility is fire protection?	mekelKhal bare' Haw-wi nay men Halafin-net-yu?	<b>ምክልኻል ባርዕ ሓዊ፡ ናይ መን ሓላፍነት'ዩ?</b>
2-26	Do you have fire fighting equipment?	bare' metf-i al-lekum-do?	<b>ባርዕ መጥፍኢ ኣለኩምዶ?</b>
2-27	Do you have a fire engine?	nay bare' motere al-latekum-do?	<b>ናይ ባርዕ ሞተረ ኣላትኩምዶ?</b>
2-28	Who do you call in case of an accident?	Hadega keгатem kel-lo ni-men titsewe-'u?	<b>ሓደጋ ከጋጥም ከሎ ንመን ትጽውዑ?</b>

2-24	Who is responsible for public safety here?	bi-guday hezbawi deHnet nayzi bota Halafi men-yu?	<b>ብጉዳይ ህዝባዊ ድሕነት፡ ናይዚ ቦታ ሓላፊ መንዩ?</b>
2-25	Whose responsibility is fire protection?	mekelKhal bare' Haw-wi nay men Halafin-net-yu?	<b>ምክልኻል ባርዕ ሓዊ፡ ናይ መን ሓላፍነት'ዩ?</b>
2-26	Do you have fire fighting equipment?	bare' metf-i al-lekum-do?	<b>ባርዕ መጥፍኢ ኣለኩምዶ?</b>
2-27	Do you have a fire engine?	nay bare' motere al-latekum-do?	<b>ናይ ባርዕ ሞተረ ኣላትኩምዶ?</b>
2-28	Who do you call in case of an accident?	Hadega keгатem kel-lo ni-men titsewe-'u?	<b>ሓደጋ ከጋጥም ከሎ ንመን ትጽውዑ?</b>

2-24	Who is responsible for public safety here?	bi-guday hezbawi deHnet nayzi bota Halafi men-yu?	<b>ብጉዳይ ህዝባዊ ድሕነት፡ ናይዚ ቦታ ሓላፊ መንዩ?</b>
2-25	Whose responsibility is fire protection?	mekelKhal bare' Haw-wi nay men Halafin-net-yu?	<b>ምክልኻል ባርዕ ሓዊ፡ ናይ መን ሓላፍነት'ዩ?</b>
2-26	Do you have fire fighting equipment?	bare' metf-i al-lekum-do?	<b>ባርዕ መጥፍኢ ኣለኩምዶ?</b>
2-27	Do you have a fire engine?	nay bare' motere al-latekum-do?	<b>ናይ ባርዕ ሞተረ ኣላትኩምዶ?</b>
2-28	Who do you call in case of an accident?	Hadega keгатem kel-lo ni-men titsewe-'u?	<b>ሓደጋ ከጋጥም ከሎ ንመን ትጽውዑ?</b>

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	ziserHa nay ewan Hadega meKhayin al-lewa-do?	ዝሰርሓ ናይ እዋን ሓደጋ መኻይን፡ አለዋዶ አብዚ?
2-30	How many telephones do you have in the area?	abzi bota kendey zi-ak-kel telefonat al-lekum?	አብዚ ቦታ ክንደይ ዝኣክል ተለፎናት አለኩም?
2-31	How many homes have telephones here?	abzi bota telefon zel-lew-wen abayti kendey yiKhona?	አብዚ ቦታ፡ ተለፎን ዘለዎን አባይቲ ክንደይ ይኹና?
2-32	Is there a functioning police station?	abzi bota ab agelgilot zirek-keb medeb-ber polis al-lo-do?	አብዚ ቦታ፡ አብ አገልግሎት ዝርከብ መደበር ፖሊስ አሎዶ?

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	ziserHa nay ewan Hadega meKhayin al-lewa-do?	ዝሰርሓ ናይ እዋን ሓደጋ መኻይን፡ አለዋዶ አብዚ?
2-30	How many telephones do you have in the area?	abzi bota kendey zi-ak-kel telefonat al-lekum?	አብዚ ቦታ ክንደይ ዝኣክል ተለፎናት አለኩም?
2-31	How many homes have telephones here?	abzi bota telefon zel-lew-wen abayti kendey yiKhona?	አብዚ ቦታ፡ ተለፎን ዘለዎን አባይቲ ክንደይ ይኹና?
2-32	Is there a functioning police station?	abzi bota ab agelgilot zirek-keb medeb-ber polis al-lo-do?	አብዚ ቦታ፡ አብ አገልግሎት ዝርከብ መደበር ፖሊስ አሎዶ?

2

2

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	ziserHa nay ewan Hadega meKhayin al-lewa-do?	ዝሰርሓ ናይ እዋን ሓደጋ መኻይን፡ አለዋዶ አብዚ?
2-30	How many telephones do you have in the area?	abzi bota kendey zi-ak-kel telefonat al-lekum?	አብዚ ቦታ ክንደይ ዝኣክል ተለፎናት አለኩም?
2-31	How many homes have telephones here?	abzi bota telefon zel-lew-wen abayti kendey yiKhona?	አብዚ ቦታ፡ ተለፎን ዘለዎን አባይቲ ክንደይ ይኹና?
2-32	Is there a functioning police station?	abzi bota ab agelgilot zirek-keb medeb-ber polis al-lo-do?	አብዚ ቦታ፡ አብ አገልግሎት ዝርከብ መደበር ፖሊስ አሎዶ?

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	ziserHa nay ewan Hadega meKhayin al-lewa-do?	ዝሰርሓ ናይ እዋን ሓደጋ መኻይን፡ አለዋዶ አብዚ?
2-30	How many telephones do you have in the area?	abzi bota kendey zi-ak-kel telefonat al-lekum?	አብዚ ቦታ ክንደይ ዝኣክል ተለፎናት አለኩም?
2-31	How many homes have telephones here?	abzi bota telefon zel-lew-wen abayti kendey yiKhona?	አብዚ ቦታ፡ ተለፎን ዘለዎን አባይቲ ክንደይ ይኹና?
2-32	Is there a functioning police station?	abzi bota ab agelgilot zirek-keb medeb-ber polis al-lo-do?	አብዚ ቦታ፡ አብ አገልግሎት ዝርከብ መደበር ፖሊስ አሎዶ?

2

2

2-33	How many personnel are still on the job?	ab serHom zirk-kebu kendey zi-aKhlu sebat al-lewu?	ኣብ ስርሐም ዝርከቡ፡ ክንደይ ዝኣኽሉ ሰባት ኣለው?
2-34	What's the means of communication?	belHat mer-redad- iKhum entay ey-yu?	ብልሓት መረዳድኢኹም እንታይ እዩ?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	ezi medeb-ber polis bezey nay amerikawyan Hagez seru' agelgilot kiheb yiKh-el-do?	እዚ መደበር ፖሊስ፡ ብዘይ ናይ አመሪካውያን ሓገዝ፡ ስሩዕ ኣገልግሎት ክህብ ይኽእልዩ?

2-33	How many personnel are still on the job?	ab serHom zirk-kebu kendey zi-aKhlu sebat al-lewu?	ኣብ ስርሐም ዝርከቡ፡ ክንደይ ዝኣኽሉ ሰባት ኣለው?
2-34	What's the means of communication?	belHat mer-redad- iKhum entay ey-yu?	ብልሓት መረዳድኢኹም እንታይ እዩ?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	ezi medeb-ber polis bezey nay amerikawyan Hagez seru' agelgilot kiheb yiKh-el-do?	እዚ መደበር ፖሊስ፡ ብዘይ ናይ አመሪካውያን ሓገዝ፡ ስሩዕ ኣገልግሎት ክህብ ይኽእልዩ?

2-33	How many personnel are still on the job?	ab serHom zirk-kebu kendey zi-aKhlu sebat al-lewu?	ኣብ ስርሐም ዝርከቡ፡ ክንደይ ዝኣኽሉ ሰባት ኣለው?
2-34	What's the means of communication?	belHat mer-redad- iKhum entay ey-yu?	ብልሓት መረዳድኢኹም እንታይ እዩ?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	ezi medeb-ber polis bezey nay amerikawyan Hagez seru' agelgilot kiheb yiKh-el-do?	እዚ መደበር ፖሊስ፡ ብዘይ ናይ አመሪካውያን ሓገዝ፡ ስሩዕ ኣገልግሎት ክህብ ይኽእልዩ?

2-33	How many personnel are still on the job?	ab serHom zirk-kebu kendey zi-aKhlu sebat al-lewu?	ኣብ ስርሐም ዝርከቡ፡ ክንደይ ዝኣኽሉ ሰባት ኣለው?
2-34	What's the means of communication?	belHat mer-redad- iKhum entay ey-yu?	ብልሓት መረዳድኢኹም እንታይ እዩ?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	ezi medeb-ber polis bezey nay amerikawyan Hagez seru' agelgilot kiheb yiKh-el-do?	እዚ መደበር ፖሊስ፡ ብዘይ ናይ አመሪካውያን ሓገዝ፡ ስሩዕ ኣገልግሎት ክህብ ይኽእልዩ?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	Haylitat amerika ni-polis nayzi bota sereHom bi-gebu-e kes-selaslu emnet kenbrul-lom yiKh-eludo?	ሓይለታት አመሪካ፡ ንፖሊስ ናይዚ ቦታ፡ ስርሐም ብግቡእ ከሰላሰሉ፡ እምነት ከንብሩሎም ይኸእሉዶ?
2-37	How many vehicles are available?	Qer-rubat megwa'azyatat kende y zi-aKhla al-lewa?	ቅሩባት መንፃፃዝያታት፡ ከንደይ ዝኣኸላ ኣለዋ?
2-38	What is the telephone number?	Qutsri telefon kende y ey-yu?	ቍጽሪ ተለፎን ከንደይ እዩ?
2-39	Do you use radio communications?	rek-keb bi-redyo titQemudo?	ርክብ ብረድዮ፡ ትጥቀሙዶ?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	Haylitat amerika ni-polis nayzi bota sereHom bi-gebu-e kes-selaslu emnet kenbrul-lom yiKh-eludo?	ሓይለታት አመሪካ፡ ንፖሊስ ናይዚ ቦታ፡ ስርሐም ብግቡእ ከሰላሰሉ፡ እምነት ከንብሩሎም ይኸእሉዶ?
2-37	How many vehicles are available?	Qer-rubat megwa'azyatat kende y zi-aKhla al-lewa?	ቅሩባት መንፃፃዝያታት፡ ከንደይ ዝኣኸላ ኣለዋ?
2-38	What is the telephone number?	Qutsri telefon kende y ey-yu?	ቍጽሪ ተለፎን ከንደይ እዩ?
2-39	Do you use radio communications?	rek-keb bi-redyo titQemudo?	ርክብ ብረድዮ፡ ትጥቀሙዶ?

2

2

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	Haylitat amerika ni-polis nayzi bota sereHom bi-gebu-e kes-selaslu emnet kenbrul-lom yiKh-eludo?	ሓይለታት አመሪካ፡ ንፖሊስ ናይዚ ቦታ፡ ስርሐም ብግቡእ ከሰላሰሉ፡ እምነት ከንብሩሎም ይኸእሉዶ?
2-37	How many vehicles are available?	Qer-rubat megwa'azyatat kende y zi-aKhla al-lewa?	ቅሩባት መንፃፃዝያታት፡ ከንደይ ዝኣኸላ ኣለዋ?
2-38	What is the telephone number?	Qutsri telefon kende y ey-yu?	ቍጽሪ ተለፎን ከንደይ እዩ?
2-39	Do you use radio communications?	rek-keb bi-redyo titQemudo?	ርክብ ብረድዮ፡ ትጥቀሙዶ?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	Haylitat amerika ni-polis nayzi bota sereHom bi-gebu-e kes-selaslu emnet kenbrul-lom yiKh-eludo?	ሓይለታት አመሪካ፡ ንፖሊስ ናይዚ ቦታ፡ ስርሐም ብግቡእ ከሰላሰሉ፡ እምነት ከንብሩሎም ይኸእሉዶ?
2-37	How many vehicles are available?	Qer-rubat megwa'azyatat kende y zi-aKhla al-lewa?	ቅሩባት መንፃፃዝያታት፡ ከንደይ ዝኣኸላ ኣለዋ?
2-38	What is the telephone number?	Qutsri telefon kende y ey-yu?	ቍጽሪ ተለፎን ከንደይ እዩ?
2-39	Do you use radio communications?	rek-keb bi-redyo titQemudo?	ርክብ ብረድዮ፡ ትጥቀሙዶ?

2

2

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	nay Hek-kemen-na ma-ekel-do ab Qereba yirk-keb?	ናይ ሕክምና ማእከል ደረሰብ ቀረባ ይርከብ?
3-2	Are there any doctors in the area?	abzi kebabî doktorat al-lewu-do?	አብዚ ከባቢ፡ ዶክተራት አለውዶ?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	abti ma-e-kel Hek-kemen-na kendeý ze-akel 'arawet-ti al-lekum?	አብቲ ማእከል ሕክምና፡ ክንደይ ዝኣክል ዓራውቲ አለኩም?
3-4	How many people work at the hospital?	abti asbidale kendeý ziKhwenu ser-raHtenyatat al-lewu?	አብቲ አስቢዳለ፡ ክንደይ ዝኹኑ ሰራሕተኛታት አለው?

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	nay Hek-kemen-na ma-ekel-do ab Qereba yirk-keb?	ናይ ሕክምና ማእከል ደረሰብ ቀረባ ይርከብ?
3-2	Are there any doctors in the area?	abzi kebabî doktorat al-lewu-do?	አብዚ ከባቢ፡ ዶክተራት አለውዶ?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	abti ma-e-kel Hek-kemen-na kendeý ze-akel 'arawet-ti al-lekum?	አብቲ ማእከል ሕክምና፡ ክንደይ ዝኣክል ዓራውቲ አለኩም?
3-4	How many people work at the hospital?	abti asbidale kendeý ziKhwenu ser-raHtenyatat al-lewu?	አብቲ አስቢዳለ፡ ክንደይ ዝኹኑ ሰራሕተኛታት አለው?

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	nay Hek-kemen-na ma-ekel-do ab Qereba yirk-keb?	ናይ ሕክምና ማእከል ደረሰብ ቀረባ ይርከብ?
3-2	Are there any doctors in the area?	abzi kebabî doktorat al-lewu-do?	አብዚ ከባቢ፡ ዶክተራት አለውዶ?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	abti ma-e-kel Hek-kemen-na kendeý ze-akel 'arawet-ti al-lekum?	አብቲ ማእከል ሕክምና፡ ክንደይ ዝኣክል ዓራውቲ አለኩም?
3-4	How many people work at the hospital?	abti asbidale kendeý ziKhwenu ser-raHtenyatat al-lewu?	አብቲ አስቢዳለ፡ ክንደይ ዝኹኑ ሰራሕተኛታት አለው?

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	nay Hek-kemen-na ma-ekel-do ab Qereba yirk-keb?	ናይ ሕክምና ማእከል ደረሰብ ቀረባ ይርከብ?
3-2	Are there any doctors in the area?	abzi kebabî doktorat al-lewu-do?	አብዚ ከባቢ፡ ዶክተራት አለውዶ?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	abti ma-e-kel Hek-kemen-na kendeý ze-akel 'arawet-ti al-lekum?	አብቲ ማእከል ሕክምና፡ ክንደይ ዝኣክል ዓራውቲ አለኩም?
3-4	How many people work at the hospital?	abti asbidale kendeý ziKhwenu ser-raHtenyatat al-lewu?	አብቲ አስቢዳለ፡ ክንደይ ዝኹኑ ሰራሕተኛታት አለው?



3-5	How many nurses?	kendey zi-aKhla aleyti Hemumat?	ክንደይ ዝኣኽላ አለይቲ ሕሙማት?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	abzi bota abzi Qereba ewan et-tera-e-ye telagabi Hemam al-lo-do?	አብዚ ቦታ፡ አብዚ ቀረባ እዋን እተራእየ፡ ተላጋቢ ሕማም አሎዶ?
3-7	Is there a pharmacy?	farmasi yirkeb-do?	ፋርማሲ ይርከብዶ?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	Hek-kemen-nawi agelgilot kinteKhlel-lu en-neKh-el hen-tsa yirkeb-do?	ሕክምናዊ አገልግሎት ክንተኽለሉ እንኽእል ህንጻ ይርከብዶ?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	beza'ba ketabet ni-mekelKhal Hemam mes hezbi kinz-zerareb nideli ina	ብዛዕባ ክታብት ንምክልኻል ሕማም፡ ምስ ህዝቢ ክንዘራረብ ንደሊ ኢና።

3

3-5	How many nurses?	kendey zi-aKhla aleyti Hemumat?	ክንደይ ዝኣኽላ አለይቲ ሕሙማት?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	abzi bota abzi Qereba ewan et-tera-e-ye telagabi Hemam al-lo-do?	አብዚ ቦታ፡ አብዚ ቀረባ እዋን እተራእየ፡ ተላጋቢ ሕማም አሎዶ?
3-7	Is there a pharmacy?	farmasi yirkeb-do?	ፋርማሲ ይርከብዶ?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	Hek-kemen-nawi agelgilot kinteKhlel-lu en-neKh-el hen-tsa yirkeb-do?	ሕክምናዊ አገልግሎት ክንተኽለሉ እንኽእል ህንጻ ይርከብዶ?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	beza'ba ketabet ni-mekelKhal Hemam mes hezbi kinz-zerareb nideli ina	ብዛዕባ ክታብት ንምክልኻል ሕማም፡ ምስ ህዝቢ ክንዘራረብ ንደሊ ኢና።

3

3-5	How many nurses?	kendey zi-aKhla aleyti Hemumat?	ክንደይ ዝኣኽላ አለይቲ ሕሙማት?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	abzi bota abzi Qereba ewan et-tera-e-ye telagabi Hemam al-lo-do?	አብዚ ቦታ፡ አብዚ ቀረባ እዋን እተራእየ፡ ተላጋቢ ሕማም አሎዶ?
3-7	Is there a pharmacy?	farmasi yirkeb-do?	ፋርማሲ ይርከብዶ?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	Hek-kemen-nawi agelgilot kinteKhlel-lu en-neKh-el hen-tsa yirkeb-do?	ሕክምናዊ አገልግሎት ክንተኽለሉ እንኽእል ህንጻ ይርከብዶ?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	beza'ba ketabet ni-mekelKhal Hemam mes hezbi kinz-zerareb nideli ina	ብዛዕባ ክታብት ንምክልኻል ሕማም፡ ምስ ህዝቢ ክንዘራረብ ንደሊ ኢና።

3

3-5	How many nurses?	kendey zi-aKhla aleyti Hemumat?	ክንደይ ዝኣኽላ አለይቲ ሕሙማት?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	abzi bota abzi Qereba ewan et-tera-e-ye telagabi Hemam al-lo-do?	አብዚ ቦታ፡ አብዚ ቀረባ እዋን እተራእየ፡ ተላጋቢ ሕማም አሎዶ?
3-7	Is there a pharmacy?	farmasi yirkeb-do?	ፋርማሲ ይርከብዶ?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	Hek-kemen-nawi agelgilot kinteKhlel-lu en-neKh-el hen-tsa yirkeb-do?	ሕክምናዊ አገልግሎት ክንተኽለሉ እንኽእል ህንጻ ይርከብዶ?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	beza'ba ketabet ni-mekelKhal Hemam mes hezbi kinz-zerareb nideli ina	ብዛዕባ ክታብት ንምክልኻል ሕማም፡ ምስ ህዝቢ ክንዘራረብ ንደሊ ኢና።

3

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	beza'ba Halewa tseryet mes hezbi kinr-raKheb nideli ina	<b>ብዛዕባ ሓለዋ-ጽሬት ምስ ህዝቢ ክንራኽብ ንደሊ ኢና።</b>
3-11	Is there a medical emergency facility?	ma-ekel hekmenawi kunete-Hadega allo-do?	<b>ማእከል ሕክምናዊ ኮንተ-ሓደጋ አሎዶ?</b>
3-12	We have to establish a safe working environment.	bideHnetu zete-amamen nay seraH hawahuw kintek-kel yigeb-be-en-na	<b>ብድሕነቱ ዘተኣማምን፡ናይ ሰራሕ ሃዋህዑ ክንተክል ይግበእና።</b>
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	nezi ma-ekel-zi ziKhwenu Hek-kemnawi doktorat kinQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከልዚ ዝኹኑ ሕክምናዊ ዶክተራት ክንቈጽር ይግባእ።</b>

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	beza'ba Halewa tseryet mes hezbi kinr-raKheb nideli ina	<b>ብዛዕባ ሓለዋ-ጽሬት ምስ ህዝቢ ክንራኽብ ንደሊ ኢና።</b>
3-11	Is there a medical emergency facility?	ma-ekel hekmenawi kunete-Hadega allo-do?	<b>ማእከል ሕክምናዊ ኮንተ-ሓደጋ አሎዶ?</b>
3-12	We have to establish a safe working environment.	bideHnetu zete-amamen nay seraH hawahuw kintek-kel yigeb-be-en-na	<b>ብድሕነቱ ዘተኣማምን፡ናይ ሰራሕ ሃዋህዑ ክንተክል ይግበእና።</b>
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	nezi ma-ekel-zi ziKhwenu Hek-kemnawi doktorat kinQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከልዚ ዝኹኑ ሕክምናዊ ዶክተራት ክንቈጽር ይግባእ።</b>

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	beza'ba Halewa tseryet mes hezbi kinr-raKheb nideli ina	<b>ብዛዕባ ሓለዋ-ጽሬት ምስ ህዝቢ ክንራኽብ ንደሊ ኢና።</b>
3-11	Is there a medical emergency facility?	ma-ekel hekmenawi kunete-Hadega allo-do?	<b>ማእከል ሕክምናዊ ኮንተ-ሓደጋ አሎዶ?</b>
3-12	We have to establish a safe working environment.	bideHnetu zete-amamen nay seraH hawahuw kintek-kel yigeb-be-en-na	<b>ብድሕነቱ ዘተኣማምን፡ናይ ሰራሕ ሃዋህዑ ክንተክል ይግበእና።</b>
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	nezi ma-ekel-zi ziKhwenu Hek-kemnawi doktorat kinQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከልዚ ዝኹኑ ሕክምናዊ ዶክተራት ክንቈጽር ይግባእ።</b>

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	beza'ba Halewa tseryet mes hezbi kinr-raKheb nideli ina	<b>ብዛዕባ ሓለዋ-ጽሬት ምስ ህዝቢ ክንራኽብ ንደሊ ኢና።</b>
3-11	Is there a medical emergency facility?	ma-ekel hekmenawi kunete-Hadega allo-do?	<b>ማእከል ሕክምናዊ ኮንተ-ሓደጋ አሎዶ?</b>
3-12	We have to establish a safe working environment.	bideHnetu zete-amamen nay seraH hawahuw kintek-kel yigeb-be-en-na	<b>ብድሕነቱ ዘተኣማምን፡ናይ ሰራሕ ሃዋህዑ ክንተክል ይግበእና።</b>
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	nezi ma-ekel-zi ziKhwenu Hek-kemnawi doktorat kinQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከልዚ ዝኹኑ ሕክምናዊ ዶክተራት ክንቈጽር ይግባእ።</b>

3-14	We have to hire nurses for this facility.	nezi ma-ekel-zi zeKhwen aleyti Hemumat kenQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዝኸኑና አለይቲ-ሕመማት ክንቁጽር ይግባእ።</b>
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	nezi ma-ekel-zi ziKhwen ser-raHtenyat bet-tseHfet kinQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዝኸኑ ሰራሕተኛታት ቤት-ጽሕፈት ክንቁጽር ይግባእ።</b>
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	nezi maekel zetseri ser-raHtenya kenQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዘጽሪ ሰራሕተኛ ክንቁጽር ይግባእ።</b>

3-14	We have to hire nurses for this facility.	nezi ma-ekel-zi zeKhwen aleyti Hemumat kenQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዝኸኑና አለይቲ-ሕመማት ክንቁጽር ይግባእ።</b>
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	nezi ma-ekel-zi ziKhwen ser-raHtenyat bet-tseHfet kinQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዝኸኑ ሰራሕተኛታት ቤት-ጽሕፈት ክንቁጽር ይግባእ።</b>
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	nezi maekel zetseri ser-raHtenya kenQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዘጽሪ ሰራሕተኛ ክንቁጽር ይግባእ።</b>

3-14	We have to hire nurses for this facility.	nezi ma-ekel-zi zeKhwen aleyti Hemumat kenQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዝኸኑና አለይቲ-ሕመማት ክንቁጽር ይግባእ።</b>
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	nezi ma-ekel-zi ziKhwen ser-raHtenyat bet-tseHfet kinQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዝኸኑ ሰራሕተኛታት ቤት-ጽሕፈት ክንቁጽር ይግባእ።</b>
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	nezi maekel zetseri ser-raHtenya kenQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዘጽሪ ሰራሕተኛ ክንቁጽር ይግባእ።</b>

3-14	We have to hire nurses for this facility.	nezi ma-ekel-zi zeKhwen aleyti Hemumat kenQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዝኸኑና አለይቲ-ሕመማት ክንቁጽር ይግባእ።</b>
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	nezi ma-ekel-zi ziKhwen ser-raHtenyat bet-tseHfet kinQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዝኸኑ ሰራሕተኛታት ቤት-ጽሕፈት ክንቁጽር ይግባእ።</b>
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	nezi maekel zetseri ser-raHtenya kenQwetser yigb-ba-e	<b>ነዚ ማእከል ዘጽሪ ሰራሕተኛ ክንቁጽር ይግባእ።</b>

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	nayzi kebab ma-ekelaten ser- raHtenyataten nezom zel-lewu gudu-at bezey amerikawi Hagez ke-alya-om eKhulat diy-yen?	ናይዚ ክባቢ ማእከላትን ሰራሕተኛታትን፡ ነዞም ዘለው ጉዳዲት፡ ብዘይ ኣመሪካዊ ኣገዝ ክኣልያኦም እኹላት ድዮን?
3-18	Is the local drinking water potable?	nayzi kebab may ni- mestay zibeQ' diy-yu?	ናይዚ ክባቢ ማይ፡ ንምስታይ ዝበቅዕ ድዩ?
3-19	Who determined that the water is potable?	ni-mestay yi-beQ' ilu ziwes-sene men-yu?	ንምስታይ ይበቅዕ ኢሉ ዝወሰነ መንዩ?

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	nayzi kebab ma-ekelaten ser- raHtenyataten nezom zel-lewu gudu-at bezey amerikawi Hagez ke-alya-om eKhulat diy-yen?	ናይዚ ክባቢ ማእከላትን ሰራሕተኛታትን፡ ነዞም ዘለው ጉዳዲት፡ ብዘይ ኣመሪካዊ ኣገዝ ክኣልያኦም እኹላት ድዮን?
3-18	Is the local drinking water potable?	nayzi kebab may ni- mestay zibeQ' diy-yu?	ናይዚ ክባቢ ማይ፡ ንምስታይ ዝበቅዕ ድዩ?
3-19	Who determined that the water is potable?	ni-mestay yi-beQ' ilu ziwes-sene men-yu?	ንምስታይ ይበቅዕ ኢሉ ዝወሰነ መንዩ?

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	nayzi kebab ma-ekelaten ser- raHtenyataten nezom zel-lewu gudu-at bezey amerikawi Hagez ke-alya-om eKhulat diy-yen?	ናይዚ ክባቢ ማእከላትን ሰራሕተኛታትን፡ ነዞም ዘለው ጉዳዲት፡ ብዘይ ኣመሪካዊ ኣገዝ ክኣልያኦም እኹላት ድዮን?
3-18	Is the local drinking water potable?	nayzi kebab may ni- mestay zibeQ' diy-yu?	ናይዚ ክባቢ ማይ፡ ንምስታይ ዝበቅዕ ድዩ?
3-19	Who determined that the water is potable?	ni-mestay yi-beQ' ilu ziwes-sene men-yu?	ንምስታይ ይበቅዕ ኢሉ ዝወሰነ መንዩ?

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	nayzi kebab ma-ekelaten ser- raHtenyataten nezom zel-lewu gudu-at bezey amerikawi Hagez ke-alya-om eKhulat diy-yen?	ናይዚ ክባቢ ማእከላትን ሰራሕተኛታትን፡ ነዞም ዘለው ጉዳዲት፡ ብዘይ ኣመሪካዊ ኣገዝ ክኣልያኦም እኹላት ድዮን?
3-18	Is the local drinking water potable?	nayzi kebab may ni- mestay zibeQ' diy-yu?	ናይዚ ክባቢ ማይ፡ ንምስታይ ዝበቅዕ ድዩ?
3-19	Who determined that the water is potable?	ni-mestay yi-beQ' ilu ziwes-sene men-yu?	ንምስታይ ይበቅዕ ኢሉ ዝወሰነ መንዩ?

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	gwedenatat ni-metseg-gan Halafin-net zitewahbo men-yu?	ጎደናታት ንምጽጋን ሓላፍነት ዝተዋህቦ መንደብ?
4-2	Do you have a map of this area?	karta nayzi kebab al-lek-kum-do?	ካርታ ናይዚ ከባቢ ኣለኩምዶ?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	abzi sefer-zi gwedenatat ni-mesraH kinHeg-gez ina	ኣብዚ ሰፈር'ዚ፡ ጎደናታት ንምስራሕ ክንሕግዝ ኢና።
4-4	Can you provide a road map of this area?	karta gwedenatat nayzi kebab keteQrebulna teKh-elu-do?	ካርታ ጎደናታት ናይዚ ከባቢ ክተቐርቡልና ትኽእሉዶ?

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	gwedenatat ni-metseg-gan Halafin-net zitewahbo men-yu?	ጎደናታት ንምጽጋን ሓላፍነት ዝተዋህቦ መንደብ?
4-2	Do you have a map of this area?	karta nayzi kebab al-lek-kum-do?	ካርታ ናይዚ ከባቢ ኣለኩምዶ?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	abzi sefer-zi gwedenatat ni-mesraH kinHeg-gez ina	ኣብዚ ሰፈር'ዚ፡ ጎደናታት ንምስራሕ ክንሕግዝ ኢና።
4-4	Can you provide a road map of this area?	karta gwedenatat nayzi kebab keteQrebulna teKh-elu-do?	ካርታ ጎደናታት ናይዚ ከባቢ ክተቐርቡልና ትኽእሉዶ?

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	gwedenatat ni-metseg-gan Halafin-net zitewahbo men-yu?	ጎደናታት ንምጽጋን ሓላፍነት ዝተዋህቦ መንደብ?
4-2	Do you have a map of this area?	karta nayzi kebab al-lek-kum-do?	ካርታ ናይዚ ከባቢ ኣለኩምዶ?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	abzi sefer-zi gwedenatat ni-mesraH kinHeg-gez ina	ኣብዚ ሰፈር'ዚ፡ ጎደናታት ንምስራሕ ክንሕግዝ ኢና።
4-4	Can you provide a road map of this area?	karta gwedenatat nayzi kebab keteQrebulna teKh-elu-do?	ካርታ ጎደናታት ናይዚ ከባቢ ክተቐርቡልና ትኽእሉዶ?

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	gwedenatat ni-metseg-gan Halafin-net zitewahbo men-yu?	ጎደናታት ንምጽጋን ሓላፍነት ዝተዋህቦ መንደብ?
4-2	Do you have a map of this area?	karta nayzi kebab al-lek-kum-do?	ካርታ ናይዚ ከባቢ ኣለኩምዶ?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	abzi sefer-zi gwedenatat ni-mesraH kinHeg-gez ina	ኣብዚ ሰፈር'ዚ፡ ጎደናታት ንምስራሕ ክንሕግዝ ኢና።
4-4	Can you provide a road map of this area?	karta gwedenatat nayzi kebab keteQrebulna teKh-elu-do?	ካርታ ጎደናታት ናይዚ ከባቢ ክተቐርቡልና ትኽእሉዶ?

4

4-5	Do you have any machinery for road building?	menged-di nimesraH zegelgel meshineri al-lekum-do?	<b>መንገዱ ንምስራሕ ዘገልግል መሺነሪ ኣለኩምዶ?</b>
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	menged-di neme'ray zegelgel mesheneri al-lek-kum-do?	<b>መንገዱ ንምዕራይ ዘገልግል መሺነሪ ኣለኩምዶ?</b>
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	nay Qer-reb negerat ziKhez-zenel-lu meKhazinotat kintek- kel yedel-li	<b>ናይ ቀረብ ነገራት ዝኽዘነሉ፡ መኻዚኖታት ክንተክል የድሊ።</b>
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	abzi kebabi mesmerat menged-di babur al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ መስመራት መንገዱ ባቡር ኣሎዶ?</b>

4-5	Do you have any machinery for road building?	menged-di nimesraH zegelgel meshineri al-lekum-do?	<b>መንገዱ ንምስራሕ ዘገልግል መሺነሪ ኣለኩምዶ?</b>
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	menged-di neme'ray zegelgel mesheneri al-lek-kum-do?	<b>መንገዱ ንምዕራይ ዘገልግል መሺነሪ ኣለኩምዶ?</b>
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	nay Qer-reb negerat ziKhez-zenel-lu meKhazinotat kintek- kel yedel-li	<b>ናይ ቀረብ ነገራት ዝኽዘነሉ፡ መኻዚኖታት ክንተክል የድሊ።</b>
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	abzi kebabi mesmerat menged-di babur al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ መስመራት መንገዱ ባቡር ኣሎዶ?</b>

4-5	Do you have any machinery for road building?	menged-di nimesraH zegelgel meshineri al-lekum-do?	<b>መንገዱ ንምስራሕ ዘገልግል መሺነሪ ኣለኩምዶ?</b>
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	menged-di neme'ray zegelgel mesheneri al-lek-kum-do?	<b>መንገዱ ንምዕራይ ዘገልግል መሺነሪ ኣለኩምዶ?</b>
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	nay Qer-reb negerat ziKhez-zenel-lu meKhazinotat kintek- kel yedel-li	<b>ናይ ቀረብ ነገራት ዝኽዘነሉ፡ መኻዚኖታት ክንተክል የድሊ።</b>
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	abzi kebabi mesmerat menged-di babur al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ መስመራት መንገዱ ባቡር ኣሎዶ?</b>

4-5	Do you have any machinery for road building?	menged-di nimesraH zegelgel meshineri al-lekum-do?	<b>መንገዱ ንምስራሕ ዘገልግል መሺነሪ ኣለኩምዶ?</b>
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	menged-di neme'ray zegelgel mesheneri al-lek-kum-do?	<b>መንገዱ ንምዕራይ ዘገልግል መሺነሪ ኣለኩምዶ?</b>
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	nay Qer-reb negerat ziKhez-zenel-lu meKhazinotat kintek- kel yedel-li	<b>ናይ ቀረብ ነገራት ዝኽዘነሉ፡ መኻዚኖታት ክንተክል የድሊ።</b>
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	abzi kebabi mesmerat menged-di babur al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ መስመራት መንገዱ ባቡር ኣሎዶ?</b>

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	abzi kebabi nay meg-gu'e'az mes-saletyat al-lekum-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ናይ ምጉዕጓዝ መሳለጥያታት ኣለኩምዶ?</b>
4-10	Are there any airports nearby?	abzi Qereba me'arfo neferti yirkeb-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ መፃርፎ ነፈርቲ ይርከብዶ?</b>
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	abzi Qereba nena-eshto neferti me'lebi golagul al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ ነናእሽቶ ነፈርቲ መዕለቢ ጐላጉል ለ-ሎዶ?</b>
4-12	Are there any pipelines in the area?	abzi kebabi mesmer shambuQotat al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ መስመር ሻምብቆታት ኣለዎዶ?</b>

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	abzi kebabi nay meg-gu'e'az mes-saletyat al-lekum-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ናይ ምጉዕጓዝ መሳለጥያታት ኣለኩምዶ?</b>
4-10	Are there any airports nearby?	abzi Qereba me'arfo neferti yirkeb-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ መፃርፎ ነፈርቲ ይርከብዶ?</b>
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	abzi Qereba nena-eshto neferti me'lebi golagul al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ ነናእሽቶ ነፈርቲ መዕለቢ ጐላጉል ለ-ሎዶ?</b>
4-12	Are there any pipelines in the area?	abzi kebabi mesmer shambuQotat al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ መስመር ሻምብቆታት ኣለዎዶ?</b>

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	abzi kebabi nay meg-gu'e'az mes-saletyat al-lekum-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ናይ ምጉዕጓዝ መሳለጥያታት ኣለኩምዶ?</b>
4-10	Are there any airports nearby?	abzi Qereba me'arfo neferti yirkeb-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ መፃርፎ ነፈርቲ ይርከብዶ?</b>
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	abzi Qereba nena-eshto neferti me'lebi golagul al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ ነናእሽቶ ነፈርቲ መዕለቢ ጐላጉል ለ-ሎዶ?</b>
4-12	Are there any pipelines in the area?	abzi kebabi mesmer shambuQotat al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ መስመር ሻምብቆታት ኣለዎዶ?</b>

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	abzi kebabi nay meg-gu'e'az mes-saletyat al-lekum-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ናይ ምጉዕጓዝ መሳለጥያታት ኣለኩምዶ?</b>
4-10	Are there any airports nearby?	abzi Qereba me'arfo neferti yirkeb-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ መፃርፎ ነፈርቲ ይርከብዶ?</b>
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	abzi Qereba nena-eshto neferti me'lebi golagul al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ ነናእሽቶ ነፈርቲ መዕለቢ ጐላጉል ለ-ሎዶ?</b>
4-12	Are there any pipelines in the area?	abzi kebabi mesmer shambuQotat al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ መስመር ሻምብቆታት ኣለዎዶ?</b>

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	mesmer shambuQo nayzi kebabi Hetsur diy-yu?	<b>መስመር ሻምብቆ ናይዚ ከባቢ ሕጽር ድዩ?</b>
4-14	Is the traffic heavy in this area?	abzi kebabi tsa'Qi minQisQas teshkerkertu bertu' diy-yu?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ጸዕቂ ምንቅስቃስ ተሽከርካርቲ ብርቱዕ ድዩ?</b>
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	abzi bota nab kal-e kebabitat zegyish mesmerat awtobusaten baburaten al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቦታ፡ ናብ ካልእ ከባቢታት ዘግይሻ መስመራት ኣውቶቡሳትን ባቡራትን ኣሎዶ?</b>
4-16	Are there taxis?	taksitat al-lewa-do?	<b>ታክሲታት ኣለዋዶ?</b>

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	mesmer shambuQo nayzi kebabi Hetsur diy-yu?	<b>መስመር ሻምብቆ ናይዚ ከባቢ ሕጽር ድዩ?</b>
4-14	Is the traffic heavy in this area?	abzi kebabi tsa'Qi minQisQas teshkerkertu bertu' diy-yu?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ጸዕቂ ምንቅስቃስ ተሽከርካርቲ ብርቱዕ ድዩ?</b>
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	abzi bota nab kal-e kebabitat zegyish mesmerat awtobusaten baburaten al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቦታ፡ ናብ ካልእ ከባቢታት ዘግይሻ መስመራት ኣውቶቡሳትን ባቡራትን ኣሎዶ?</b>
4-16	Are there taxis?	taksitat al-lewa-do?	<b>ታክሲታት ኣለዋዶ?</b>

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	mesmer shambuQo nayzi kebabi Hetsur diy-yu?	<b>መስመር ሻምብቆ ናይዚ ከባቢ ሕጽር ድዩ?</b>
4-14	Is the traffic heavy in this area?	abzi kebabi tsa'Qi minQisQas teshkerkertu bertu' diy-yu?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ጸዕቂ ምንቅስቃስ ተሽከርካርቲ ብርቱዕ ድዩ?</b>
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	abzi bota nab kal-e kebabitat zegyish mesmerat awtobusaten baburaten al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቦታ፡ ናብ ካልእ ከባቢታት ዘግይሻ መስመራት ኣውቶቡሳትን ባቡራትን ኣሎዶ?</b>
4-16	Are there taxis?	taksitat al-lewa-do?	<b>ታክሲታት ኣለዋዶ?</b>

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	mesmer shambuQo nayzi kebabi Hetsur diy-yu?	<b>መስመር ሻምብቆ ናይዚ ከባቢ ሕጽር ድዩ?</b>
4-14	Is the traffic heavy in this area?	abzi kebabi tsa'Qi minQisQas teshkerkertu bertu' diy-yu?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ጸዕቂ ምንቅስቃስ ተሽከርካርቲ ብርቱዕ ድዩ?</b>
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	abzi bota nab kal-e kebabitat zegyish mesmerat awtobusaten baburaten al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቦታ፡ ናብ ካልእ ከባቢታት ዘግይሻ መስመራት ኣውቶቡሳትን ባቡራትን ኣሎዶ?</b>
4-16	Are there taxis?	taksitat al-lewa-do?	<b>ታክሲታት ኣለዋዶ?</b>



4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ezi gwedena ab ewan keremti bered yiwerdo-do?	<b>እዚ ጐደናታት፡ ኣብ እዋን ክረምቲ በረድ ይወርዶዶ?</b>
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	abzi kebab kendezi-aKh-lu sebat bi-motere zinQesaQes megha'azya yiwenenu?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ክንደይ ዝኣኽሉ ሰባት ብሞተረ ዝንቀሳቅስ መጓጓዚያ ይውንኑ?</b>
4-19	Are there trucking companies nearby?	kubanyatat meg-g-'e'az tse'net abzi Qereba yirk-keba-do?	<b>ኩባንያታት ምግፅጓዝ ጽዕነት፡ ኣብዚ ቀረባ ይርከባዶ?</b>
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	kabzi reHiQom mes zirkebu sebat rekeb redyo al-lekum-do?	<b>ካብዚ ርሒቓም ምስ ዝርከቡ ሰባት፡ ርክብ ረድዮ ኣለኩምዶ?</b>

4

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ezi gwedena ab ewan keremti bered yiwerdo-do?	<b>እዚ ጐደናታት፡ ኣብ እዋን ክረምቲ በረድ ይወርዶዶ?</b>
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	abzi kebab kendezi-aKh-lu sebat bi-motere zinQesaQes megha'azya yiwenenu?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ክንደይ ዝኣኽሉ ሰባት ብሞተረ ዝንቀሳቅስ መጓጓዚያ ይውንኑ?</b>
4-19	Are there trucking companies nearby?	kubanyatat meg-g-'e'az tse'net abzi Qereba yirk-keba-do?	<b>ኩባንያታት ምግፅጓዝ ጽዕነት፡ ኣብዚ ቀረባ ይርከባዶ?</b>
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	kabzi reHiQom mes zirkebu sebat rekeb redyo al-lekum-do?	<b>ካብዚ ርሒቓም ምስ ዝርከቡ ሰባት፡ ርክብ ረድዮ ኣለኩምዶ?</b>

4

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ezi gwedena ab ewan keremti bered yiwerdo-do?	<b>እዚ ጐደናታት፡ ኣብ እዋን ክረምቲ በረድ ይወርዶዶ?</b>
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	abzi kebab kendezi-aKh-lu sebat bi-motere zinQesaQes megha'azya yiwenenu?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ክንደይ ዝኣኽሉ ሰባት ብሞተረ ዝንቀሳቅስ መጓጓዚያ ይውንኑ?</b>
4-19	Are there trucking companies nearby?	kubanyatat meg-g-'e'az tse'net abzi Qereba yirk-keba-do?	<b>ኩባንያታት ምግፅጓዝ ጽዕነት፡ ኣብዚ ቀረባ ይርከባዶ?</b>
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	kabzi reHiQom mes zirkebu sebat rekeb redyo al-lekum-do?	<b>ካብዚ ርሒቓም ምስ ዝርከቡ ሰባት፡ ርክብ ረድዮ ኣለኩምዶ?</b>

4

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ezi gwedena ab ewan keremti bered yiwerdo-do?	<b>እዚ ጐደናታት፡ ኣብ እዋን ክረምቲ በረድ ይወርዶዶ?</b>
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	abzi kebab kendezi-aKh-lu sebat bi-motere zinQesaQes megha'azya yiwenenu?	<b>ኣብዚ ከባቢ፡ ክንደይ ዝኣኽሉ ሰባት ብሞተረ ዝንቀሳቅስ መጓጓዚያ ይውንኑ?</b>
4-19	Are there trucking companies nearby?	kubanyatat meg-g-'e'az tse'net abzi Qereba yirk-keba-do?	<b>ኩባንያታት ምግፅጓዝ ጽዕነት፡ ኣብዚ ቀረባ ይርከባዶ?</b>
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	kabzi reHiQom mes zirkebu sebat rekeb redyo al-lekum-do?	<b>ካብዚ ርሒቓም ምስ ዝርከቡ ሰባት፡ ርክብ ረድዮ ኣለኩምዶ?</b>

4

4-21	Can you use these roads during the winter?	ezi gwedenatat-zi ab keremti tigegelul-lu-do?	<b>እዚ ጎደናታትዚ ኣብ ክረምቲ ትግልገሉሉዶ?</b>
------	--	---	-----------------------------------

4-21	Can you use these roads during the winter?	ezi gwedenatat-zi ab keremti tigegelul-lu-do?	<b>እዚ ጎደናታትዚ ኣብ ክረምቲ ትግልገሉሉዶ?</b>
------	--	---	-----------------------------------

4-21	Can you use these roads during the winter?	ezi gwedenatat-zi ab keremti tigegelul-lu-do?	<b>እዚ ጎደናታትዚ ኣብ ክረምቲ ትግልገሉሉዶ?</b>
------	--	---	-----------------------------------

4-21	Can you use these roads during the winter?	ezi gwedenatat-zi ab keremti tigegelul-lu-do?	<b>እዚ ጎደናታትዚ ኣብ ክረምቲ ትግልገሉሉዶ?</b>
------	--	---	-----------------------------------

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if the convoy is attacked!	ezi 'ej-jeba meKhayin-zi metka'ti mes zeg-gatmo dew ayteb-belu!	እዚ ዕጀባ መኻይንዚ፡ መጥቃዕቲ ምስ ዘጋጥሞ፡ ደው ኣይትበሉ!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	Qedmi dew mebalkum biwuHudu ni-seleste kilometr zi-ak-kel tegwa'azu	ቅድሚ ደው ምባልኩም፡ ብውሑዱ ንለሰለሱተ ኪሎሜትር ዝኣክል ተጓዓዙ።
5-3	Following distance is 100m on open highway.	ab fen-nuw haywey nay meketetal gag me-iti metro ey-yu	ኣብ ፍኑው ሃይወይ፡ ናይ ምክትታል ጋሚ፡ ምኒቲ መትሮ እዩ።
5-4	Following distance is 50m in towns.	ab ketematat nay mek-ketetal gag Hamsa metro ey-yu	ኣብ ከተማታት፡ ናይ ምክትታል ጋሚ፡ ሓምሳ ሜትሮ እዩ።

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if the convoy is attacked!	ezi 'ej-jeba meKhayin-zi metka'ti mes zeg-gatmo dew ayteb-belu!	እዚ ዕጀባ መኻይንዚ፡ መጥቃዕቲ ምስ ዘጋጥሞ፡ ደው ኣይትበሉ!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	Qedmi dew mebalkum biwuHudu ni-seleste kilometr zi-ak-kel tegwa'azu	ቅድሚ ደው ምባልኩም፡ ብውሑዱ ንለሰለሱተ ኪሎሜትር ዝኣክል ተጓዓዙ።
5-3	Following distance is 100m on open highway.	ab fen-nuw haywey nay meketetal gag me-iti metro ey-yu	ኣብ ፍኑው ሃይወይ፡ ናይ ምክትታል ጋሚ፡ ምኒቲ መትሮ እዩ።
5-4	Following distance is 50m in towns.	ab ketematat nay mek-ketetal gag Hamsa metro ey-yu	ኣብ ከተማታት፡ ናይ ምክትታል ጋሚ፡ ሓምሳ ሜትሮ እዩ።

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if the convoy is attacked!	ezi 'ej-jeba meKhayin-zi metka'ti mes zeg-gatmo dew ayteb-belu!	እዚ ዕጀባ መኻይንዚ፡ መጥቃዕቲ ምስ ዘጋጥሞ፡ ደው ኣይትበሉ!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	Qedmi dew mebalkum biwuHudu ni-seleste kilometr zi-ak-kel tegwa'azu	ቅድሚ ደው ምባልኩም፡ ብውሑዱ ንለሰለሱተ ኪሎሜትር ዝኣክል ተጓዓዙ።
5-3	Following distance is 100m on open highway.	ab fen-nuw haywey nay meketetal gag me-iti metro ey-yu	ኣብ ፍኑው ሃይወይ፡ ናይ ምክትታል ጋሚ፡ ምኒቲ መትሮ እዩ።
5-4	Following distance is 50m in towns.	ab ketematat nay mek-ketetal gag Hamsa metro ey-yu	ኣብ ከተማታት፡ ናይ ምክትታል ጋሚ፡ ሓምሳ ሜትሮ እዩ።

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if the convoy is attacked!	ezi 'ej-jeba meKhayin-zi metka'ti mes zeg-gatmo dew ayteb-belu!	እዚ ዕጀባ መኻይንዚ፡ መጥቃዕቲ ምስ ዘጋጥሞ፡ ደው ኣይትበሉ!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	Qedmi dew mebalkum biwuHudu ni-seleste kilometr zi-ak-kel tegwa'azu	ቅድሚ ደው ምባልኩም፡ ብውሑዱ ንለሰለሱተ ኪሎሜትር ዝኣክል ተጓዓዙ።
5-3	Following distance is 100m on open highway.	ab fen-nuw haywey nay meketetal gag me-iti metro ey-yu	ኣብ ፍኑው ሃይወይ፡ ናይ ምክትታል ጋሚ፡ ምኒቲ መትሮ እዩ።
5-4	Following distance is 50m in towns.	ab ketematat nay mek-ketetal gag Hamsa metro ey-yu	ኣብ ከተማታት፡ ናይ ምክትታል ጋሚ፡ ሓምሳ ሜትሮ እዩ።

5

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	ab mended-di dew kiteblu ente-de-a-kwenkum, ketHalfu ged-den ki-Khwenekum kel-lo tetewiKhum kitHalfu me-enti ab mengo megwe'azyatat eKhul gag kefitkum tsenHu	አብ መንገዲ ደው ክትብሉ እንተደላኩንኩም፡ ክትሓልፉ ግድን ክኹንኩም ከሎ፡ ተጠቂኹም ክትሓልፉ ምእንቲ፡ አብ መንጎ መጓጓዣያታት እኹል ጋግ ከፊትኩም ጽንሑ።
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	eti 'ej-jeba meKhayin reHiQu entede-a-teKhewilukum, Qes bi-me-bal wet-tehad-derawit mek-kina kitHalfek-kum tetsebeyu-mo, teKhet-teluw-wa	እቲ ዕጀባ መኻይን፡ ርሒቹ፡ እንተደላ ተኸዊሉኩም፡ ቀስ ብምባል፡ ወተሃደራዊት መኪና ክትሓልፈኩም ተጸበዩ'ሞ፡ ተኸተሉዋ።

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	ab mended-di dew kiteblu ente-de-a-kwenkum, ketHalfu ged-den ki-Khwenekum kel-lo tetewiKhum kitHalfu me-enti ab mengo megwe'azyatat eKhul gag kefitkum tsenHu	አብ መንገዲ ደው ክትብሉ እንተደላኩንኩም፡ ክትሓልፉ ግድን ክኹንኩም ከሎ፡ ተጠቂኹም ክትሓልፉ ምእንቲ፡ አብ መንጎ መጓጓዣያታት እኹል ጋግ ከፊትኩም ጽንሑ።
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	eti 'ej-jeba meKhayin reHiQu entede-a-teKhewilukum, Qes bi-me-bal wet-tehad-derawit mek-kina kitHalfek-kum tetsebeyu-mo, teKhet-teluw-wa	እቲ ዕጀባ መኻይን፡ ርሒቹ፡ እንተደላ ተኸዊሉኩም፡ ቀስ ብምባል፡ ወተሃደራዊት መኪና ክትሓልፈኩም ተጸበዩ'ሞ፡ ተኸተሉዋ።

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	ab mended-di dew kiteblu ente-de-a-kwenkum, ketHalfu ged-den ki-Khwenekum kel-lo tetewiKhum kitHalfu me-enti ab mengo megwe'azyatat eKhul gag kefitkum tsenHu	አብ መንገዲ ደው ክትብሉ እንተደላኩንኩም፡ ክትሓልፉ ግድን ክኹንኩም ከሎ፡ ተጠቂኹም ክትሓልፉ ምእንቲ፡ አብ መንጎ መጓጓዣያታት እኹል ጋግ ከፊትኩም ጽንሑ።
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	eti 'ej-jeba meKhayin reHiQu entede-a-teKhewilukum, Qes bi-me-bal wet-tehad-derawit mek-kina kitHalfek-kum tetsebeyu-mo, teKhet-teluw-wa	እቲ ዕጀባ መኻይን፡ ርሒቹ፡ እንተደላ ተኸዊሉኩም፡ ቀስ ብምባል፡ ወተሃደራዊት መኪና ክትሓልፈኩም ተጸበዩ'ሞ፡ ተኸተሉዋ።

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	ab mended-di dew kiteblu ente-de-a-kwenkum, ketHalfu ged-den ki-Khwenekum kel-lo tetewiKhum kitHalfu me-enti ab mengo megwe'azyatat eKhul gag kefitkum tsenHu	አብ መንገዲ ደው ክትብሉ እንተደላኩንኩም፡ ክትሓልፉ ግድን ክኹንኩም ከሎ፡ ተጠቂኹም ክትሓልፉ ምእንቲ፡ አብ መንጎ መጓጓዣያታት እኹል ጋግ ከፊትኩም ጽንሑ።
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	eti 'ej-jeba meKhayin reHiQu entede-a-teKhewilukum, Qes bi-me-bal wet-tehad-derawit mek-kina kitHalfek-kum tetsebeyu-mo, teKhet-teluw-wa	እቲ ዕጀባ መኻይን፡ ርሒቹ፡ እንተደላ ተኸዊሉኩም፡ ቀስ ብምባል፡ ወተሃደራዊት መኪና ክትሓልፈኩም ተጸበዩ'ሞ፡ ተኸተሉዋ።

5-7	No weapons.	mes-sarya kelkul-yu	<b>መሳርያ ክልኩል'ዩ።</b>
5-8	No cell phone use.	nay id telefon metQam ay-yifeQeden	<b>ናይ ኢድ ተለፎን ምጥቃም ኣይፍቀድን።</b>
5-9	Do not throw food or water to the locals.	nab teQem-mato ezi kebabi megbi wey may keytiderbeyu	<b>ናብ ተቐማጦ እዚ ከባቢ፡ ምግብ ወይ ማይ ክይትድርብዩ።</b>
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	ab wet-tehad-derawi seferat yiKhun metsanHi botatat megweHafen mersaHen ay-yifeQeden	<b>ኣብ ወተሃደራዊ ሰፈራት ይኹን መጻንሒ ቦታታት ምጉሓፍን ምርሳሕን ኣይፍቀድን።</b>

5-7	No weapons.	mes-sarya kelkul-yu	<b>መሳርያ ክልኩል'ዩ።</b>
5-8	No cell phone use.	nay id telefon metQam ay-yifeQeden	<b>ናይ ኢድ ተለፎን ምጥቃም ኣይፍቀድን።</b>
5-9	Do not throw food or water to the locals.	nab teQem-mato ezi kebabi megbi wey may keytiderbeyu	<b>ናብ ተቐማጦ እዚ ከባቢ፡ ምግብ ወይ ማይ ክይትድርብዩ።</b>
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	ab wet-tehad-derawi seferat yiKhun metsanHi botatat megweHafen mersaHen ay-yifeQeden	<b>ኣብ ወተሃደራዊ ሰፈራት ይኹን መጻንሒ ቦታታት ምጉሓፍን ምርሳሕን ኣይፍቀድን።</b>

5-7	No weapons.	mes-sarya kelkul-yu	<b>መሳርያ ክልኩል'ዩ።</b>
5-8	No cell phone use.	nay id telefon metQam ay-yifeQeden	<b>ናይ ኢድ ተለፎን ምጥቃም ኣይፍቀድን።</b>
5-9	Do not throw food or water to the locals.	nab teQem-mato ezi kebabi megbi wey may keytiderbeyu	<b>ናብ ተቐማጦ እዚ ከባቢ፡ ምግብ ወይ ማይ ክይትድርብዩ።</b>
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	ab wet-tehad-derawi seferat yiKhun metsanHi botatat megweHafen mersaHen ay-yifeQeden	<b>ኣብ ወተሃደራዊ ሰፈራት ይኹን መጻንሒ ቦታታት ምጉሓፍን ምርሳሕን ኣይፍቀድን።</b>

5-7	No weapons.	mes-sarya kelkul-yu	<b>መሳርያ ክልኩል'ዩ።</b>
5-8	No cell phone use.	nay id telefon metQam ay-yifeQeden	<b>ናይ ኢድ ተለፎን ምጥቃም ኣይፍቀድን።</b>
5-9	Do not throw food or water to the locals.	nab teQem-mato ezi kebabi megbi wey may keytiderbeyu	<b>ናብ ተቐማጦ እዚ ከባቢ፡ ምግብ ወይ ማይ ክይትድርብዩ።</b>
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	ab wet-tehad-derawi seferat yiKhun metsanHi botatat megweHafen mersaHen ay-yifeQeden	<b>ኣብ ወተሃደራዊ ሰፈራት ይኹን መጻንሒ ቦታታት ምጉሓፍን ምርሳሕን ኣይፍቀድን።</b>

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	ziKhwenet teKhun zitebelashewet mek-kina mes et-t-re-i zew-wirka Helef-fa	ዝኹነት ትኹን ዝተበላሸወት መኪና ምስ እትርኢ፡ ዘዊርካ ሕለፋ።
5-12	No flashing beacons.	hel-lem tefe-e zibel te-emertat meteQam ay-yifeQ-Qeden	ህልም ጥፍእ ዝብል ትእምርታት ምጥቃም ኣይፍቀድን።
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	ab nefsi wek-kef dew et-teble-l-lu ag-gatami meg-gu'azyakha nedadi mel-ay-ya	ኣብ ነፍሲ-ወከፍ ደው እትብለሉ ኣጋጣሚ፡ መጓጓዝያኻ ነዳዲ ምልኣያ።
5-14	Food is provided at some military camps when available.	ab gele kebabitat ente-de-a zey-tewedi-u tseniHu megbi yew-wehab-yu	ኣብ ገለ ከባቢታት፡ እንተደኣ ዘይተወዲኡ ጸኒሒ፡ ምግብ ይወሃብዮ።

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	ziKhwenet teKhun zitebelashewet mek-kina mes et-t-re-i zew-wirka Helef-fa	ዝኹነት ትኹን ዝተበላሸወት መኪና ምስ እትርኢ፡ ዘዊርካ ሕለፋ።
5-12	No flashing beacons.	hel-lem tefe-e zibel te-emertat meteQam ay-yifeQ-Qeden	ህልም ጥፍእ ዝብል ትእምርታት ምጥቃም ኣይፍቀድን።
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	ab nefsi wek-kef dew et-teble-l-lu ag-gatami meg-gu'azyakha nedadi mel-ay-ya	ኣብ ነፍሲ-ወከፍ ደው እትብለሉ ኣጋጣሚ፡ መጓጓዝያኻ ነዳዲ ምልኣያ።
5-14	Food is provided at some military camps when available.	ab gele kebabitat ente-de-a zey-tewedi-u tseniHu megbi yew-wehab-yu	ኣብ ገለ ከባቢታት፡ እንተደኣ ዘይተወዲኡ ጸኒሒ፡ ምግብ ይወሃብዮ።

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	ziKhwenet teKhun zitebelashewet mek-kina mes et-t-re-i zew-wirka Helef-fa	ዝኹነት ትኹን ዝተበላሸወት መኪና ምስ እትርኢ፡ ዘዊርካ ሕለፋ።
5-12	No flashing beacons.	hel-lem tefe-e zibel te-emertat meteQam ay-yifeQ-Qeden	ህልም ጥፍእ ዝብል ትእምርታት ምጥቃም ኣይፍቀድን።
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	ab nefsi wek-kef dew et-teble-l-lu ag-gatami meg-gu'azyakha nedadi mel-ay-ya	ኣብ ነፍሲ-ወከፍ ደው እትብለሉ ኣጋጣሚ፡ መጓጓዝያኻ ነዳዲ ምልኣያ።
5-14	Food is provided at some military camps when available.	ab gele kebabitat ente-de-a zey-tewedi-u tseniHu megbi yew-wehab-yu	ኣብ ገለ ከባቢታት፡ እንተደኣ ዘይተወዲኡ ጸኒሒ፡ ምግብ ይወሃብዮ።

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	ziKhwenet teKhun zitebelashewet mek-kina mes et-t-re-i zew-wirka Helef-fa	ዝኹነት ትኹን ዝተበላሸወት መኪና ምስ እትርኢ፡ ዘዊርካ ሕለፋ።
5-12	No flashing beacons.	hel-lem tefe-e zibel te-emertat meteQam ay-yifeQ-Qeden	ህልም ጥፍእ ዝብል ትእምርታት ምጥቃም ኣይፍቀድን።
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	ab nefsi wek-kef dew et-teble-l-lu ag-gatami meg-gu'azyakha nedadi mel-ay-ya	ኣብ ነፍሲ-ወከፍ ደው እትብለሉ ኣጋጣሚ፡ መጓጓዝያኻ ነዳዲ ምልኣያ።
5-14	Food is provided at some military camps when available.	ab gele kebabitat ente-de-a zey-tewedi-u tseniHu megbi yew-wehab-yu	ኣብ ገለ ከባቢታት፡ እንተደኣ ዘይተወዲኡ ጸኒሒ፡ ምግብ ይወሃብዮ።

5-15	Bring plenty of food and water with you.	mayen megben abziHkum temal-u	<b>ማይን ምግብን አብዚሕኩም ተማልኡ።</b>
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	dew zeb-bel meKhenyat entereKhibkum-m-mo eti 'ej-jeba dem-ma gu'zo-u ente-Qetsilu, wet-tehad-derawi Hagez kesab zimetsekum tetseb-beyu	<b>ደው ዘብል ምኽንያት እንተረከብኩም፡ እቲ ዕጀባ ድማ ጉዕዞኡ እንተቐጸሉ፡ ወተሃደራዊ ሓገዝ ክሳብ ዝመጽኩም ተጸበዩ።</b>
5-17	They will escort you back into position.	nab zeneberkumwo riga asenyom kebtseHuKhum ey-yom	<b>ናብ ዝነበርኩምዎ ሪጋ፡ ኣሰንዮም ከብጽሑኹም እዮም።</b>

5

5-15	Bring plenty of food and water with you.	mayen megben abziHkum temal-u	<b>ማይን ምግብን አብዚሕኩም ተማልኡ።</b>
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	dew zeb-bel meKhenyat entereKhibkum-m-mo eti 'ej-jeba dem-ma gu'zo-u ente-Qetsilu, wet-tehad-derawi Hagez kesab zimetsekum tetseb-beyu	<b>ደው ዘብል ምኽንያት እንተረከብኩም፡ እቲ ዕጀባ ድማ ጉዕዞኡ እንተቐጸሉ፡ ወተሃደራዊ ሓገዝ ክሳብ ዝመጽኩም ተጸበዩ።</b>
5-17	They will escort you back into position.	nab zeneberkumwo riga asenyom kebtseHuKhum ey-yom	<b>ናብ ዝነበርኩምዎ ሪጋ፡ ኣሰንዮም ከብጽሑኹም እዮም።</b>

5

5-15	Bring plenty of food and water with you.	mayen megben abziHkum temal-u	<b>ማይን ምግብን አብዚሕኩም ተማልኡ።</b>
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	dew zeb-bel meKhenyat entereKhibkum-m-mo eti 'ej-jeba dem-ma gu'zo-u ente-Qetsilu, wet-tehad-derawi Hagez kesab zimetsekum tetseb-beyu	<b>ደው ዘብል ምኽንያት እንተረከብኩም፡ እቲ ዕጀባ ድማ ጉዕዞኡ እንተቐጸሉ፡ ወተሃደራዊ ሓገዝ ክሳብ ዝመጽኩም ተጸበዩ።</b>
5-17	They will escort you back into position.	nab zeneberkumwo riga asenyom kebtseHuKhum ey-yom	<b>ናብ ዝነበርኩምዎ ሪጋ፡ ኣሰንዮም ከብጽሑኹም እዮም።</b>

5

5-15	Bring plenty of food and water with you.	mayen megben abziHkum temal-u	<b>ማይን ምግብን አብዚሕኩም ተማልኡ።</b>
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	dew zeb-bel meKhenyat entereKhibkum-m-mo eti 'ej-jeba dem-ma gu'zo-u ente-Qetsilu, wet-tehad-derawi Hagez kesab zimetsekum tetseb-beyu	<b>ደው ዘብል ምኽንያት እንተረከብኩም፡ እቲ ዕጀባ ድማ ጉዕዞኡ እንተቐጸሉ፡ ወተሃደራዊ ሓገዝ ክሳብ ዝመጽኩም ተጸበዩ።</b>
5-17	They will escort you back into position.	nab zeneberkumwo riga asenyom kebtseHuKhum ey-yom	<b>ናብ ዝነበርኩምዎ ሪጋ፡ ኣሰንዮም ከብጽሑኹም እዮም።</b>

5

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	beriga zitela'le mes ziKhwene kal-e awtista mebe-as wey mew-wetat kelkul-yu	ብሪጋ ዝተላዕለ፡ ምስ ዝኹን ካልእ ኣውቲሲታ ምብኣስ ወይ ምውጣጥ ክልኩል'ዩ።
5-19	Drive in a single file.	Hade mesre' teraH enda teKhet-telkum zew-wru	ሓደ መስርዕ ጥራሕ እንዳተኸተልኩም ዘውሩ።
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	kwulu gizye zetebelashewa meKhayin ni-meHg-gaz ew ketebalu deluwat kunu	ኩሉ ጊዜ፡ ዝተበላሸዎ መኻይን ንምሕጋዝ፡ ደው ክትብሉ ድሉዎት ነኑ።
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	mes kal-ot awtistatat zift-ter tsegemat ni-azazi nayti 'ej-jeba Hab-bru	ምስ ካልኣት ኣውቲሲታታት ዝፍጠር ጸገማት፡ ንኣዛዚ ናይቲ ዕጀባ ሓብሩ።

5

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	beriga zitela'le mes ziKhwene kal-e awtista mebe-as wey mew-wetat kelkul-yu	ብሪጋ ዝተላዕለ፡ ምስ ዝኹን ካልእ ኣውቲሲታ ምብኣስ ወይ ምውጣጥ ክልኩል'ዩ።
5-19	Drive in a single file.	Hade mesre' teraH enda teKhet-telkum zew-wru	ሓደ መስርዕ ጥራሕ እንዳተኸተልኩም ዘውሩ።
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	kwulu gizye zetebelashewa meKhayin ni-meHg-gaz ew ketebalu deluwat kunu	ኩሉ ጊዜ፡ ዝተበላሸዎ መኻይን ንምሕጋዝ፡ ደው ክትብሉ ድሉዎት ነኑ።
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	mes kal-ot awtistatat zift-ter tsegemat ni-azazi nayti 'ej-jeba Hab-bru	ምስ ካልኣት ኣውቲሲታታት ዝፍጠር ጸገማት፡ ንኣዛዚ ናይቲ ዕጀባ ሓብሩ።

5

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	beriga zitela'le mes ziKhwene kal-e awtista mebe-as wey mew-wetat kelkul-yu	ብሪጋ ዝተላዕለ፡ ምስ ዝኹን ካልእ ኣውቲሲታ ምብኣስ ወይ ምውጣጥ ክልኩል'ዩ።
5-19	Drive in a single file.	Hade mesre' teraH enda teKhet-telkum zew-wru	ሓደ መስርዕ ጥራሕ እንዳተኸተልኩም ዘውሩ።
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	kwulu gizye zetebelashewa meKhayin ni-meHg-gaz ew ketebalu deluwat kunu	ኩሉ ጊዜ፡ ዝተበላሸዎ መኻይን ንምሕጋዝ፡ ደው ክትብሉ ድሉዎት ነኑ።
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	mes kal-ot awtistatat zift-ter tsegemat ni-azazi nayti 'ej-jeba Hab-bru	ምስ ካልኣት ኣውቲሲታታት ዝፍጠር ጸገማት፡ ንኣዛዚ ናይቲ ዕጀባ ሓብሩ።

5

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	beriga zitela'le mes ziKhwene kal-e awtista mebe-as wey mew-wetat kelkul-yu	ብሪጋ ዝተላዕለ፡ ምስ ዝኹን ካልእ ኣውቲሲታ ምብኣስ ወይ ምውጣጥ ክልኩል'ዩ።
5-19	Drive in a single file.	Hade mesre' teraH enda teKhet-telkum zew-wru	ሓደ መስርዕ ጥራሕ እንዳተኸተልኩም ዘውሩ።
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	kwulu gizye zetebelashewa meKhayin ni-meHg-gaz ew ketebalu deluwat kunu	ኩሉ ጊዜ፡ ዝተበላሸዎ መኻይን ንምሕጋዝ፡ ደው ክትብሉ ድሉዎት ነኑ።
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	mes kal-ot awtistatat zift-ter tsegemat ni-azazi nayti 'ej-jeba Hab-bru	ምስ ካልኣት ኣውቲሲታታት ዝፍጠር ጸገማት፡ ንኣዛዚ ናይቲ ዕጀባ ሓብሩ።

5



5-22	No drug or alcohol use while driving.	ab et-tizew-werul-lu sa'atat alkol yiKhun kal-l-e mes-Hte-a-emro metQam ay-yifeQeden	<b>ኣብ እትዝውሩሉ ሰዓታት፡ ኣልኮል ይኸን ካልእ መስሕተ-አእምሮ ምጥቃም፡ ኣይፍቀድን።</b>
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	gom-ma meQy-yar ketfeltu al-lekum ne'e-u zidle kal-e mes-sarHitat-ewen ki-helwek-kum yigb-ba-e	<b>ጎማ ም'ቕያር ክትፈልጡ ኣለኩም፡ ንዕኡ ዝድለ መሳርሒታት'ውን ክህልወኩም ይግባእ።</b>
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	tse'neten metmer tse'neten senseleten gom-man kul-lu Halafin-net awtistatat ey-yu	<b>ጽዕነትን፡ መጥመር ጽዕነትን፡ ሰንሰለትን፡ ጎማን ኹሉ፡ ሓላፍነት ኣውጥስታታት እዩ።</b>

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	ab et-tizew-werul-lu sa'atat alkol yiKhun kal-l-e mes-Hte-a-emro metQam ay-yifeQeden	<b>ኣብ እትዝውሩሉ ሰዓታት፡ ኣልኮል ይኸን ካልእ መስሕተ-አእምሮ ምጥቃም፡ ኣይፍቀድን።</b>
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	gom-ma meQy-yar ketfeltu al-lekum ne'e-u zidle kal-e mes-sarHitat-ewen ki-helwek-kum yigb-ba-e	<b>ጎማ ም'ቕያር ክትፈልጡ ኣለኩም፡ ንዕኡ ዝድለ መሳርሒታት'ውን ክህልወኩም ይግባእ።</b>
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	tse'neten metmer tse'neten senseleten gom-man kul-lu Halafin-net awtistatat ey-yu	<b>ጽዕነትን፡ መጥመር ጽዕነትን፡ ሰንሰለትን፡ ጎማን ኹሉ፡ ሓላፍነት ኣውጥስታታት እዩ።</b>

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	ab et-tizew-werul-lu sa'atat alkol yiKhun kal-l-e mes-Hte-a-emro metQam ay-yifeQeden	<b>ኣብ እትዝውሩሉ ሰዓታት፡ ኣልኮል ይኸን ካልእ መስሕተ-አእምሮ ምጥቃም፡ ኣይፍቀድን።</b>
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	gom-ma meQy-yar ketfeltu al-lekum ne'e-u zidle kal-e mes-sarHitat-ewen ki-helwek-kum yigb-ba-e	<b>ጎማ ም'ቕያር ክትፈልጡ ኣለኩም፡ ንዕኡ ዝድለ መሳርሒታት'ውን ክህልወኩም ይግባእ።</b>
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	tse'neten metmer tse'neten senseleten gom-man kul-lu Halafin-net awtistatat ey-yu	<b>ጽዕነትን፡ መጥመር ጽዕነትን፡ ሰንሰለትን፡ ጎማን ኹሉ፡ ሓላፍነት ኣውጥስታታት እዩ።</b>

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	ab et-tizew-werul-lu sa'atat alkol yiKhun kal-l-e mes-Hte-a-emro metQam ay-yifeQeden	<b>ኣብ እትዝውሩሉ ሰዓታት፡ ኣልኮል ይኸን ካልእ መስሕተ-አእምሮ ምጥቃም፡ ኣይፍቀድን።</b>
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	gom-ma meQy-yar ketfeltu al-lekum ne'e-u zidle kal-e mes-sarHitat-ewen ki-helwek-kum yigb-ba-e	<b>ጎማ ም'ቕያር ክትፈልጡ ኣለኩም፡ ንዕኡ ዝድለ መሳርሒታት'ውን ክህልወኩም ይግባእ።</b>
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	tse'neten metmer tse'neten senseleten gom-man kul-lu Halafin-net awtistatat ey-yu	<b>ጽዕነትን፡ መጥመር ጽዕነትን፡ ሰንሰለትን፡ ጎማን ኹሉ፡ ሓላፍነት ኣውጥስታታት እዩ።</b>

5

5-25	Check every time the convoy stops.	ab nefsi-wek-kef eti 'ej-jeba dew zeblel-lu gizye mek-kinaKhum kulelu	<b>ኣብ ነፍሲ-ወከፍ እቲ ዕጀባ ደው ዝብለሉ ጊዜ፡ መኪናኹም ከላለሉ።</b>
------	------------------------------------	--	--

5-25	Check every time the convoy stops.	ab nefsi-wek-kef eti 'ej-jeba dew zeblel-lu gizye mek-kinaKhum kulelu	<b>ኣብ ነፍሲ-ወከፍ እቲ ዕጀባ ደው ዝብለሉ ጊዜ፡ መኪናኹም ከላለሉ።</b>
------	------------------------------------	--	--

5-25	Check every time the convoy stops.	ab nefsi-wek-kef eti 'ej-jeba dew zeblel-lu gizye mek-kinaKhum kulelu	<b>ኣብ ነፍሲ-ወከፍ እቲ ዕጀባ ደው ዝብለሉ ጊዜ፡ መኪናኹም ከላለሉ።</b>
------	------------------------------------	--	--

5-25	Check every time the convoy stops.	ab nefsi-wek-kef eti 'ej-jeba dew zeblel-lu gizye mek-kinaKhum kulelu	<b>ኣብ ነፍሲ-ወከፍ እቲ ዕጀባ ደው ዝብለሉ ጊዜ፡ መኪናኹም ከላለሉ።</b>
------	------------------------------------	--	--

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	abzi sefer kende y zi-aKhlu sebat yinebru?	አብዚ ሰፈር ክንደይ ዝኣኸሉ ሰባት ይነብሩ?
6-2	How many water wells do you have in this area?	abzi bota kende y zi-ak-kel 'ilatat may al-lekum?	አብዚ ቦታ፡ ክንደይ ዝኣኸል ዒላታት ማይ ኣለኩም?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	ezi bota mesmerat fanyatura al-lewo-do?	እዚ ቦታ፡ መስመራት ፋኛቲራ ኣለዎዶ?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	sheQaQatkum kab 'ilatat may reHQetu kende y yiKhewen?	ሽቓቓትኩም፡ ካብ ዒላታት ማይ፡ ርሕቀቱ ክንደይ ይኸውን?

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	abzi sefer kende y zi-aKhlu sebat yinebru?	አብዚ ሰፈር ክንደይ ዝኣኸሉ ሰባት ይነብሩ?
6-2	How many water wells do you have in this area?	abzi bota kende y zi-ak-kel 'ilatat may al-lekum?	አብዚ ቦታ፡ ክንደይ ዝኣኸል ዒላታት ማይ ኣለኩም?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	ezi bota mesmerat fanyatura al-lewo-do?	እዚ ቦታ፡ መስመራት ፋኛቲራ ኣለዎዶ?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	sheQaQatkum kab 'ilatat may reHQetu kende y yiKhewen?	ሽቓቓትኩም፡ ካብ ዒላታት ማይ፡ ርሕቀቱ ክንደይ ይኸውን?

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	abzi sefer kende y zi-aKhlu sebat yinebru?	አብዚ ሰፈር ክንደይ ዝኣኸሉ ሰባት ይነብሩ?
6-2	How many water wells do you have in this area?	abzi bota kende y zi-ak-kel 'ilatat may al-lekum?	አብዚ ቦታ፡ ክንደይ ዝኣኸል ዒላታት ማይ ኣለኩም?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	ezi bota mesmerat fanyatura al-lewo-do?	እዚ ቦታ፡ መስመራት ፋኛቲራ ኣለዎዶ?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	sheQaQatkum kab 'ilatat may reHQetu kende y yiKhewen?	ሽቓቓትኩም፡ ካብ ዒላታት ማይ፡ ርሕቀቱ ክንደይ ይኸውን?

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	abzi sefer kende y zi-aKhlu sebat yinebru?	አብዚ ሰፈር ክንደይ ዝኣኸሉ ሰባት ይነብሩ?
6-2	How many water wells do you have in this area?	abzi bota kende y zi-ak-kel 'ilatat may al-lekum?	አብዚ ቦታ፡ ክንደይ ዝኣኸል ዒላታት ማይ ኣለኩም?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	ezi bota mesmerat fanyatura al-lewo-do?	እዚ ቦታ፡ መስመራት ፋኛቲራ ኣለዎዶ?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	sheQaQatkum kab 'ilatat may reHQetu kende y yiKhewen?	ሽቓቓትኩም፡ ካብ ዒላታት ማይ፡ ርሕቀቱ ክንደይ ይኸውን?

6

6-5	What type of herds graze in this area?	abzi kebabi entay 'aynet ensesatat-yen zigehtsa?	<b>ኣብዚ ከባቢ እንታይ ዓይነት እንስሳታት'የን ዝግህጻ?</b>
6-6	Is there a veterinarian?	Hak-kim ensesatat al-lekum-do?	<b>ሓኪም እንስሳታት ኣለኩምዶ?</b>
6-7	Are there any factories in the area?	abzi kebabi fabrikatat al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ ፋብሪካታት ኣሎዶ?</b>
6-8	Is there a river nearby?	abzi Qereba weHazi may al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ ወሓዚ ማይ ኣሎዶ?</b>
6-9	Where do you get electricity from?	Hayli elektrik-kum kabey tem-tse-uwo?	<b>ሓይሊ ኤለክትሪኩም ካበይ ተምጽኡዎ?</b>
6-10	Is there a power plant nearby?	memenChewi Hayli elektrik al-lo-do ab Qereba?	<b>መመንጨዊ ሓይሊ ኤለክትሪክ ኣሎዶ ኣብ ቀረባ?</b>

6-5	What type of herds graze in this area?	abzi kebabi entay 'aynet ensesatat-yen zigehtsa?	<b>ኣብዚ ከባቢ እንታይ ዓይነት እንስሳታት'የን ዝግህጻ?</b>
6-6	Is there a veterinarian?	Hak-kim ensesatat al-lekum-do?	<b>ሓኪም እንስሳታት ኣለኩምዶ?</b>
6-7	Are there any factories in the area?	abzi kebabi fabrikatat al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ ፋብሪካታት ኣሎዶ?</b>
6-8	Is there a river nearby?	abzi Qereba weHazi may al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ ወሓዚ ማይ ኣሎዶ?</b>
6-9	Where do you get electricity from?	Hayli elektrik-kum kabey tem-tse-uwo?	<b>ሓይሊ ኤለክትሪኩም ካበይ ተምጽኡዎ?</b>
6-10	Is there a power plant nearby?	memenChewi Hayli elektrik al-lo-do ab Qereba?	<b>መመንጨዊ ሓይሊ ኤለክትሪክ ኣሎዶ ኣብ ቀረባ?</b>

6-5	What type of herds graze in this area?	abzi kebabi entay 'aynet ensesatat-yen zigehtsa?	<b>ኣብዚ ከባቢ እንታይ ዓይነት እንስሳታት'የን ዝግህጻ?</b>
6-6	Is there a veterinarian?	Hak-kim ensesatat al-lekum-do?	<b>ሓኪም እንስሳታት ኣለኩምዶ?</b>
6-7	Are there any factories in the area?	abzi kebabi fabrikatat al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ ፋብሪካታት ኣሎዶ?</b>
6-8	Is there a river nearby?	abzi Qereba weHazi may al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ ወሓዚ ማይ ኣሎዶ?</b>
6-9	Where do you get electricity from?	Hayli elektrik-kum kabey tem-tse-uwo?	<b>ሓይሊ ኤለክትሪኩም ካበይ ተምጽኡዎ?</b>
6-10	Is there a power plant nearby?	memenChewi Hayli elektrik al-lo-do ab Qereba?	<b>መመንጨዊ ሓይሊ ኤለክትሪክ ኣሎዶ ኣብ ቀረባ?</b>

6-5	What type of herds graze in this area?	abzi kebabi entay 'aynet ensesatat-yen zigehtsa?	<b>ኣብዚ ከባቢ እንታይ ዓይነት እንስሳታት'የን ዝግህጻ?</b>
6-6	Is there a veterinarian?	Hak-kim ensesatat al-lekum-do?	<b>ሓኪም እንስሳታት ኣለኩምዶ?</b>
6-7	Are there any factories in the area?	abzi kebabi fabrikatat al-lo-do?	<b>ኣብዚ ከባቢ ፋብሪካታት ኣሎዶ?</b>
6-8	Is there a river nearby?	abzi Qereba weHazi may al-lo-do?	<b>ኣብዚ ቀረባ፡ ወሓዚ ማይ ኣሎዶ?</b>
6-9	Where do you get electricity from?	Hayli elektrik-kum kabey tem-tse-uwo?	<b>ሓይሊ ኤለክትሪኩም ካበይ ተምጽኡዎ?</b>
6-10	Is there a power plant nearby?	memenChewi Hayli elektrik al-lo-do ab Qereba?	<b>መመንጨዊ ሓይሊ ኤለክትሪክ ኣሎዶ ኣብ ቀረባ?</b>

6-11	What kind of electrical appliances do people use?	hezbi zeteQemel-lu 'aynet elektrikawi aQHut entay yimes-sel?	ህዝቢ ዝጥቀሙሉ ዓይነት ኤለክትሪካዊ እቕሑት እንታይ ይመስል?
6-12	Do you use electric stoves?	elektrikawi eton titQemu-do?	ኤለክትሪካዊ እቶን ትጥቀሙዶ?
6-13	Have there been forest fires in the area?	abzi kebabi bare' agrab ag-gatimu-do yifel-let?	አብዚ ከባቢ፡ ባርዕ አግራብ፡ ኢጋጢሙዶ ይፈልጥ?
6-14	Are there any gas pipes around here?	ab zurya-zi bota tubotat gaz al-lo-do?	አብ ዙርያ'ዚ ቦታ፡ ቴቦታት ጋዝ አሎዶ?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	gezawet-ti nimew'ay, gaz titQemu-do?	ገዛውቲ ንምውዓይ፡ ጋዝ ትጥቀሙዶ?

6

6-11	What kind of electrical appliances do people use?	hezbi zeteQemel-lu 'aynet elektrikawi aQHut entay yimes-sel?	ህዝቢ ዝጥቀሙሉ ዓይነት ኤለክትሪካዊ እቕሑት እንታይ ይመስል?
6-12	Do you use electric stoves?	elektrikawi eton titQemu-do?	ኤለክትሪካዊ እቶን ትጥቀሙዶ?
6-13	Have there been forest fires in the area?	abzi kebabi bare' agrab ag-gatimu-do yifel-let?	አብዚ ከባቢ፡ ባርዕ አግራብ፡ ኢጋጢሙዶ ይፈልጥ?
6-14	Are there any gas pipes around here?	ab zurya-zi bota tubotat gaz al-lo-do?	አብ ዙርያ'ዚ ቦታ፡ ቴቦታት ጋዝ አሎዶ?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	gezawet-ti nimew'ay, gaz titQemu-do?	ገዛውቲ ንምውዓይ፡ ጋዝ ትጥቀሙዶ?

6

6-11	What kind of electrical appliances do people use?	hezbi zeteQemel-lu 'aynet elektrikawi aQHut entay yimes-sel?	ህዝቢ ዝጥቀሙሉ ዓይነት ኤለክትሪካዊ እቕሑት እንታይ ይመስል?
6-12	Do you use electric stoves?	elektrikawi eton titQemu-do?	ኤለክትሪካዊ እቶን ትጥቀሙዶ?
6-13	Have there been forest fires in the area?	abzi kebabi bare' agrab ag-gatimu-do yifel-let?	አብዚ ከባቢ፡ ባርዕ አግራብ፡ ኢጋጢሙዶ ይፈልጥ?
6-14	Are there any gas pipes around here?	ab zurya-zi bota tubotat gaz al-lo-do?	አብ ዙርያ'ዚ ቦታ፡ ቴቦታት ጋዝ አሎዶ?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	gezawet-ti nimew'ay, gaz titQemu-do?	ገዛውቲ ንምውዓይ፡ ጋዝ ትጥቀሙዶ?

6

6-11	What kind of electrical appliances do people use?	hezbi zeteQemel-lu 'aynet elektrikawi aQHut entay yimes-sel?	ህዝቢ ዝጥቀሙሉ ዓይነት ኤለክትሪካዊ እቕሑት እንታይ ይመስል?
6-12	Do you use electric stoves?	elektrikawi eton titQemu-do?	ኤለክትሪካዊ እቶን ትጥቀሙዶ?
6-13	Have there been forest fires in the area?	abzi kebabi bare' agrab ag-gatimu-do yifel-let?	አብዚ ከባቢ፡ ባርዕ አግራብ፡ ኢጋጢሙዶ ይፈልጥ?
6-14	Are there any gas pipes around here?	ab zurya-zi bota tubotat gaz al-lo-do?	አብ ዙርያ'ዚ ቦታ፡ ቴቦታት ጋዝ አሎዶ?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	gezawet-ti nimew'ay, gaz titQemu-do?	ገዛውቲ ንምውዓይ፡ ጋዝ ትጥቀሙዶ?

6

6-16	Is gas used for cooking?	megbi nimedelaw gaz titQemudo?	<b>ምግቢ ንምድላው፡ ጋዝ ትጥቀሙዶ?</b>
6-17	Do you use propane gas tanks?	tankitat prop-peyn gaz titQemu-do?	<b>ታንክታት ፕሮፕጅን ጋዝ፡ ትጥቀሙዶ?</b>
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	Qer-reb tankitat prop-peyn gazkum kabey yimetse-e?	<b>ቀረብ ታንክታት ፕሮፕጅን ጋዝኩም፡ ካበይ ይመጽኣ?</b>
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	nigeza ziKhwenu nay gaz mes-sarHitat zimermer ak-kal-do al-lo?	<b>ንገዛ ዝኹኑ፡ ናይ ጋዝ መሳርሒታት ዝምርምር አካልዶ አሎ?</b>
6-20	Is there an electrician here?	abzi bota elektrishiyan-do yirk-keb?	<b>ኣብዚ ቦታ ኤለክትሪሻያንዶ ይርከብ?</b>

6-16	Is gas used for cooking?	megbi nimedelaw gaz titQemudo?	<b>ምግቢ ንምድላው፡ ጋዝ ትጥቀሙዶ?</b>
6-17	Do you use propane gas tanks?	tankitat prop-peyn gaz titQemu-do?	<b>ታንክታት ፕሮፕጅን ጋዝ፡ ትጥቀሙዶ?</b>
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	Qer-reb tankitat prop-peyn gazkum kabey yimetse-e?	<b>ቀረብ ታንክታት ፕሮፕጅን ጋዝኩም፡ ካበይ ይመጽኣ?</b>
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	nigeza ziKhwenu nay gaz mes-sarHitat zimermer ak-kal-do al-lo?	<b>ንገዛ ዝኹኑ፡ ናይ ጋዝ መሳርሒታት ዝምርምር አካልዶ አሎ?</b>
6-20	Is there an electrician here?	abzi bota elektrishiyan-do yirk-keb?	<b>ኣብዚ ቦታ ኤለክትሪሻያንዶ ይርከብ?</b>

6-16	Is gas used for cooking?	megbi nimedelaw gaz titQemudo?	<b>ምግቢ ንምድላው፡ ጋዝ ትጥቀሙዶ?</b>
6-17	Do you use propane gas tanks?	tankitat prop-peyn gaz titQemu-do?	<b>ታንክታት ፕሮፕጅን ጋዝ፡ ትጥቀሙዶ?</b>
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	Qer-reb tankitat prop-peyn gazkum kabey yimetse-e?	<b>ቀረብ ታንክታት ፕሮፕጅን ጋዝኩም፡ ካበይ ይመጽኣ?</b>
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	nigeza ziKhwenu nay gaz mes-sarHitat zimermer ak-kal-do al-lo?	<b>ንገዛ ዝኹኑ፡ ናይ ጋዝ መሳርሒታት ዝምርምር አካልዶ አሎ?</b>
6-20	Is there an electrician here?	abzi bota elektrishiyan-do yirk-keb?	<b>ኣብዚ ቦታ ኤለክትሪሻያንዶ ይርከብ?</b>

6-16	Is gas used for cooking?	megbi nimedelaw gaz titQemudo?	<b>ምግቢ ንምድላው፡ ጋዝ ትጥቀሙዶ?</b>
6-17	Do you use propane gas tanks?	tankitat prop-peyn gaz titQemu-do?	<b>ታንክታት ፕሮፕጅን ጋዝ፡ ትጥቀሙዶ?</b>
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	Qer-reb tankitat prop-peyn gazkum kabey yimetse-e?	<b>ቀረብ ታንክታት ፕሮፕጅን ጋዝኩም፡ ካበይ ይመጽኣ?</b>
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	nigeza ziKhwenu nay gaz mes-sarHitat zimermer ak-kal-do al-lo?	<b>ንገዛ ዝኹኑ፡ ናይ ጋዝ መሳርሒታት ዝምርምር አካልዶ አሎ?</b>
6-20	Is there an electrician here?	abzi bota elektrishiyan-do yirk-keb?	<b>ኣብዚ ቦታ ኤለክትሪሻያንዶ ይርከብ?</b>

6-21	Is there a water supply system to households?	nigezawti zekefafi ser'at Qer-reb may al-lo-do?	ንገዛውቲ ዘከፋፍል ስርዓት ቀረብ ማይ ኣሎዶ?
6-22	Where is the facility located?	abey yirk-keb eti mes-sareHi agelgelot?	ኣበይ ይርከብ እቲ መሳርሒ ኣገልግሎት?
6-23	How many people operate the system?	neti ser'at zesriHuw-wo sebat kende ey-yom?	ነቲ ስርዓት ዘስርሑዎ ሰባት ክንደይ እዮም?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	mes kal-ot ser'atat Qer-reb may zitelagebe diyu?	ምስ ካልኦት ስርዓታት ቀረብ ማይ ዝተላገበ ድዩ?
6-25	Is it functional?	yiser-reH-do?	ይሰርሕዶ?

6

6-21	Is there a water supply system to households?	nigezawti zekefafi ser'at Qer-reb may al-lo-do?	ንገዛውቲ ዘከፋፍል ስርዓት ቀረብ ማይ ኣሎዶ?
6-22	Where is the facility located?	abey yirk-keb eti mes-sareHi agelgelot?	ኣበይ ይርከብ እቲ መሳርሒ ኣገልግሎት?
6-23	How many people operate the system?	neti ser'at zesriHuw-wo sebat kende ey-yom?	ነቲ ስርዓት ዘስርሑዎ ሰባት ክንደይ እዮም?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	mes kal-ot ser'atat Qer-reb may zitelagebe diyu?	ምስ ካልኦት ስርዓታት ቀረብ ማይ ዝተላገበ ድዩ?
6-25	Is it functional?	yiser-reH-do?	ይሰርሕዶ?

6

6-21	Is there a water supply system to households?	nigezawti zekefafi ser'at Qer-reb may al-lo-do?	ንገዛውቲ ዘከፋፍል ስርዓት ቀረብ ማይ ኣሎዶ?
6-22	Where is the facility located?	abey yirk-keb eti mes-sareHi agelgelot?	ኣበይ ይርከብ እቲ መሳርሒ ኣገልግሎት?
6-23	How many people operate the system?	neti ser'at zesriHuw-wo sebat kende ey-yom?	ነቲ ስርዓት ዘስርሑዎ ሰባት ክንደይ እዮም?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	mes kal-ot ser'atat Qer-reb may zitelagebe diyu?	ምስ ካልኦት ስርዓታት ቀረብ ማይ ዝተላገበ ድዩ?
6-25	Is it functional?	yiser-reH-do?	ይሰርሕዶ?

6

6-21	Is there a water supply system to households?	nigezawti zekefafi ser'at Qer-reb may al-lo-do?	ንገዛውቲ ዘከፋፍል ስርዓት ቀረብ ማይ ኣሎዶ?
6-22	Where is the facility located?	abey yirk-keb eti mes-sareHi agelgelot?	ኣበይ ይርከብ እቲ መሳርሒ ኣገልግሎት?
6-23	How many people operate the system?	neti ser'at zesriHuw-wo sebat kende ey-yom?	ነቲ ስርዓት ዘስርሑዎ ሰባት ክንደይ እዮም?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	mes kal-ot ser'atat Qer-reb may zitelagebe diyu?	ምስ ካልኦት ስርዓታት ቀረብ ማይ ዝተላገበ ድዩ?
6-25	Is it functional?	yiser-reH-do?	ይሰርሕዶ?

6

6-26	Where are the sources of raw water?	minChi-ti zeytetsareye may abey ey-yu?	ምንጨ.'ቲ ዘይተጸረየ ማይ ኣበይ እዩ?
6-27	Is it polluted?	zitebek-kele diyu?	ዝተበከለ ድዩ?
6-28	Is there a water treatment used?	mitseray yigb-berel-lu diyu?	ምጽራይ ይግበረሉ ድዩ?
6-29	Is it chemical?	bi-kemikal diyu?	ብኬሚካል ድዩ?
6-30	Is it through filtration?	filtreshen diyu?	ፊልትረሽን ድዩ?
6-31	Is it by sedimentation?	bisedimenteshen diyu?	ብሰዲመንተሽን ድዩ?
6-32	Where is the pumping station?	eti pamping steshen abey yirk-keb?	እቲ ፓምፒንግ ስተሽን ኣበይ ይርከብ?

6-26	Where are the sources of raw water?	minChi-ti zeytetsareye may abey ey-yu?	ምንጨ.'ቲ ዘይተጸረየ ማይ ኣበይ እዩ?
6-27	Is it polluted?	zitebek-kele diyu?	ዝተበከለ ድዩ?
6-28	Is there a water treatment used?	mitseray yigb-berel-lu diyu?	ምጽራይ ይግበረሉ ድዩ?
6-29	Is it chemical?	bi-kemikal diyu?	ብኬሚካል ድዩ?
6-30	Is it through filtration?	filtreshen diyu?	ፊልትረሽን ድዩ?
6-31	Is it by sedimentation?	bisedimenteshen diyu?	ብሰዲመንተሽን ድዩ?
6-32	Where is the pumping station?	eti pamping steshen abey yirk-keb?	እቲ ፓምፒንግ ስተሽን ኣበይ ይርከብ?

6-26	Where are the sources of raw water?	minChi-ti zeytetsareye may abey ey-yu?	ምንጨ.'ቲ ዘይተጸረየ ማይ ኣበይ እዩ?
6-27	Is it polluted?	zitebek-kele diyu?	ዝተበከለ ድዩ?
6-28	Is there a water treatment used?	mitseray yigb-berel-lu diyu?	ምጽራይ ይግበረሉ ድዩ?
6-29	Is it chemical?	bi-kemikal diyu?	ብኬሚካል ድዩ?
6-30	Is it through filtration?	filtreshen diyu?	ፊልትረሽን ድዩ?
6-31	Is it by sedimentation?	bisedimenteshen diyu?	ብሰዲመንተሽን ድዩ?
6-32	Where is the pumping station?	eti pamping steshen abey yirk-keb?	እቲ ፓምፒንግ ስተሽን ኣበይ ይርከብ?

6-26	Where are the sources of raw water?	minChi-ti zeytetsareye may abey ey-yu?	ምንጨ.'ቲ ዘይተጸረየ ማይ ኣበይ እዩ?
6-27	Is it polluted?	zitebek-kele diyu?	ዝተበከለ ድዩ?
6-28	Is there a water treatment used?	mitseray yigb-berel-lu diyu?	ምጽራይ ይግበረሉ ድዩ?
6-29	Is it chemical?	bi-kemikal diyu?	ብኬሚካል ድዩ?
6-30	Is it through filtration?	filtreshen diyu?	ፊልትረሽን ድዩ?
6-31	Is it by sedimentation?	bisedimenteshen diyu?	ብሰዲመንተሽን ድዩ?
6-32	Where is the pumping station?	eti pamping steshen abey yirk-keb?	እቲ ፓምፒንግ ስተሽን ኣበይ ይርከብ?



6-33	How many people are needed to keep the system functional?	Qetsaln-net agelgelot eti sistem nimer-rgegats kendey sebat yiHatet?	ቀጻልነት አገልግሎት እቲ ሲስተም ንምርግጋጽ፡ ክንደይ ሰባት ይሓትት?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	abzi sefer-zi gele nay fanyatura tsegem tera-eyu kemzinebere semi'na	ኣብዚ ሰፈርዚ፡ ገለ ናይ ፋኛቱራ ጸገም ተራእዩ ከምዝነበረ ሰሚዕና።
6-35	Do you have indoor plumbing?	meg-getam tubotat weshti hentsa al-lekum-do?	ምግጣም-ቱቦታት ውሽጢ ህንጻ፡ ኣለኩምዶ?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	ziKhwene 'aynet sheg-ger meg-getam tubotat al-lekum-do?	ዝኹነ ዓይነት ሽግር ምግጣም-ቱቦታት ኣለኩም ድዩ?

6

6-33	How many people are needed to keep the system functional?	Qetsaln-net agelgelot eti sistem nimer-rgegats kendey sebat yiHatet?	ቀጻልነት አገልግሎት እቲ ሲስተም ንምርግጋጽ፡ ክንደይ ሰባት ይሓትት?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	abzi sefer-zi gele nay fanyatura tsegem tera-eyu kemzinebere semi'na	ኣብዚ ሰፈርዚ፡ ገለ ናይ ፋኛቱራ ጸገም ተራእዩ ከምዝነበረ ሰሚዕና።
6-35	Do you have indoor plumbing?	meg-getam tubotat weshti hentsa al-lekum-do?	ምግጣም-ቱቦታት ውሽጢ ህንጻ፡ ኣለኩምዶ?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	ziKhwene 'aynet sheg-ger meg-getam tubotat al-lekum-do?	ዝኹነ ዓይነት ሽግር ምግጣም-ቱቦታት ኣለኩም ድዩ?

6

6-33	How many people are needed to keep the system functional?	Qetsaln-net agelgelot eti sistem nimer-rgegats kendey sebat yiHatet?	ቀጻልነት አገልግሎት እቲ ሲስተም ንምርግጋጽ፡ ክንደይ ሰባት ይሓትት?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	abzi sefer-zi gele nay fanyatura tsegem tera-eyu kemzinebere semi'na	ኣብዚ ሰፈርዚ፡ ገለ ናይ ፋኛቱራ ጸገም ተራእዩ ከምዝነበረ ሰሚዕና።
6-35	Do you have indoor plumbing?	meg-getam tubotat weshti hentsa al-lekum-do?	ምግጣም-ቱቦታት ውሽጢ ህንጻ፡ ኣለኩምዶ?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	ziKhwene 'aynet sheg-ger meg-getam tubotat al-lekum-do?	ዝኹነ ዓይነት ሽግር ምግጣም-ቱቦታት ኣለኩም ድዩ?

6

6-33	How many people are needed to keep the system functional?	Qetsaln-net agelgelot eti sistem nimer-rgegats kendey sebat yiHatet?	ቀጻልነት አገልግሎት እቲ ሲስተም ንምርግጋጽ፡ ክንደይ ሰባት ይሓትት?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	abzi sefer-zi gele nay fanyatura tsegem tera-eyu kemzinebere semi'na	ኣብዚ ሰፈርዚ፡ ገለ ናይ ፋኛቱራ ጸገም ተራእዩ ከምዝነበረ ሰሚዕና።
6-35	Do you have indoor plumbing?	meg-getam tubotat weshti hentsa al-lekum-do?	ምግጣም-ቱቦታት ውሽጢ ህንጻ፡ ኣለኩምዶ?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	ziKhwene 'aynet sheg-ger meg-getam tubotat al-lekum-do?	ዝኹነ ዓይነት ሽግር ምግጣም-ቱቦታት ኣለኩም ድዩ?

6

6-37	Does your toilet work?	sheQaQ-kum yiser-reH-do?	ሽቻቸኩም ይሰርሕደ?
6-38	How many toilets do you have in the house?	abzi geza kende y shiQaQ al-lo?	አብዚ ገዛ፡ ክንደይ ሽቻቻት ኣሎ?
6-39	Do you have a septic tank?	nireKhsi ziteQal'e gen-i-do al-lekum-yu?	ንረኽሲ ዝተቻልዔ ገንኢዶ ኣለኩምዮ?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	fanyaturaKhum ze'eryelkum seb-do al-lo?	ፋኛቱራኹም ዘዐርየልኩም ሰብዶ ኣሎ?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	nezi tsege-mzi bizimelket Qedmi Hej-ji ziteraKhebkumwom sebat al-lewu-do?	ነዚ ጸገም'ዚ ብዝምልከት፡ ቅድሚኹም ዝተራኽቡኩም ወይ ሰባት ኣለዉዶ?

6-37	Does your toilet work?	sheQaQ-kum yiser-reH-do?	ሽቻቸኩም ይሰርሕደ?
6-38	How many toilets do you have in the house?	abzi geza kende y shiQaQ al-lo?	አብዚ ገዛ፡ ክንደይ ሽቻቻት ኣሎ?
6-39	Do you have a septic tank?	nireKhsi ziteQal'e gen-i-do al-lekum-yu?	ንረኽሲ ዝተቻልዔ ገንኢዶ ኣለኩምዮ?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	fanyaturaKhum ze'eryelkum seb-do al-lo?	ፋኛቱራኹም ዘዐርየልኩም ሰብዶ ኣሎ?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	nezi tsege-mzi bizimelket Qedmi Hej-ji ziteraKhebkumwom sebat al-lewu-do?	ነዚ ጸገም'ዚ ብዝምልከት፡ ቅድሚኹም ዝተራኽቡኩም ወይ ሰባት ኣለዉዶ?

6-37	Does your toilet work?	sheQaQ-kum yiser-reH-do?	ሽቻቸኩም ይሰርሕደ?
6-38	How many toilets do you have in the house?	abzi geza kende y shiQaQ al-lo?	አብዚ ገዛ፡ ክንደይ ሽቻቻት ኣሎ?
6-39	Do you have a septic tank?	nireKhsi ziteQal'e gen-i-do al-lekum-yu?	ንረኽሲ ዝተቻልዔ ገንኢዶ ኣለኩምዮ?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	fanyaturaKhum ze'eryelkum seb-do al-lo?	ፋኛቱራኹም ዘዐርየልኩም ሰብዶ ኣሎ?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	nezi tsege-mzi bizimelket Qedmi Hej-ji ziteraKhebkumwom sebat al-lewu-do?	ነዚ ጸገም'ዚ ብዝምልከት፡ ቅድሚኹም ዝተራኽቡኩም ወይ ሰባት ኣለዉዶ?

6-37	Does your toilet work?	sheQaQ-kum yiser-reH-do?	ሽቻቸኩም ይሰርሕደ?
6-38	How many toilets do you have in the house?	abzi geza kende y shiQaQ al-lo?	አብዚ ገዛ፡ ክንደይ ሽቻቻት ኣሎ?
6-39	Do you have a septic tank?	nireKhsi ziteQal'e gen-i-do al-lekum-yu?	ንረኽሲ ዝተቻልዔ ገንኢዶ ኣለኩምዮ?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	fanyaturaKhum ze'eryelkum seb-do al-lo?	ፋኛቱራኹም ዘዐርየልኩም ሰብዶ ኣሎ?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	nezi tsege-mzi bizimelket Qedmi Hej-ji ziteraKhebkumwom sebat al-lewu-do?	ነዚ ጸገም'ዚ ብዝምልከት፡ ቅድሚኹም ዝተራኽቡኩም ወይ ሰባት ኣለዉዶ?

6-42	When did you contact them?	me'as teraKhibkumwom?	መዓስ ተራኽብኩምዎም?
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	nezi nab la'lewot Halefti keteHalalfo ey-ye	ነዚ፡ ናብ ላዕለዎት ሓለፍቲ ከተሓላልፎ እየ፡ ሽግር ፋኛቱራ ንምፍታሕ ክግበር ዝከላል እንተሎ ክንርእ ኢና።
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	nikubanya seraH fanyatura kinr- raKheba ina	ን ኩባንያ ሰራሕ- ፋኛቱራ ክንራኽባ ኢና፤ ነዚ ጸገም ንምፍታሕ እንታይ ይግበር ከምዘሎ ድማ ከነጻሪ ኢና።

6

6-42	When did you contact them?	me'as teraKhibkumwom?	መዓስ ተራኽብኩምዎም?
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	nezi nab la'lewot Halefti keteHalalfo ey-ye	ነዚ፡ ናብ ላዕለዎት ሓለፍቲ ከተሓላልፎ እየ፡ ሽግር ፋኛቱራ ንምፍታሕ ክግበር ዝከላል እንተሎ ክንርእ ኢና።
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	nikubanya seraH fanyatura kinr- raKheba ina	ን ኩባንያ ሰራሕ- ፋኛቱራ ክንራኽባ ኢና፤ ነዚ ጸገም ንምፍታሕ እንታይ ይግበር ከምዘሎ ድማ ከነጻሪ ኢና።

6

6-42	When did you contact them?	me'as teraKhibkumwom?	መዓስ ተራኽብኩምዎም?
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	nezi nab la'lewot Halefti keteHalalfo ey-ye	ነዚ፡ ናብ ላዕለዎት ሓለፍቲ ከተሓላልፎ እየ፡ ሽግር ፋኛቱራ ንምፍታሕ ክግበር ዝከላል እንተሎ ክንርእ ኢና።
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	nikubanya seraH fanyatura kinr- raKheba ina	ን ኩባንያ ሰራሕ- ፋኛቱራ ክንራኽባ ኢና፤ ነዚ ጸገም ንምፍታሕ እንታይ ይግበር ከምዘሎ ድማ ከነጻሪ ኢና።

6

6-42	When did you contact them?	me'as teraKhibkumwom?	መዓስ ተራኽብኩምዎም?
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	nezi nab la'lewot Halefti keteHalalfo ey-ye	ነዚ፡ ናብ ላዕለዎት ሓለፍቲ ከተሓላልፎ እየ፡ ሽግር ፋኛቱራ ንምፍታሕ ክግበር ዝከላል እንተሎ ክንርእ ኢና።
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	nikubanya seraH fanyatura kinr- raKheba ina	ን ኩባንያ ሰራሕ- ፋኛቱራ ክንራኽባ ኢና፤ ነዚ ጸገም ንምፍታሕ እንታይ ይግበር ከምዘሎ ድማ ከነጻሪ ኢና።

6

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	abzi kebabi kende y zi-aKhla redyon televizinen al-lewa?	አብዚ ከባቢ ክንደይ ዝኣኽላ ረድዮን ተለቪዥንን ኣለዎ?
7-2	Do you have a radio station in this area?	abzi kebabi medeb-ber redyo al-lo-do?	አብዚ ከባቢ መደበር ረድዮ ኣሎዎ?
7-3	Do you have a TV station in the area?	abzi kebabi medeb-ber televizin al-lo-do?	አብዚ ከባቢ መደበር ተለቪዥን ኣሎዎ?
7-4	Do you have a public announcement system?	nihezbi megletsi et-tehebul-lu seru' mesreH al-lekum-do?	ንህዝቢ መግለጺ እትህቡሉ፡ ስሩዕ መስርሕ ኣለኩምዎ?
7-5	Where do you post announcements?	megletsitatkum abey teletefuwo?	መግለጺታትኩም ኣበይ ትልጥፉዎ?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	abzi kebabi kende y zi-aKhla redyon televizinen al-lewa?	አብዚ ከባቢ ክንደይ ዝኣኽላ ረድዮን ተለቪዥንን ኣለዎ?
7-2	Do you have a radio station in this area?	abzi kebabi medeb-ber redyo al-lo-do?	አብዚ ከባቢ መደበር ረድዮ ኣሎዎ?
7-3	Do you have a TV station in the area?	abzi kebabi medeb-ber televizin al-lo-do?	አብዚ ከባቢ መደበር ተለቪዥን ኣሎዎ?
7-4	Do you have a public announcement system?	nihezbi megletsi et-tehebul-lu seru' mesreH al-lekum-do?	ንህዝቢ መግለጺ እትህቡሉ፡ ስሩዕ መስርሕ ኣለኩምዎ?
7-5	Where do you post announcements?	megletsitatkum abey teletefuwo?	መግለጺታትኩም ኣበይ ትልጥፉዎ?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	abzi kebabi kende y zi-aKhla redyon televizinen al-lewa?	አብዚ ከባቢ ክንደይ ዝኣኽላ ረድዮን ተለቪዥንን ኣለዎ?
7-2	Do you have a radio station in this area?	abzi kebabi medeb-ber redyo al-lo-do?	አብዚ ከባቢ መደበር ረድዮ ኣሎዎ?
7-3	Do you have a TV station in the area?	abzi kebabi medeb-ber televizin al-lo-do?	አብዚ ከባቢ መደበር ተለቪዥን ኣሎዎ?
7-4	Do you have a public announcement system?	nihezbi megletsi et-tehebul-lu seru' mesreH al-lekum-do?	ንህዝቢ መግለጺ እትህቡሉ፡ ስሩዕ መስርሕ ኣለኩምዎ?
7-5	Where do you post announcements?	megletsitatkum abey teletefuwo?	መግለጺታትኩም ኣበይ ትልጥፉዎ?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	abzi kebabi kende y zi-aKhla redyon televizinen al-lewa?	አብዚ ከባቢ ክንደይ ዝኣኽላ ረድዮን ተለቪዥንን ኣለዎ?
7-2	Do you have a radio station in this area?	abzi kebabi medeb-ber redyo al-lo-do?	አብዚ ከባቢ መደበር ረድዮ ኣሎዎ?
7-3	Do you have a TV station in the area?	abzi kebabi medeb-ber televizin al-lo-do?	አብዚ ከባቢ መደበር ተለቪዥን ኣሎዎ?
7-4	Do you have a public announcement system?	nihezbi megletsi et-tehebul-lu seru' mesreH al-lekum-do?	ንህዝቢ መግለጺ እትህቡሉ፡ ስሩዕ መስርሕ ኣለኩምዎ?
7-5	Where do you post announcements?	megletsitatkum abey teletefuwo?	መግለጺታትኩም ኣበይ ትልጥፉዎ?

7-6	Is there a local newspaper?	ezi kebabi nay gez-za-e re-esu gaz-zeta al-lewo-do?	<b>እዚ ከባቢ ናይ ገሣእ ርእሱ ጋዜጣ ኣለዎዶ?</b>
7-7	Is there a news agency representative nearby?	ab teQana wek-kil wanin zena all-lo-do?	<b>ኣብ ጥቓና፡ ወኪል ዋኒን ዜና ኣሎዶ?</b>
7-8	Is there an information center?	ma-ekel Habereta al-lo-do?	<b>ማእከል ሓበሬታ ኣሎዶ?</b>
7-9	Do you receive fliers?	wereQaQet-ti mezergaH lemud diyu?	<b>ወረቓቕቲ ምዝርጋሕ ልሙድ ድዩ?</b>
7-10	Who distributes the fliers?	neti wereQaqet-ti men yizergeHo?	<b>ነቲ ወረቓቕቲ መን ይዝርግሖ?</b>
7-11	Where do you buy a newspaper?	gaz-zeta abey tigez-u?	<b>ጋዜጣ ኣበይ ትገዝኡ?</b>

7

7-6	Is there a local newspaper?	ezi kebabi nay gez-za-e re-esu gaz-zeta al-lewo-do?	<b>እዚ ከባቢ ናይ ገሣእ ርእሱ ጋዜጣ ኣለዎዶ?</b>
7-7	Is there a news agency representative nearby?	ab teQana wek-kil wanin zena all-lo-do?	<b>ኣብ ጥቓና፡ ወኪል ዋኒን ዜና ኣሎዶ?</b>
7-8	Is there an information center?	ma-ekel Habereta al-lo-do?	<b>ማእከል ሓበሬታ ኣሎዶ?</b>
7-9	Do you receive fliers?	wereQaQet-ti mezergaH lemud diyu?	<b>ወረቓቕቲ ምዝርጋሕ ልሙድ ድዩ?</b>
7-10	Who distributes the fliers?	neti wereQaqet-ti men yizergeHo?	<b>ነቲ ወረቓቕቲ መን ይዝርግሖ?</b>
7-11	Where do you buy a newspaper?	gaz-zeta abey tigez-u?	<b>ጋዜጣ ኣበይ ትገዝኡ?</b>

7

7-6	Is there a local newspaper?	ezi kebabi nay gez-za-e re-esu gaz-zeta al-lewo-do?	<b>እዚ ከባቢ ናይ ገሣእ ርእሱ ጋዜጣ ኣለዎዶ?</b>
7-7	Is there a news agency representative nearby?	ab teQana wek-kil wanin zena all-lo-do?	<b>ኣብ ጥቓና፡ ወኪል ዋኒን ዜና ኣሎዶ?</b>
7-8	Is there an information center?	ma-ekel Habereta al-lo-do?	<b>ማእከል ሓበሬታ ኣሎዶ?</b>
7-9	Do you receive fliers?	wereQaQet-ti mezergaH lemud diyu?	<b>ወረቓቕቲ ምዝርጋሕ ልሙድ ድዩ?</b>
7-10	Who distributes the fliers?	neti wereQaqet-ti men yizergeHo?	<b>ነቲ ወረቓቕቲ መን ይዝርግሖ?</b>
7-11	Where do you buy a newspaper?	gaz-zeta abey tigez-u?	<b>ጋዜጣ ኣበይ ትገዝኡ?</b>

7

7-6	Is there a local newspaper?	ezi kebabi nay gez-za-e re-esu gaz-zeta al-lewo-do?	<b>እዚ ከባቢ ናይ ገሣእ ርእሱ ጋዜጣ ኣለዎዶ?</b>
7-7	Is there a news agency representative nearby?	ab teQana wek-kil wanin zena all-lo-do?	<b>ኣብ ጥቓና፡ ወኪል ዋኒን ዜና ኣሎዶ?</b>
7-8	Is there an information center?	ma-ekel Habereta al-lo-do?	<b>ማእከል ሓበሬታ ኣሎዶ?</b>
7-9	Do you receive fliers?	wereQaQet-ti mezergaH lemud diyu?	<b>ወረቓቕቲ ምዝርጋሕ ልሙድ ድዩ?</b>
7-10	Who distributes the fliers?	neti wereQaqet-ti men yizergeHo?	<b>ነቲ ወረቓቕቲ መን ይዝርግሖ?</b>
7-11	Where do you buy a newspaper?	gaz-zeta abey tigez-u?	<b>ጋዜጣ ኣበይ ትገዝኡ?</b>

7

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	wereQet men-netkado keter-eyen-ni tiKh-el?	ወረቆት መንነትካዶ ክተርእየኒ ትኽእል?
8-2	Where do you live?	abey tineb-ber?	አበይ ትነብር?
8-3	Where is the farm located?	eti meryet Her-resha abey yirk-keb?	እቲ መሬት-ሕርሻ አበይ ይርከብ?
8-4	What was produced on the farm?	Her-reshaKhum entay afriKhuml-lu?	ሕርሻኹም እንታይ አፍሪኹምሉ?
8-5	Who confiscated the land?	neti meryet men werisuwo?	ነቲ መሬት መን ወሪሱዎ?
8-6	Who now occupies your farm?	meryet Her-reshaKhum Hej-ji men werisuw-wo yirk-keb?	መሬት-ሕርሻኹም፡ ሕጂ መን ሒዙዎ ይርከብ?

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	wereQet men-netkado keter-eyen-ni tiKh-el?	ወረቆት መንነትካዶ ክተርእየኒ ትኽእል?
8-2	Where do you live?	abey tineb-ber?	አበይ ትነብር?
8-3	Where is the farm located?	eti meryet Her-resha abey yirk-keb?	እቲ መሬት-ሕርሻ አበይ ይርከብ?
8-4	What was produced on the farm?	Her-reshaKhum entay afriKhuml-lu?	ሕርሻኹም እንታይ አፍሪኹምሉ?
8-5	Who confiscated the land?	neti meryet men werisuwo?	ነቲ መሬት መን ወሪሱዎ?
8-6	Who now occupies your farm?	meryet Her-reshaKhum Hej-ji men werisuw-wo yirk-keb?	መሬት-ሕርሻኹም፡ ሕጂ መን ሒዙዎ ይርከብ?

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	wereQet men-netkado keter-eyen-ni tiKh-el?	ወረቆት መንነትካዶ ክተርእየኒ ትኽእል?
8-2	Where do you live?	abey tineb-ber?	አበይ ትነብር?
8-3	Where is the farm located?	eti meryet Her-resha abey yirk-keb?	እቲ መሬት-ሕርሻ አበይ ይርከብ?
8-4	What was produced on the farm?	Her-reshaKhum entay afriKhuml-lu?	ሕርሻኹም እንታይ አፍሪኹምሉ?
8-5	Who confiscated the land?	neti meryet men werisuwo?	ነቲ መሬት መን ወሪሱዎ?
8-6	Who now occupies your farm?	meryet Her-reshaKhum Hej-ji men werisuw-wo yirk-keb?	መሬት-ሕርሻኹም፡ ሕጂ መን ሒዙዎ ይርከብ?

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	wereQet men-netkado keter-eyen-ni tiKh-el?	ወረቆት መንነትካዶ ክተርእየኒ ትኽእል?
8-2	Where do you live?	abey tineb-ber?	አበይ ትነብር?
8-3	Where is the farm located?	eti meryet Her-resha abey yirk-keb?	እቲ መሬት-ሕርሻ አበይ ይርከብ?
8-4	What was produced on the farm?	Her-reshaKhum entay afriKhuml-lu?	ሕርሻኹም እንታይ አፍሪኹምሉ?
8-5	Who confiscated the land?	neti meryet men werisuwo?	ነቲ መሬት መን ወሪሱዎ?
8-6	Who now occupies your farm?	meryet Her-reshaKhum Hej-ji men werisuw-wo yirk-keb?	መሬት-ሕርሻኹም፡ ሕጂ መን ሒዙዎ ይርከብ?

8-7	Have you talked with them?	tezaribkumwom-do?	ተዛራብኩምዎታል?
8-8	Do you have documentation?	sened wan-net al-lekum-do?	ሰነድ-ዋንነት አለኩም?
8-9	Do you think it's dangerous?	Hadegenya kweynu-do yere-ayekum?	ሐደገኛ ከይኑይ ይረዳኩም?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	nezi geday nimetseray mes zimelketom sebe seltan kir-raKheb-ye	ነዚ ጉዳይ ንምጽራይ፡ ምስ ዝምልከቶም ሰበ ስልጣን ክራኽቡሎ።
8-11	Please know we will assist you.	bireg-gets kinteHababerekum miKhwan-na filetu	ብርግጽ፡ ክንተሓባበረኩም ምዃና ፍለጡ።

8

8-7	Have you talked with them?	tezaribkumwom-do?	ተዛራብኩምዎታል?
8-8	Do you have documentation?	sened wan-net al-lekum-do?	ሰነድ-ዋንነት አለኩም?
8-9	Do you think it's dangerous?	Hadegenya kweynu-do yere-ayekum?	ሐደገኛ ከይኑይ ይረዳኩም?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	nezi geday nimetseray mes zimelketom sebe seltan kir-raKheb-ye	ነዚ ጉዳይ ንምጽራይ፡ ምስ ዝምልከቶም ሰበ ስልጣን ክራኽቡሎ።
8-11	Please know we will assist you.	bireg-gets kinteHababerekum miKhwan-na filetu	ብርግጽ፡ ክንተሓባበረኩም ምዃና ፍለጡ።

8

8-7	Have you talked with them?	tezaribkumwom-do?	ተዛራብኩምዎታል?
8-8	Do you have documentation?	sened wan-net al-lekum-do?	ሰነድ-ዋንነት አለኩም?
8-9	Do you think it's dangerous?	Hadegenya kweynu-do yere-ayekum?	ሐደገኛ ከይኑይ ይረዳኩም?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	nezi geday nimetseray mes zimelketom sebe seltan kir-raKheb-ye	ነዚ ጉዳይ ንምጽራይ፡ ምስ ዝምልከቶም ሰበ ስልጣን ክራኽቡሎ።
8-11	Please know we will assist you.	bireg-gets kinteHababerekum miKhwan-na filetu	ብርግጽ፡ ክንተሓባበረኩም ምዃና ፍለጡ።

8

8-7	Have you talked with them?	tezaribkumwom-do?	ተዛራብኩምዎታል?
8-8	Do you have documentation?	sened wan-net al-lekum-do?	ሰነድ-ዋንነት አለኩም?
8-9	Do you think it's dangerous?	Hadegenya kweynu-do yere-ayekum?	ሐደገኛ ከይኑይ ይረዳኩም?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	nezi geday nimetseray mes zimelketom sebe seltan kir-raKheb-ye	ነዚ ጉዳይ ንምጽራይ፡ ምስ ዝምልከቶም ሰበ ስልጣን ክራኽቡሎ።
8-11	Please know we will assist you.	bireg-gets kinteHababerekum miKhwan-na filetu	ብርግጽ፡ ክንተሓባበረኩም ምዃና ፍለጡ።

8

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	nay kebabikhum sebe seltan metsna'tom kiftsemu 'ed-del kit-hebuwom yigb-ba-e	<b>ናይ ከባቢኹም ሰበ ስልጣን መጽናዕቶም ክፍጽሙ፡ ዕድል ክትህቡዎም ይግባእ።</b>
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	abti medeb-ber keydikhum mes tergwami kitrraKhebu al-lekum	<b>ኣብቲ መደበር ክይድኹም ምስ ተርጓሚ ክትራኽቡ ኣለኩም።</b>
8-14	The name of the owner	sem wan-na nebret	<b>ስም ዋና ንብረት</b>
8-15	The name of the property	sem nebret	<b>ስም ንብረት</b>
8-16	Location of the property	nebret zirk-kebel-lu bota	<b>ንብረት ዝርከበሉ ቦታ</b>

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	nay kebabikhum sebe seltan metsna'tom kiftsemu 'ed-del kit-hebuwom yigb-ba-e	<b>ናይ ከባቢኹም ሰበ ስልጣን መጽናዕቶም ክፍጽሙ፡ ዕድል ክትህቡዎም ይግባእ።</b>
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	abti medeb-ber keydikhum mes tergwami kitrraKhebu al-lekum	<b>ኣብቲ መደበር ክይድኹም ምስ ተርጓሚ ክትራኽቡ ኣለኩም።</b>
8-14	The name of the owner	sem wan-na nebret	<b>ስም ዋና ንብረት</b>
8-15	The name of the property	sem nebret	<b>ስም ንብረት</b>
8-16	Location of the property	nebret zirk-kebel-lu bota	<b>ንብረት ዝርከበሉ ቦታ</b>

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	nay kebabikhum sebe seltan metsna'tom kiftsemu 'ed-del kit-hebuwom yigb-ba-e	<b>ናይ ከባቢኹም ሰበ ስልጣን መጽናዕቶም ክፍጽሙ፡ ዕድል ክትህቡዎም ይግባእ።</b>
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	abti medeb-ber keydikhum mes tergwami kitrraKhebu al-lekum	<b>ኣብቲ መደበር ክይድኹም ምስ ተርጓሚ ክትራኽቡ ኣለኩም።</b>
8-14	The name of the owner	sem wan-na nebret	<b>ስም ዋና ንብረት</b>
8-15	The name of the property	sem nebret	<b>ስም ንብረት</b>
8-16	Location of the property	nebret zirk-kebel-lu bota	<b>ንብረት ዝርከበሉ ቦታ</b>

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	nay kebabikhum sebe seltan metsna'tom kiftsemu 'ed-del kit-hebuwom yigb-ba-e	<b>ናይ ከባቢኹም ሰበ ስልጣን መጽናዕቶም ክፍጽሙ፡ ዕድል ክትህቡዎም ይግባእ።</b>
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	abti medeb-ber keydikhum mes tergwami kitrraKhebu al-lekum	<b>ኣብቲ መደበር ክይድኹም ምስ ተርጓሚ ክትራኽቡ ኣለኩም።</b>
8-14	The name of the owner	sem wan-na nebret	<b>ስም ዋና ንብረት</b>
8-15	The name of the property	sem nebret	<b>ስም ንብረት</b>
8-16	Location of the property	nebret zirk-kebel-lu bota	<b>ንብረት ዝርከበሉ ቦታ</b>



8-17	Present use of the property	hel-lew-wi ateQaQema nebret	<b>ህልዊ አጠቃቅማ ንብረት</b>
8-18	What is the condition of the property?	halewat eti nebret kemey ey-yu?	<b>ሃለዋት እቲ ንብረት ከመይ እዩ?</b>
8-19	Who has the title?	mesk-ker wanen-net zeHaze men-yu?	<b>ምስክር-ዋንነት ዝሓዘ መንዩ?</b>

8

8-17	Present use of the property	hel-lew-wi ateQaQema nebret	<b>ህልዊ አጠቃቅማ ንብረት</b>
8-18	What is the condition of the property?	halewat eti nebret kemey ey-yu?	<b>ሃለዋት እቲ ንብረት ከመይ እዩ?</b>
8-19	Who has the title?	mesk-ker wanen-net zeHaze men-yu?	<b>ምስክር-ዋንነት ዝሓዘ መንዩ?</b>

8

8-17	Present use of the property	hel-lew-wi ateQaQema nebret	<b>ህልዊ አጠቃቅማ ንብረት</b>
8-18	What is the condition of the property?	halewat eti nebret kemey ey-yu?	<b>ሃለዋት እቲ ንብረት ከመይ እዩ?</b>
8-19	Who has the title?	mesk-ker wanen-net zeHaze men-yu?	<b>ምስክር-ዋንነት ዝሓዘ መንዩ?</b>

8

8-17	Present use of the property	hel-lew-wi ateQaQema nebret	<b>ህልዊ አጠቃቅማ ንብረት</b>
8-18	What is the condition of the property?	halewat eti nebret kemey ey-yu?	<b>ሃለዋት እቲ ንብረት ከመይ እዩ?</b>
8-19	Who has the title?	mesk-ker wanen-net zeHaze men-yu?	<b>ምስክር-ዋንነት ዝሓዘ መንዩ?</b>

8

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	a-edawka ab esterso gerka gen aytenQesaQs-so	አእዳውካ አብ ስቴርሶ ጌርካ፡ ግን አይተንቀሳቅሶ።
9-2	You are breaking the curfew.	Heg-gi Hel-laf se'at teHiska al-leKha	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ጥሒስካ አለኝ።
9-3	You were speeding.	nahri mek-kinaKha kab Heg-gi wetsa-i neyru	ናህሪ መኪናኝ ካብ ሕጊ ወጸኢ ነይሩ።
9-4	The curfew is in effect.	Heg-gi Hel-laf se'at gena Hel-luw-yu	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ገና ሕሉውዮ።
9-5	Did you know there is a curfew?	Heg-gi Hel-laf se'at ew-wuj meKhwanu felitka-do nerka?	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት፡ እዉጅ ምኃኑ ፈሊጥካዶ ኔርካ?

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	a-edawka ab esterso gerka gen aytenQesaQs-so	አእዳውካ አብ ስቴርሶ ጌርካ፡ ግን አይተንቀሳቅሶ።
9-2	You are breaking the curfew.	Heg-gi Hel-laf se'at teHiska al-leKha	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ጥሒስካ አለኝ።
9-3	You were speeding.	nahri mek-kinaKha kab Heg-gi wetsa-i neyru	ናህሪ መኪናኝ ካብ ሕጊ ወጸኢ ነይሩ።
9-4	The curfew is in effect.	Heg-gi Hel-laf se'at gena Hel-luw-yu	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ገና ሕሉውዮ።
9-5	Did you know there is a curfew?	Heg-gi Hel-laf se'at ew-wuj meKhwanu felitka-do nerka?	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት፡ እዉጅ ምኃኑ ፈሊጥካዶ ኔርካ?

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	a-edawka ab esterso gerka gen aytenQesaQs-so	አእዳውካ አብ ስቴርሶ ጌርካ፡ ግን አይተንቀሳቅሶ።
9-2	You are breaking the curfew.	Heg-gi Hel-laf se'at teHiska al-leKha	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ጥሒስካ አለኝ።
9-3	You were speeding.	nahri mek-kinaKha kab Heg-gi wetsa-i neyru	ናህሪ መኪናኝ ካብ ሕጊ ወጸኢ ነይሩ።
9-4	The curfew is in effect.	Heg-gi Hel-laf se'at gena Hel-luw-yu	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ገና ሕሉውዮ።
9-5	Did you know there is a curfew?	Heg-gi Hel-laf se'at ew-wuj meKhwanu felitka-do nerka?	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት፡ እዉጅ ምኃኑ ፈሊጥካዶ ኔርካ?

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	a-edawka ab esterso gerka gen aytenQesaQs-so	አእዳውካ አብ ስቴርሶ ጌርካ፡ ግን አይተንቀሳቅሶ።
9-2	You are breaking the curfew.	Heg-gi Hel-laf se'at teHiska al-leKha	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ጥሒስካ አለኝ።
9-3	You were speeding.	nahri mek-kinaKha kab Heg-gi wetsa-i neyru	ናህሪ መኪናኝ ካብ ሕጊ ወጸኢ ነይሩ።
9-4	The curfew is in effect.	Heg-gi Hel-laf se'at gena Hel-luw-yu	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ገና ሕሉውዮ።
9-5	Did you know there is a curfew?	Heg-gi Hel-laf se'at ew-wuj meKhwanu felitka-do nerka?	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት፡ እዉጅ ምኃኑ ፈሊጥካዶ ኔርካ?

9-6	The streets are not safe right now.	gwedenatat deHnetu gena ayteregagetsen zel-lo	ጐደናታት፡ ድሕነቱ ገና አይተረጋገጸን ዘሎ።
9-7	We will escort you to your relatives.	nab sebka asen-nina kenebtseHaka ina	ናብ ሰብካ አሰኒና ክነብጽሐካ ኢና።
9-8	The police station will give you information about curfew.	medeb-ber polis beza'ba Hel-laf se'at Habereta kihbekum-yu	መደበር ፖሊስ፡ ብዛዕባ ሕላፍ ሰዓት፡ ሓበሬታ ክህበኩምዩ።
9-9	Turn off the engine.	motereKha atfe-ay-yo	ሞተረኽ ኣጥፍአዮ።
9-10	Get out of your vehicle.	kab mek-kinaKha wetsa-e	ካብ መኪናኽ ውጸእ።
9-11	May I see your ID, please?	biKhebreтка wereQet men-netka ar-eyen-ni?	ብኽብረትካ፡ ወረቐት መንነትካ ኣርእየኒ?

9-6	The streets are not safe right now.	gwedenatat deHnetu gena ayteregagetsen zel-lo	ጐደናታት፡ ድሕነቱ ገና አይተረጋገጸን ዘሎ።
9-7	We will escort you to your relatives.	nab sebka asen-nina kenebtseHaka ina	ናብ ሰብካ አሰኒና ክነብጽሐካ ኢና።
9-8	The police station will give you information about curfew.	medeb-ber polis beza'ba Hel-laf se'at Habereta kihbekum-yu	መደበር ፖሊስ፡ ብዛዕባ ሕላፍ ሰዓት፡ ሓበሬታ ክህበኩምዩ።
9-9	Turn off the engine.	motereKha atfe-ay-yo	ሞተረኽ ኣጥፍአዮ።
9-10	Get out of your vehicle.	kab mek-kinaKha wetsa-e	ካብ መኪናኽ ውጸእ።
9-11	May I see your ID, please?	biKhebreтка wereQet men-netka ar-eyen-ni?	ብኽብረትካ፡ ወረቐት መንነትካ ኣርእየኒ?

9-6	The streets are not safe right now.	gwedenatat deHnetu gena ayteregagetsen zel-lo	ጐደናታት፡ ድሕነቱ ገና አይተረጋገጸን ዘሎ።
9-7	We will escort you to your relatives.	nab sebka asen-nina kenebtseHaka ina	ናብ ሰብካ አሰኒና ክነብጽሐካ ኢና።
9-8	The police station will give you information about curfew.	medeb-ber polis beza'ba Hel-laf se'at Habereta kihbekum-yu	መደበር ፖሊስ፡ ብዛዕባ ሕላፍ ሰዓት፡ ሓበሬታ ክህበኩምዩ።
9-9	Turn off the engine.	motereKha atfe-ay-yo	ሞተረኽ ኣጥፍአዮ።
9-10	Get out of your vehicle.	kab mek-kinaKha wetsa-e	ካብ መኪናኽ ውጸእ።
9-11	May I see your ID, please?	biKhebreтка wereQet men-netka ar-eyen-ni?	ብኽብረትካ፡ ወረቐት መንነትካ ኣርእየኒ?

9-6	The streets are not safe right now.	gwedenatat deHnetu gena ayteregagetsen zel-lo	ጐደናታት፡ ድሕነቱ ገና አይተረጋገጸን ዘሎ።
9-7	We will escort you to your relatives.	nab sebka asen-nina kenebtseHaka ina	ናብ ሰብካ አሰኒና ክነብጽሐካ ኢና።
9-8	The police station will give you information about curfew.	medeb-ber polis beza'ba Hel-laf se'at Habereta kihbekum-yu	መደበር ፖሊስ፡ ብዛዕባ ሕላፍ ሰዓት፡ ሓበሬታ ክህበኩምዩ።
9-9	Turn off the engine.	motereKha atfe-ay-yo	ሞተረኽ ኣጥፍአዮ።
9-10	Get out of your vehicle.	kab mek-kinaKha wetsa-e	ካብ መኪናኽ ውጸእ።
9-11	May I see your ID, please?	biKhebreтка wereQet men-netka ar-eyen-ni?	ብኽብረትካ፡ ወረቐት መንነትካ ኣርእየኒ?

9-12	Where are you going?	nabey teKheyed al-leKha?	<b>ናባይ ትኸይድ አለኻ?</b>
9-13	Are you carrying any weapons?	beret-do al-lek-ka?	<b>ብረትዶ አለካ?</b>
9-14	How much money are you carrying?	kendey ziKhewen genzeb al-leka?	<b>ክንደይ ዝኸውን ገንዘብ አለካ?</b>
9-15	Who gave you the money?	men hibuk-ka nezi genzeb?	<b>መን ሂቡካ ነዚ ገንዘብ?</b>
9-16	Do you have a gun under the seat?	ab teHti member beret-do al-lo ey-yu?	<b>አብ ትሕቲ መንበር፡ ብረትዶ አሎ እዩ?</b>
9-17	Are you hiding anything illegal?	zeyHegawi ziteHab-e negerat al-lo diyu?	<b>ዘይሕጋዊ፡ ዝተሓብኤ ነገራት አሎ ድዩ?</b>
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	Heg-gi sele ziteHaska ken-asrek-ka ged-den-yu	<b>ሕጊ ስለ ዝጠሓሰካ፡ ክንኣስረካ ግድንዩ።</b>

9-12	Where are you going?	nabey teKheyed al-leKha?	<b>ናባይ ትኸይድ አለኻ?</b>
9-13	Are you carrying any weapons?	beret-do al-lek-ka?	<b>ብረትዶ አለካ?</b>
9-14	How much money are you carrying?	kendey ziKhewen genzeb al-leka?	<b>ክንደይ ዝኸውን ገንዘብ አለካ?</b>
9-15	Who gave you the money?	men hibuk-ka nezi genzeb?	<b>መን ሂቡካ ነዚ ገንዘብ?</b>
9-16	Do you have a gun under the seat?	ab teHti member beret-do al-lo ey-yu?	<b>አብ ትሕቲ መንበር፡ ብረትዶ አሎ እዩ?</b>
9-17	Are you hiding anything illegal?	zeyHegawi ziteHab-e negerat al-lo diyu?	<b>ዘይሕጋዊ፡ ዝተሓብኤ ነገራት አሎ ድዩ?</b>
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	Heg-gi sele ziteHaska ken-asrek-ka ged-den-yu	<b>ሕጊ ስለ ዝጠሓሰካ፡ ክንኣስረካ ግድንዩ።</b>

9-12	Where are you going?	nabey teKheyed al-leKha?	<b>ናባይ ትኸይድ አለኻ?</b>
9-13	Are you carrying any weapons?	beret-do al-lek-ka?	<b>ብረትዶ አለካ?</b>
9-14	How much money are you carrying?	kendey ziKhewen genzeb al-leka?	<b>ክንደይ ዝኸውን ገንዘብ አለካ?</b>
9-15	Who gave you the money?	men hibuk-ka nezi genzeb?	<b>መን ሂቡካ ነዚ ገንዘብ?</b>
9-16	Do you have a gun under the seat?	ab teHti member beret-do al-lo ey-yu?	<b>አብ ትሕቲ መንበር፡ ብረትዶ አሎ እዩ?</b>
9-17	Are you hiding anything illegal?	zeyHegawi ziteHab-e negerat al-lo diyu?	<b>ዘይሕጋዊ፡ ዝተሓብኤ ነገራት አሎ ድዩ?</b>
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	Heg-gi sele ziteHaska ken-asrek-ka ged-den-yu	<b>ሕጊ ስለ ዝጠሓሰካ፡ ክንኣስረካ ግድንዩ።</b>

9-12	Where are you going?	nabey teKheyed al-leKha?	<b>ናባይ ትኸይድ አለኻ?</b>
9-13	Are you carrying any weapons?	beret-do al-lek-ka?	<b>ብረትዶ አለካ?</b>
9-14	How much money are you carrying?	kendey ziKhewen genzeb al-leka?	<b>ክንደይ ዝኸውን ገንዘብ አለካ?</b>
9-15	Who gave you the money?	men hibuk-ka nezi genzeb?	<b>መን ሂቡካ ነዚ ገንዘብ?</b>
9-16	Do you have a gun under the seat?	ab teHti member beret-do al-lo ey-yu?	<b>አብ ትሕቲ መንበር፡ ብረትዶ አሎ እዩ?</b>
9-17	Are you hiding anything illegal?	zeyHegawi ziteHab-e negerat al-lo diyu?	<b>ዘይሕጋዊ፡ ዝተሓብኤ ነገራት አሎ ድዩ?</b>
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	Heg-gi sele ziteHaska ken-asrek-ka ged-den-yu	<b>ሕጊ ስለ ዝጠሓሰካ፡ ክንኣስረካ ግድንዩ።</b>

9-19	We have to take you to the police station.	nab medeb-ber polis kenwesdek-ka ina	ናብ መደበር ፖሊስ ክንወስደካ ኢና።
9-20	You will ride with us to the police station.	nab medeb-ber polis mesana kitkeyed iKha	ናብ መደበር ፖሊስ፡ ምሳና ክትከይድ ኢኻ።
9-21	We detained this man (near the base).	ezi seb-ay-zi ab (teQ-Qa medeb-ber) Hiznay-yo	እዚ ሰብኢይ'ዚ፡ ኣብ (ጥቓ መደበር) ሒዘናዮ።
9-22	He broke the curfew.	Heg-gi Hel-laf se'at teHisu	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ጥሒሱ።
9-23	Can you help verify the man's identity?	men-netu keteregagets-do me-Khe-alka?	መንነቱ ክተረጋገጽዎ ምኽኣልካ?
9-24	He was hiding a gun.	beret Habi-u tseniHu	ብረት ሓቢኡ ጸኒሑ።

9-19	We have to take you to the police station.	nab medeb-ber polis kenwesdek-ka ina	ናብ መደበር ፖሊስ ክንወስደካ ኢና።
9-20	You will ride with us to the police station.	nab medeb-ber polis mesana kitkeyed iKha	ናብ መደበር ፖሊስ፡ ምሳና ክትከይድ ኢኻ።
9-21	We detained this man (near the base).	ezi seb-ay-zi ab (teQ-Qa medeb-ber) Hiznay-yo	እዚ ሰብኢይ'ዚ፡ ኣብ (ጥቓ መደበር) ሒዘናዮ።
9-22	He broke the curfew.	Heg-gi Hel-laf se'at teHisu	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ጥሒሱ።
9-23	Can you help verify the man's identity?	men-netu keteregagets-do me-Khe-alka?	መንነቱ ክተረጋገጽዎ ምኽኣልካ?
9-24	He was hiding a gun.	beret Habi-u tseniHu	ብረት ሓቢኡ ጸኒሑ።

9-19	We have to take you to the police station.	nab medeb-ber polis kenwesdek-ka ina	ናብ መደበር ፖሊስ ክንወስደካ ኢና።
9-20	You will ride with us to the police station.	nab medeb-ber polis mesana kitkeyed iKha	ናብ መደበር ፖሊስ፡ ምሳና ክትከይድ ኢኻ።
9-21	We detained this man (near the base).	ezi seb-ay-zi ab (teQ-Qa medeb-ber) Hiznay-yo	እዚ ሰብኢይ'ዚ፡ ኣብ (ጥቓ መደበር) ሒዘናዮ።
9-22	He broke the curfew.	Heg-gi Hel-laf se'at teHisu	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ጥሒሱ።
9-23	Can you help verify the man's identity?	men-netu keteregagets-do me-Khe-alka?	መንነቱ ክተረጋገጽዎ ምኽኣልካ?
9-24	He was hiding a gun.	beret Habi-u tseniHu	ብረት ሓቢኡ ጸኒሑ።

9-19	We have to take you to the police station.	nab medeb-ber polis kenwesdek-ka ina	ናብ መደበር ፖሊስ ክንወስደካ ኢና።
9-20	You will ride with us to the police station.	nab medeb-ber polis mesana kitkeyed iKha	ናብ መደበር ፖሊስ፡ ምሳና ክትከይድ ኢኻ።
9-21	We detained this man (near the base).	ezi seb-ay-zi ab (teQ-Qa medeb-ber) Hiznay-yo	እዚ ሰብኢይ'ዚ፡ ኣብ (ጥቓ መደበር) ሒዘናዮ።
9-22	He broke the curfew.	Heg-gi Hel-laf se'at teHisu	ሕጊ ሕላፍ ሰዓት ጥሒሱ።
9-23	Can you help verify the man's identity?	men-netu keteregagets-do me-Khe-alka?	መንነቱ ክተረጋገጽዎ ምኽኣልካ?
9-24	He was hiding a gun.	beret Habi-u tseniHu	ብረት ሓቢኡ ጸኒሑ።

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	motereKha atetfe-ay-yo	ሞተረኝ አጥፍአሁ።
10-2	Get out of the truck please.	kab mek-kinaKha wetsa-e	ካብ መኪናኝ ውጸእ፡ ብኽብረትካ።
10-3	Where are you coming from?	kabey metsi-eka?	ካበይ መጸእካ?
10-4	Where are you going to?	nabey iKha?	ናበይ ኢኝ?
10-5	What are you transporting?	entay tege'a'z al-leKha?	እንታይ ተገዳፅዝ ኣለኝ?
10-6	Please unlock the back door.	biKhebreтка nay deHrit ma'tso kifet-to	ብኽብረትካ፡ ናይ ድሕሪት ማዕጾ ክፈቶ።
10-7	We need to inspect the cargo.	nezi tse'net kinfetesho ina	ነዚ ጽዕነት ክንፍትሾ ኢና።

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	motereKha atetfe-ay-yo	ሞተረኝ አጥፍአሁ።
10-2	Get out of the truck please.	kab mek-kinaKha wetsa-e	ካብ መኪናኝ ውጸእ፡ ብኽብረትካ።
10-3	Where are you coming from?	kabey metsi-eka?	ካበይ መጸእካ?
10-4	Where are you going to?	nabey iKha?	ናበይ ኢኝ?
10-5	What are you transporting?	entay tege'a'z al-leKha?	እንታይ ተገዳፅዝ ኣለኝ?
10-6	Please unlock the back door.	biKhebreтка nay deHrit ma'tso kifet-to	ብኽብረትካ፡ ናይ ድሕሪት ማዕጾ ክፈቶ።
10-7	We need to inspect the cargo.	nezi tse'net kinfetesho ina	ነዚ ጽዕነት ክንፍትሾ ኢና።

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	motereKha atetfe-ay-yo	ሞተረኝ አጥፍአሁ።
10-2	Get out of the truck please.	kab mek-kinaKha wetsa-e	ካብ መኪናኝ ውጸእ፡ ብኽብረትካ።
10-3	Where are you coming from?	kabey metsi-eka?	ካበይ መጸእካ?
10-4	Where are you going to?	nabey iKha?	ናበይ ኢኝ?
10-5	What are you transporting?	entay tege'a'z al-leKha?	እንታይ ተገዳፅዝ ኣለኝ?
10-6	Please unlock the back door.	biKhebreтка nay deHrit ma'tso kifet-to	ብኽብረትካ፡ ናይ ድሕሪት ማዕጾ ክፈቶ።
10-7	We need to inspect the cargo.	nezi tse'net kinfetesho ina	ነዚ ጽዕነት ክንፍትሾ ኢና።

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	motereKha atetfe-ay-yo	ሞተረኝ አጥፍአሁ።
10-2	Get out of the truck please.	kab mek-kinaKha wetsa-e	ካብ መኪናኝ ውጸእ፡ ብኽብረትካ።
10-3	Where are you coming from?	kabey metsi-eka?	ካበይ መጸእካ?
10-4	Where are you going to?	nabey iKha?	ናበይ ኢኝ?
10-5	What are you transporting?	entay tege'a'z al-leKha?	እንታይ ተገዳፅዝ ኣለኝ?
10-6	Please unlock the back door.	biKhebreтка nay deHrit ma'tso kifet-to	ብኽብረትካ፡ ናይ ድሕሪት ማዕጾ ክፈቶ።
10-7	We need to inspect the cargo.	nezi tse'net kinfetesho ina	ነዚ ጽዕነት ክንፍትሾ ኢና።

10-8	What is this?	ezi entay ey-yu?	እዚ እንታይ እዩ?
10-9	Where did you get this ammunition?	ezi tetekwasi kabey metsi-u?	እዚ ተተኳሲ ካበይ መጹኡ?
10-10	Who does this ammunition belong to?	ezi tetekwasi nay men ey-yu?	እዚ ተተኳሲ ናይ መንዩ?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	ne'aKha ab Qeydi kene-etwek-ka ina	ንዓኻ ኣብ ቀይዲ ክንእትወካ ኢና፡ ንመኪናኻ ድማ ክንወርሳ ኢና።
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	nab men tewesdo kemzel-leKha entenegirkana mek-kinaKha kinerekbek-ka ina	ናብ መን ትወስዶ ከምዘለኻ እንተነገርካና፡ መኪናኻ ክነረክበካ ኢና።

10

10-8	What is this?	ezi entay ey-yu?	እዚ እንታይ እዩ?
10-9	Where did you get this ammunition?	ezi tetekwasi kabey metsi-u?	እዚ ተተኳሲ ካበይ መጹኡ?
10-10	Who does this ammunition belong to?	ezi tetekwasi nay men ey-yu?	እዚ ተተኳሲ ናይ መንዩ?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	ne'aKha ab Qeydi kene-etwek-ka ina	ንዓኻ ኣብ ቀይዲ ክንእትወካ ኢና፡ ንመኪናኻ ድማ ክንወርሳ ኢና።
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	nab men tewesdo kemzel-leKha entenegirkana mek-kinaKha kinerekbek-ka ina	ናብ መን ትወስዶ ከምዘለኻ እንተነገርካና፡ መኪናኻ ክነረክበካ ኢና።

10

10-8	What is this?	ezi entay ey-yu?	እዚ እንታይ እዩ?
10-9	Where did you get this ammunition?	ezi tetekwasi kabey metsi-u?	እዚ ተተኳሲ ካበይ መጹኡ?
10-10	Who does this ammunition belong to?	ezi tetekwasi nay men ey-yu?	እዚ ተተኳሲ ናይ መንዩ?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	ne'aKha ab Qeydi kene-etwek-ka ina	ንዓኻ ኣብ ቀይዲ ክንእትወካ ኢና፡ ንመኪናኻ ድማ ክንወርሳ ኢና።
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	nab men tewesdo kemzel-leKha entenegirkana mek-kinaKha kinerekbek-ka ina	ናብ መን ትወስዶ ከምዘለኻ እንተነገርካና፡ መኪናኻ ክነረክበካ ኢና።

10

10-8	What is this?	ezi entay ey-yu?	እዚ እንታይ እዩ?
10-9	Where did you get this ammunition?	ezi tetekwasi kabey metsi-u?	እዚ ተተኳሲ ካበይ መጹኡ?
10-10	Who does this ammunition belong to?	ezi tetekwasi nay men ey-yu?	እዚ ተተኳሲ ናይ መንዩ?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	ne'aKha ab Qeydi kene-etwek-ka ina	ንዓኻ ኣብ ቀይዲ ክንእትወካ ኢና፡ ንመኪናኻ ድማ ክንወርሳ ኢና።
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	nab men tewesdo kemzel-leKha entenegirkana mek-kinaKha kinerekbek-ka ina	ናብ መን ትወስዶ ከምዘለኻ እንተነገርካና፡ መኪናኻ ክነረክበካ ኢና።

10

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	sem 'ad-di	ስም ዓዲ
11-2	The location of the village	eta 'ad-di et-terkebel-lu bota	እታ ዓዲ እትርከበሉ ቦታ
11-3	Is there road access for cars?	meged-di mek-kina al-lew-wo-do?	መንገዲ መኪና አለዎዶ?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	ne'aynet for wil drayv zeHI-lef mended-di-do al-lewo?	ንዓይነት ፎር-ዊል ድራይቭ፡ ዘሕልፍ መንገዲዶ አለዎ?
11-5	Is there a road access for trucks?	ni'ab-beyti meKhayin zeHel-lef mended-di-do al-lewo?	ንዓበይቲ መኻይን ዘሕልፍ መንገዲዶ አለዎ?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	sem 'ad-di	ስም ዓዲ
11-2	The location of the village	eta 'ad-di et-terkebel-lu bota	እታ ዓዲ እትርከበሉ ቦታ
11-3	Is there road access for cars?	meged-di mek-kina al-lew-wo-do?	መንገዲ መኪና አለዎዶ?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	ne'aynet for wil drayv zeHI-lef mended-di-do al-lewo?	ንዓይነት ፎር-ዊል ድራይቭ፡ ዘሕልፍ መንገዲዶ አለዎ?
11-5	Is there a road access for trucks?	ni'ab-beyti meKhayin zeHel-lef mended-di-do al-lewo?	ንዓበይቲ መኻይን ዘሕልፍ መንገዲዶ አለዎ?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	sem 'ad-di	ስም ዓዲ
11-2	The location of the village	eta 'ad-di et-terkebel-lu bota	እታ ዓዲ እትርከበሉ ቦታ
11-3	Is there road access for cars?	meged-di mek-kina al-lew-wo-do?	መንገዲ መኪና አለዎዶ?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	ne'aynet for wil drayv zeHI-lef mended-di-do al-lewo?	ንዓይነት ፎር-ዊል ድራይቭ፡ ዘሕልፍ መንገዲዶ አለዎ?
11-5	Is there a road access for trucks?	ni'ab-beyti meKhayin zeHel-lef mended-di-do al-lewo?	ንዓበይቲ መኻይን ዘሕልፍ መንገዲዶ አለዎ?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	sem 'ad-di	ስም ዓዲ
11-2	The location of the village	eta 'ad-di et-terkebel-lu bota	እታ ዓዲ እትርከበሉ ቦታ
11-3	Is there road access for cars?	meged-di mek-kina al-lew-wo-do?	መንገዲ መኪና አለዎዶ?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	ne'aynet for wil drayv zeHI-lef mended-di-do al-lewo?	ንዓይነት ፎር-ዊል ድራይቭ፡ ዘሕልፍ መንገዲዶ አለዎ?
11-5	Is there a road access for trucks?	ni'ab-beyti meKhayin zeHel-lef mended-di-do al-lewo?	ንዓበይቲ መኻይን ዘሕልፍ መንገዲዶ አለዎ?



11-6	Is the road accessible in the winter?	eti mended-i biKheremti ye-etu-do?	<b>እቲ መንገዱ፡ ብኸረምቲ የእቲዶ?</b>
11-7	What is the number of the current population?	abzi ewan-zi Qwuts-ri teQem-mato kende y iKhew-wen?	<b>ኣብዚ እዋንዚ፡ ቍጽሪ ተቐማጦ ክንደይ ይኸውን?</b>
11-8	How many children are there?	kende y ziKhwen u Qwel'u al-lewu?	<b>ክንደይ ዝኸኑ ቁልዑ ኣለዉ?</b>
11-9	How many men are there?	seb-ut kende y yiKhwen u?	<b>ሰብኡት ክንደይ ይኸኑ?</b>
11-10	How many women are there?	ansti kende y yiKhwen a?	<b>ኣንስቲ ክንደይ ይኸኑ?</b>
11-11	How many locals are there?	deQ-Qi 'ad-di kende y yiKhwen u?	<b>ደቂ-ዓዲ፡ ክንደይ ይኸኑ?</b>

11-6	Is the road accessible in the winter?	eti mended-i biKheremti ye-etu-do?	<b>እቲ መንገዱ፡ ብኸረምቲ የእቲዶ?</b>
11-7	What is the number of the current population?	abzi ewan-zi Qwuts-ri teQem-mato kende y iKhew-wen?	<b>ኣብዚ እዋንዚ፡ ቍጽሪ ተቐማጦ ክንደይ ይኸውን?</b>
11-8	How many children are there?	kende y ziKhwen u Qwel'u al-lewu?	<b>ክንደይ ዝኸኑ ቁልዑ ኣለዉ?</b>
11-9	How many men are there?	seb-ut kende y yiKhwen u?	<b>ሰብኡት ክንደይ ይኸኑ?</b>
11-10	How many women are there?	ansti kende y yiKhwen a?	<b>ኣንስቲ ክንደይ ይኸኑ?</b>
11-11	How many locals are there?	deQ-Qi 'ad-di kende y yiKhwen u?	<b>ደቂ-ዓዲ፡ ክንደይ ይኸኑ?</b>

11-6	Is the road accessible in the winter?	eti mended-i biKheremti ye-etu-do?	<b>እቲ መንገዱ፡ ብኸረምቲ የእቲዶ?</b>
11-7	What is the number of the current population?	abzi ewan-zi Qwuts-ri teQem-mato kende y iKhew-wen?	<b>ኣብዚ እዋንዚ፡ ቍጽሪ ተቐማጦ ክንደይ ይኸውን?</b>
11-8	How many children are there?	kende y ziKhwen u Qwel'u al-lewu?	<b>ክንደይ ዝኸኑ ቁልዑ ኣለዉ?</b>
11-9	How many men are there?	seb-ut kende y yiKhwen u?	<b>ሰብኡት ክንደይ ይኸኑ?</b>
11-10	How many women are there?	ansti kende y yiKhwen a?	<b>ኣንስቲ ክንደይ ይኸኑ?</b>
11-11	How many locals are there?	deQ-Qi 'ad-di kende y yiKhwen u?	<b>ደቂ-ዓዲ፡ ክንደይ ይኸኑ?</b>

11-6	Is the road accessible in the winter?	eti mended-i biKheremti ye-etu-do?	<b>እቲ መንገዱ፡ ብኸረምቲ የእቲዶ?</b>
11-7	What is the number of the current population?	abzi ewan-zi Qwuts-ri teQem-mato kende y iKhew-wen?	<b>ኣብዚ እዋንዚ፡ ቍጽሪ ተቐማጦ ክንደይ ይኸውን?</b>
11-8	How many children are there?	kende y ziKhwen u Qwel'u al-lewu?	<b>ክንደይ ዝኸኑ ቁልዑ ኣለዉ?</b>
11-9	How many men are there?	seb-ut kende y yiKhwen u?	<b>ሰብኡት ክንደይ ይኸኑ?</b>
11-10	How many women are there?	ansti kende y yiKhwen a?	<b>ኣንስቲ ክንደይ ይኸኑ?</b>
11-11	How many locals are there?	deQ-Qi 'ad-di kende y yiKhwen u?	<b>ደቂ-ዓዲ፡ ክንደይ ይኸኑ?</b>

11-12	How many refugees are there?	sed-detenyatat kende yikhwenu?	ስደተኛታት ክንደይ ይኹኑ?
11-13	How many returnees are there?	zetemelsu kende yikhwenu?	ዝተመልሱ፡ ክንደይ ይኹኑ?
11-14	Who is the community leader?	nayti maHbere-seb meraHi men-yu?	ናይቲ ማሕበረ-ሰብ መራሒ መንዩ?
11-15	Who is responsible for food distribution?	Halafi me'd-dal megbi men-yu?	ሓላፊ ምዕዳል ምግብ፡ መንዩ?
11-16	Where is the local warehouse?	nayzi kebabi meKhzen abey ey-yu?	ናይዚ ከባቢ መኽዘን እበይ እዩ?
11-17	Is there a storage facility?	agelgelot kez-zena yirkeb-do?	እገልግሎት ክዘና ይርከብዶ?

11-12	How many refugees are there?	sed-detenyatat kende yikhwenu?	ስደተኛታት ክንደይ ይኹኑ?
11-13	How many returnees are there?	zetemelsu kende yikhwenu?	ዝተመልሱ፡ ክንደይ ይኹኑ?
11-14	Who is the community leader?	nayti maHbere-seb meraHi men-yu?	ናይቲ ማሕበረ-ሰብ መራሒ መንዩ?
11-15	Who is responsible for food distribution?	Halafi me'd-dal megbi men-yu?	ሓላፊ ምዕዳል ምግብ፡ መንዩ?
11-16	Where is the local warehouse?	nayzi kebabi meKhzen abey ey-yu?	ናይዚ ከባቢ መኽዘን እበይ እዩ?
11-17	Is there a storage facility?	agelgelot kez-zena yirkeb-do?	እገልግሎት ክዘና ይርከብዶ?

11-12	How many refugees are there?	sed-detenyatat kende yikhwenu?	ስደተኛታት ክንደይ ይኹኑ?
11-13	How many returnees are there?	zetemelsu kende yikhwenu?	ዝተመልሱ፡ ክንደይ ይኹኑ?
11-14	Who is the community leader?	nayti maHbere-seb meraHi men-yu?	ናይቲ ማሕበረ-ሰብ መራሒ መንዩ?
11-15	Who is responsible for food distribution?	Halafi me'd-dal megbi men-yu?	ሓላፊ ምዕዳል ምግብ፡ መንዩ?
11-16	Where is the local warehouse?	nayzi kebabi meKhzen abey ey-yu?	ናይዚ ከባቢ መኽዘን እበይ እዩ?
11-17	Is there a storage facility?	agelgelot kez-zena yirkeb-do?	እገልግሎት ክዘና ይርከብዶ?

11-12	How many refugees are there?	sed-detenyatat kende yikhwenu?	ስደተኛታት ክንደይ ይኹኑ?
11-13	How many returnees are there?	zetemelsu kende yikhwenu?	ዝተመልሱ፡ ክንደይ ይኹኑ?
11-14	Who is the community leader?	nayti maHbere-seb meraHi men-yu?	ናይቲ ማሕበረ-ሰብ መራሒ መንዩ?
11-15	Who is responsible for food distribution?	Halafi me'd-dal megbi men-yu?	ሓላፊ ምዕዳል ምግብ፡ መንዩ?
11-16	Where is the local warehouse?	nayzi kebabi meKhzen abey ey-yu?	ናይዚ ከባቢ መኽዘን እበይ እዩ?
11-17	Is there a storage facility?	agelgelot kez-zena yirkeb-do?	እገልግሎት ክዘና ይርከብዶ?

11-18	Is this village used for secondary distribution?	eza 'ad-di-zi-a biKhal-ay derej-ja 'ed-dela zigb-berel-la diya?	<b>እዛ ዓዲ'ዚኣ፡ ብኻልኣይ ደረጃ፡ ዕደላ ዝግበረላ ድያ?</b>
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kabzi 'ad-di Hagez ziQeb-bela 'ad-ditat ay-yenot ey-yen?	<b>ካብዚ ዓዲ ሓገዝ ዝቐበላ ዓድታት፡ ኣየኖት እየን?</b>
11-20	How many damaged houses are in this village?	abzi 'ad-di kende y gwud-at ziweredo gezawet-ti al-lo?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ ክንደይ ጉድኣት ዝወረዶ ገዛውቲ ኣሎ?</b>
11-21	How many unfinished houses are in this village?	abzi 'ad-di kende y teseriHu zeytewede-e abayt-ti al-lo?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ ክን ደይ ተሰሪሑ ዘይተወደአ ኣባይቲ ኣሎ?</b>

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	eza 'ad-di-zi-a biKhal-ay derej-ja 'ed-dela zigb-berel-la diya?	<b>እዛ ዓዲ'ዚኣ፡ ብኻልኣይ ደረጃ፡ ዕደላ ዝግበረላ ድያ?</b>
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kabzi 'ad-di Hagez ziQeb-bela 'ad-ditat ay-yenot ey-yen?	<b>ካብዚ ዓዲ ሓገዝ ዝቐበላ ዓድታት፡ ኣየኖት እየን?</b>
11-20	How many damaged houses are in this village?	abzi 'ad-di kende y gwud-at ziweredo gezawet-ti al-lo?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ ክንደይ ጉድኣት ዝወረዶ ገዛውቲ ኣሎ?</b>
11-21	How many unfinished houses are in this village?	abzi 'ad-di kende y teseriHu zeytewede-e abayt-ti al-lo?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ ክን ደይ ተሰሪሑ ዘይተወደአ ኣባይቲ ኣሎ?</b>

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	eza 'ad-di-zi-a biKhal-ay derej-ja 'ed-dela zigb-berel-la diya?	<b>እዛ ዓዲ'ዚኣ፡ ብኻልኣይ ደረጃ፡ ዕደላ ዝግበረላ ድያ?</b>
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kabzi 'ad-di Hagez ziQeb-bela 'ad-ditat ay-yenot ey-yen?	<b>ካብዚ ዓዲ ሓገዝ ዝቐበላ ዓድታት፡ ኣየኖት እየን?</b>
11-20	How many damaged houses are in this village?	abzi 'ad-di kende y gwud-at ziweredo gezawet-ti al-lo?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ ክንደይ ጉድኣት ዝወረዶ ገዛውቲ ኣሎ?</b>
11-21	How many unfinished houses are in this village?	abzi 'ad-di kende y teseriHu zeytewede-e abayt-ti al-lo?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ ክን ደይ ተሰሪሑ ዘይተወደአ ኣባይቲ ኣሎ?</b>

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	eza 'ad-di-zi-a biKhal-ay derej-ja 'ed-dela zigb-berel-la diya?	<b>እዛ ዓዲ'ዚኣ፡ ብኻልኣይ ደረጃ፡ ዕደላ ዝግበረላ ድያ?</b>
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kabzi 'ad-di Hagez ziQeb-bela 'ad-ditat ay-yenot ey-yen?	<b>ካብዚ ዓዲ ሓገዝ ዝቐበላ ዓድታት፡ ኣየኖት እየን?</b>
11-20	How many damaged houses are in this village?	abzi 'ad-di kende y gwud-at ziweredo gezawet-ti al-lo?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ ክንደይ ጉድኣት ዝወረዶ ገዛውቲ ኣሎ?</b>
11-21	How many unfinished houses are in this village?	abzi 'ad-di kende y teseriHu zeytewede-e abayt-ti al-lo?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ ክን ደይ ተሰሪሑ ዘይተወደአ ኣባይቲ ኣሎ?</b>

11

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	deHri-ti ziHalefe kwinat ab hentsatat ziwerede Had-desh 'enwet-do neyru ey-yu?	<b>ድሕሪ'ቲ ዝሓለፈ ነፍት፡ ኣብ ህንጻታት ዝወረደ ሓድሽ ዕንወትዶ ነይሩ እዩ?</b>
11-23	Is there a school in the village?	abzi 'ad-di bet temherti al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ቤት ትምህርቲ ኣሎዶ?</b>
11-24	Is there a mosque / church in the village?	abzi 'ad-di mesgid / bete-rerestyan al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ መስጊድ / ቤተ-ክርስቲያን ኣሎዶ?</b>
11-25	Is there a bakery?	abzi 'ad-di enda bani al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ እንዳ ባኒ ኣሎዶ?</b>

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	deHri-ti ziHalefe kwinat ab hentsatat ziwerede Had-desh 'enwet-do neyru ey-yu?	<b>ድሕሪ'ቲ ዝሓለፈ ነፍት፡ ኣብ ህንጻታት ዝወረደ ሓድሽ ዕንወትዶ ነይሩ እዩ?</b>
11-23	Is there a school in the village?	abzi 'ad-di bet temherti al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ቤት ትምህርቲ ኣሎዶ?</b>
11-24	Is there a mosque / church in the village?	abzi 'ad-di mesgid / bete-rerestyan al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ መስጊድ / ቤተ-ክርስቲያን ኣሎዶ?</b>
11-25	Is there a bakery?	abzi 'ad-di enda bani al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ እንዳ ባኒ ኣሎዶ?</b>

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	deHri-ti ziHalefe kwinat ab hentsatat ziwerede Had-desh 'enwet-do neyru ey-yu?	<b>ድሕሪ'ቲ ዝሓለፈ ነፍት፡ ኣብ ህንጻታት ዝወረደ ሓድሽ ዕንወትዶ ነይሩ እዩ?</b>
11-23	Is there a school in the village?	abzi 'ad-di bet temherti al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ቤት ትምህርቲ ኣሎዶ?</b>
11-24	Is there a mosque / church in the village?	abzi 'ad-di mesgid / bete-rerestyan al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ መስጊድ / ቤተ-ክርስቲያን ኣሎዶ?</b>
11-25	Is there a bakery?	abzi 'ad-di enda bani al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ እንዳ ባኒ ኣሎዶ?</b>

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	deHri-ti ziHalefe kwinat ab hentsatat ziwerede Had-desh 'enwet-do neyru ey-yu?	<b>ድሕሪ'ቲ ዝሓለፈ ነፍት፡ ኣብ ህንጻታት ዝወረደ ሓድሽ ዕንወትዶ ነይሩ እዩ?</b>
11-23	Is there a school in the village?	abzi 'ad-di bet temherti al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ቤት ትምህርቲ ኣሎዶ?</b>
11-24	Is there a mosque / church in the village?	abzi 'ad-di mesgid / bete-rerestyan al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ፡ መስጊድ / ቤተ-ክርስቲያን ኣሎዶ?</b>
11-25	Is there a bakery?	abzi 'ad-di enda bani al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ እንዳ ባኒ ኣሎዶ?</b>

11-26	Is there a health facility?	abzi 'ad-di ma-ekel agelgelot te'n-na al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ማእከል ኣገልግሎት ጥዕና ኣሎዶ?</b>
11-27	Is there any source of food available in the village?	abzi 'ad-di zeKhwene zebel-la' megbi zerk-ebel-lu al-o-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ዝኹነ ዝብላዕ ምግብ ዝርከበሉ ኣሎዶ ?</b>

11

11-26	Is there a health facility?	abzi 'ad-di ma-ekel agelgelot te'n-na al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ማእከል ኣገልግሎት ጥዕና ኣሎዶ?</b>
11-27	Is there any source of food available in the village?	abzi 'ad-di zeKhwene zebel-la' megbi zerk-ebel-lu al-o-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ዝኹነ ዝብላዕ ምግብ ዝርከበሉ ኣሎዶ ?</b>

11

11-26	Is there a health facility?	abzi 'ad-di ma-ekel agelgelot te'n-na al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ማእከል ኣገልግሎት ጥዕና ኣሎዶ?</b>
11-27	Is there any source of food available in the village?	abzi 'ad-di zeKhwene zebel-la' megbi zerk-ebel-lu al-o-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ዝኹነ ዝብላዕ ምግብ ዝርከበሉ ኣሎዶ ?</b>

11

11-26	Is there a health facility?	abzi 'ad-di ma-ekel agelgelot te'n-na al-lo-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ማእከል ኣገልግሎት ጥዕና ኣሎዶ?</b>
11-27	Is there any source of food available in the village?	abzi 'ad-di zeKhwene zebel-la' megbi zerk-ebel-lu al-o-do?	<b>ኣብዚ ዓዲ ዝኹነ ዝብላዕ ምግብ ዝርከበሉ ኣሎዶ ?</b>

11

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	mes kiHgezek-ka zi-Kh-el seb ker-raKhebek-ka embe-ar	ምስ ክሕግዞካ ዝኸኣል ሰብ ከራኽበካ እምበኣር።
12-2	I will take you to him.	nab-u Hizek-ka kiKhey-yid ey-ye	ናብኡ ሓዘካ ክኸይድ እየ።
12-3	The person in charge is (Mr. Abraham Gebre).	melu-e Halafen-net zitesek-keme seb (ato abraham gebre) ey-yu	ምሉእ ሓላፍነት ዝተሰከመ ሰብ፡ (ኣቶ ኣብርሃም ገብረ) እየ።
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to (the village representative).	kaHsa nay ziwerede kesara niKhetreKhbu ni (wek-kil 'ad-di) ketez-zarbu al-lek-kum	ካሕሳ ናይ ዝወረደ ከሳራ ንክትረኽቡ፡ ን (ወኪል ዓዲ) ክተዛርቡ ኣለኩም።

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	mes kiHgezek-ka zi-Kh-el seb ker-raKhebek-ka embe-ar	ምስ ክሕግዞካ ዝኸኣል ሰብ ከራኽበካ እምበኣር።
12-2	I will take you to him.	nab-u Hizek-ka kiKhey-yid ey-ye	ናብኡ ሓዘካ ክኸይድ እየ።
12-3	The person in charge is (Mr. Abraham Gebre).	melu-e Halafen-net zitesek-keme seb (ato abraham gebre) ey-yu	ምሉእ ሓላፍነት ዝተሰከመ ሰብ፡ (ኣቶ ኣብርሃም ገብረ) እየ።
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to (the village representative).	kaHsa nay ziwerede kesara niKhetreKhbu ni (wek-kil 'ad-di) ketez-zarbu al-lek-kum	ካሕሳ ናይ ዝወረደ ከሳራ ንክትረኽቡ፡ ን (ወኪል ዓዲ) ክተዛርቡ ኣለኩም።

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	mes kiHgezek-ka zi-Kh-el seb ker-raKhebek-ka embe-ar	ምስ ክሕግዞካ ዝኸኣል ሰብ ከራኽበካ እምበኣር።
12-2	I will take you to him.	nab-u Hizek-ka kiKhey-yid ey-ye	ናብኡ ሓዘካ ክኸይድ እየ።
12-3	The person in charge is (Mr. Abraham Gebre).	melu-e Halafen-net zitesek-keme seb (ato abraham gebre) ey-yu	ምሉእ ሓላፍነት ዝተሰከመ ሰብ፡ (ኣቶ ኣብርሃም ገብረ) እየ።
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to (the village representative).	kaHsa nay ziwerede kesara niKhetreKhbu ni (wek-kil 'ad-di) ketez-zarbu al-lek-kum	ካሕሳ ናይ ዝወረደ ከሳራ ንክትረኽቡ፡ ን (ወኪል ዓዲ) ክተዛርቡ ኣለኩም።

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	mes kiHgezek-ka zi-Kh-el seb ker-raKhebek-ka embe-ar	ምስ ክሕግዞካ ዝኸኣል ሰብ ከራኽበካ እምበኣር።
12-2	I will take you to him.	nab-u Hizek-ka kiKhey-yid ey-ye	ናብኡ ሓዘካ ክኸይድ እየ።
12-3	The person in charge is (Mr. Abraham Gebre).	melu-e Halafen-net zitesek-keme seb (ato abraham gebre) ey-yu	ምሉእ ሓላፍነት ዝተሰከመ ሰብ፡ (ኣቶ ኣብርሃም ገብረ) እየ።
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to (the village representative).	kaHsa nay ziwerede kesara niKhetreKhbu ni (wek-kil 'ad-di) ketez-zarbu al-lek-kum	ካሕሳ ናይ ዝወረደ ከሳራ ንክትረኽቡ፡ ን (ወኪል ዓዲ) ክተዛርቡ ኣለኩም።

12-5	What is your name?	men-yu semka?	መንዩ ስምካ?
12-6	Where do you live? / What is your address?	abey teneb-ber/ entay ey-yu adrashaKha?	አባይ ትነብር?/እንታይ እዩ አድራሻኻ?
12-7	What happened to your car?	mek-kinakha entay reKheba?	መኪናኻ እንታይ ረከባ?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	entay 'aynet mek-kina ey-ya?('amete-mehret, ser-reHat, model)	እንታይ ዓይነት መኪና እያ?(ዓመተ-ምህረት: ስርሓት: ሞዴል)
12-9	Show me your car registration.	mesek-ker mezgeba mek-kinakha ar-ey-yen-ni	ምስክር ምዝገባ መኪናኻ አርእየኒ።
12-10	Where is your car right now?	abey al-la mek-kinakha Hej-ji?	አባይ አላ መኪናኻ ሕጂ?

12

12-5	What is your name?	men-yu semka?	መንዩ ስምካ?
12-6	Where do you live? / What is your address?	abey teneb-ber/ entay ey-yu adrashaKha?	አባይ ትነብር?/እንታይ እዩ አድራሻኻ?
12-7	What happened to your car?	mek-kinakha entay reKheba?	መኪናኻ እንታይ ረከባ?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	entay 'aynet mek-kina ey-ya?('amete-mehret, ser-reHat, model)	እንታይ ዓይነት መኪና እያ?(ዓመተ-ምህረት: ስርሓት: ሞዴል)
12-9	Show me your car registration.	mesek-ker mezgeba mek-kinakha ar-ey-yen-ni	ምስክር ምዝገባ መኪናኻ አርእየኒ።
12-10	Where is your car right now?	abey al-la mek-kinakha Hej-ji?	አባይ አላ መኪናኻ ሕጂ?

12

12-5	What is your name?	men-yu semka?	መንዩ ስምካ?
12-6	Where do you live? / What is your address?	abey teneb-ber/ entay ey-yu adrashaKha?	አባይ ትነብር?/እንታይ እዩ አድራሻኻ?
12-7	What happened to your car?	mek-kinakha entay reKheba?	መኪናኻ እንታይ ረከባ?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	entay 'aynet mek-kina ey-ya?('amete-mehret, ser-reHat, model)	እንታይ ዓይነት መኪና እያ?(ዓመተ-ምህረት: ስርሓት: ሞዴል)
12-9	Show me your car registration.	mesek-ker mezgeba mek-kinakha ar-ey-yen-ni	ምስክር ምዝገባ መኪናኻ አርእየኒ።
12-10	Where is your car right now?	abey al-la mek-kinakha Hej-ji?	አባይ አላ መኪናኻ ሕጂ?

12

12-5	What is your name?	men-yu semka?	መንዩ ስምካ?
12-6	Where do you live? / What is your address?	abey teneb-ber/ entay ey-yu adrashaKha?	አባይ ትነብር?/እንታይ እዩ አድራሻኻ?
12-7	What happened to your car?	mek-kinakha entay reKheba?	መኪናኻ እንታይ ረከባ?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	entay 'aynet mek-kina ey-ya?('amete-mehret, ser-reHat, model)	እንታይ ዓይነት መኪና እያ?(ዓመተ-ምህረት: ስርሓት: ሞዴል)
12-9	Show me your car registration.	mesek-ker mezgeba mek-kinakha ar-ey-yen-ni	ምስክር ምዝገባ መኪናኻ አርእየኒ።
12-10	Where is your car right now?	abey al-la mek-kinakha Hej-ji?	አባይ አላ መኪናኻ ሕጂ?

12

12-11	Is your car drivable?	mek-kinaKha tezw-wer deya?	<b>መኪናኽ ትዝወር ድያ?</b>
12-12	Can you bring your car here?	mek-kinaKha nabzi ketemtse-a teKh-el-do?	<b>መኪናኽ ናብዚ ክተምጽኡ ትኽእልዶ?</b>
12-13	Where did the accident happen?	eti Hadega abey ag-gatimu?	<b>እቲ ሓደጋ ኣበይ ኢጋጢሙ?</b>
12-14	When did the accident happen?	eti Hadega me'as ag-gatimu?	<b>እቲ ሓደጋ መዓስ ኢጋጢሙ?</b>
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kemey zebelet nay sivel mek-kina ey-ya mek-kinaKha harimatelka?	<b>ከመይ ዝበለት ናይ ሲቭል መኪና እያ መኪናኽ ሃሪማትልካ?</b>

12-11	Is your car drivable?	mek-kinaKha tezw-wer deya?	<b>መኪናኽ ትዝወር ድያ?</b>
12-12	Can you bring your car here?	mek-kinaKha nabzi ketemtse-a teKh-el-do?	<b>መኪናኽ ናብዚ ክተምጽኡ ትኽእልዶ?</b>
12-13	Where did the accident happen?	eti Hadega abey ag-gatimu?	<b>እቲ ሓደጋ ኣበይ ኢጋጢሙ?</b>
12-14	When did the accident happen?	eti Hadega me'as ag-gatimu?	<b>እቲ ሓደጋ መዓስ ኢጋጢሙ?</b>
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kemey zebelet nay sivel mek-kina ey-ya mek-kinaKha harimatelka?	<b>ከመይ ዝበለት ናይ ሲቭል መኪና እያ መኪናኽ ሃሪማትልካ?</b>

12-11	Is your car drivable?	mek-kinaKha tezw-wer deya?	<b>መኪናኽ ትዝወር ድያ?</b>
12-12	Can you bring your car here?	mek-kinaKha nabzi ketemtse-a teKh-el-do?	<b>መኪናኽ ናብዚ ክተምጽኡ ትኽእልዶ?</b>
12-13	Where did the accident happen?	eti Hadega abey ag-gatimu?	<b>እቲ ሓደጋ ኣበይ ኢጋጢሙ?</b>
12-14	When did the accident happen?	eti Hadega me'as ag-gatimu?	<b>እቲ ሓደጋ መዓስ ኢጋጢሙ?</b>
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kemey zebelet nay sivel mek-kina ey-ya mek-kinaKha harimatelka?	<b>ከመይ ዝበለት ናይ ሲቭል መኪና እያ መኪናኽ ሃሪማትልካ?</b>

12-11	Is your car drivable?	mek-kinaKha tezw-wer deya?	<b>መኪናኽ ትዝወር ድያ?</b>
12-12	Can you bring your car here?	mek-kinaKha nabzi ketemtse-a teKh-el-do?	<b>መኪናኽ ናብዚ ክተምጽኡ ትኽእልዶ?</b>
12-13	Where did the accident happen?	eti Hadega abey ag-gatimu?	<b>እቲ ሓደጋ ኣበይ ኢጋጢሙ?</b>
12-14	When did the accident happen?	eti Hadega me'as ag-gatimu?	<b>እቲ ሓደጋ መዓስ ኢጋጢሙ?</b>
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kemey zebelet nay sivel mek-kina ey-ya mek-kinaKha harimatelka?	<b>ከመይ ዝበለት ናይ ሲቭል መኪና እያ መኪናኽ ሃሪማትልካ?</b>



12-16	What soldiers were involved in the accident?	neti Hadega zewe'aluw-wo wet-tehad-derat entawot-yom?	<b>ነቲ ሓደጋ ዝወፃሉዎ ወተሃደራት እንታዎትዮም?</b>
12-17	Thank you for your time.	nesele-ti mesana zetfa-ekayo gizyeKha nemesginek-ka	<b>ንስለቲ ምሳና ዘጥፋእካዮ ጊዜኻ ነመስግነካ።</b>
12-18	I appreciate your patience.	nesele-ti bi'aQli metsnaHka nemesginek-ka	<b>ንስለቲ ብዓቕሊ ምጽናሕካ ነመስግነካ።</b>
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	kaHsa nay kesaraKha me-entan kitrekeb, nezi sened Qet'i-zi mel-ay-yo	<b>ካሕሳ ናይ ክሳራኻ ምእንታን ክትረክብ፡ ነዚ ሰነድ-ቅጥዒ'ዚ ምልእዮ።</b>

12

12-16	What soldiers were involved in the accident?	neti Hadega zewe'aluw-wo wet-tehad-derat entawot-yom?	<b>ነቲ ሓደጋ ዝወፃሉዎ ወተሃደራት እንታዎትዮም?</b>
12-17	Thank you for your time.	nesele-ti mesana zetfa-ekayo gizyeKha nemesginek-ka	<b>ንስለቲ ምሳና ዘጥፋእካዮ ጊዜኻ ነመስግነካ።</b>
12-18	I appreciate your patience.	nesele-ti bi'aQli metsnaHka nemesginek-ka	<b>ንስለቲ ብዓቕሊ ምጽናሕካ ነመስግነካ።</b>
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	kaHsa nay kesaraKha me-entan kitrekeb, nezi sened Qet'i-zi mel-ay-yo	<b>ካሕሳ ናይ ክሳራኻ ምእንታን ክትረክብ፡ ነዚ ሰነድ-ቅጥዒ'ዚ ምልእዮ።</b>

12

12-16	What soldiers were involved in the accident?	neti Hadega zewe'aluw-wo wet-tehad-derat entawot-yom?	<b>ነቲ ሓደጋ ዝወፃሉዎ ወተሃደራት እንታዎትዮም?</b>
12-17	Thank you for your time.	nesele-ti mesana zetfa-ekayo gizyeKha nemesginek-ka	<b>ንስለቲ ምሳና ዘጥፋእካዮ ጊዜኻ ነመስግነካ።</b>
12-18	I appreciate your patience.	nesele-ti bi'aQli metsnaHka nemesginek-ka	<b>ንስለቲ ብዓቕሊ ምጽናሕካ ነመስግነካ።</b>
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	kaHsa nay kesaraKha me-entan kitrekeb, nezi sened Qet'i-zi mel-ay-yo	<b>ካሕሳ ናይ ክሳራኻ ምእንታን ክትረክብ፡ ነዚ ሰነድ-ቅጥዒ'ዚ ምልእዮ።</b>

12

12-16	What soldiers were involved in the accident?	neti Hadega zewe'aluw-wo wet-tehad-derat entawot-yom?	<b>ነቲ ሓደጋ ዝወፃሉዎ ወተሃደራት እንታዎትዮም?</b>
12-17	Thank you for your time.	nesele-ti mesana zetfa-ekayo gizyeKha nemesginek-ka	<b>ንስለቲ ምሳና ዘጥፋእካዮ ጊዜኻ ነመስግነካ።</b>
12-18	I appreciate your patience.	nesele-ti bi'aQli metsnaHka nemesginek-ka	<b>ንስለቲ ብዓቕሊ ምጽናሕካ ነመስግነካ።</b>
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	kaHsa nay kesaraKha me-entan kitrekeb, nezi sened Qet'i-zi mel-ay-yo	<b>ካሕሳ ናይ ክሳራኻ ምእንታን ክትረክብ፡ ነዚ ሰነድ-ቅጥዒ'ዚ ምልእዮ።</b>

12

12-20	In order to be compensated for damages, you must see (the mayor).	kaHsa nay kesaraKha me-entan kitrek-keb ni (kentiba) kitreKhbo al-lek-ka	<b>ካሕሳ ናይ ክሳራኻ ምእንታን ክትረክብ፡ ን (ከንቲባ) ክትረኽቦ ኣለካ።</b>
-------	---	--	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see (the mayor).	kaHsa nay kesaraKha me-entan kitrek-keb ni (kentiba) kitreKhbo al-lek-ka	<b>ካሕሳ ናይ ክሳራኻ ምእንታን ክትረክብ፡ ን (ከንቲባ) ክትረኽቦ ኣለካ።</b>
-------	---	--	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see (the mayor).	kaHsa nay kesaraKha me-entan kitrek-keb ni (kentiba) kitreKhbo al-lek-ka	<b>ካሕሳ ናይ ክሳራኻ ምእንታን ክትረክብ፡ ን (ከንቲባ) ክትረኽቦ ኣለካ።</b>
-------	---	--	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see (the mayor).	kaHsa nay kesaraKha me-entan kitrek-keb ni (kentiba) kitreKhbo al-lek-ka	<b>ካሕሳ ናይ ክሳራኻ ምእንታን ክትረክብ፡ ን (ከንቲባ) ክትረኽቦ ኣለካ።</b>
-------	---	--	---

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	sega kabey kingeze-e neKh-el?	ስጋ ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	aHmelten feretaten kabey kingeze-e neKh-el?	ኣሕምልትን ፍረታትን ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	banen eKhelen kabey kengeze-e neKh-el?	ባንን እኸልን ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-4	Where can we purchase dairy products?	tseban wets-se-it tseban zisheyetel-lu abey ey-yu?	ጸባን ውጽኢት ጸባን ዝሸየጠሉ ኣባይ እዩ?
13-5	Where can we purchase water?	may abey kin-gez-ze-e neKh-el?	ማይ ኣባይ ክንገዝእ ንኸእል?

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	sega kabey kingeze-e neKh-el?	ስጋ ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	aHmelten feretaten kabey kingeze-e neKh-el?	ኣሕምልትን ፍረታትን ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	banen eKhelen kabey kengeze-e neKh-el?	ባንን እኸልን ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-4	Where can we purchase dairy products?	tseban wets-se-it tseban zisheyetel-lu abey ey-yu?	ጸባን ውጽኢት ጸባን ዝሸየጠሉ ኣባይ እዩ?
13-5	Where can we purchase water?	may abey kin-gez-ze-e neKh-el?	ማይ ኣባይ ክንገዝእ ንኸእል?

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	sega kabey kingeze-e neKh-el?	ስጋ ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	aHmelten feretaten kabey kingeze-e neKh-el?	ኣሕምልትን ፍረታትን ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	banen eKhelen kabey kengeze-e neKh-el?	ባንን እኸልን ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-4	Where can we purchase dairy products?	tseban wets-se-it tseban zisheyetel-lu abey ey-yu?	ጸባን ውጽኢት ጸባን ዝሸየጠሉ ኣባይ እዩ?
13-5	Where can we purchase water?	may abey kin-gez-ze-e neKh-el?	ማይ ኣባይ ክንገዝእ ንኸእል?

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	sega kabey kingeze-e neKh-el?	ስጋ ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	aHmelten feretaten kabey kingeze-e neKh-el?	ኣሕምልትን ፍረታትን ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	banen eKhelen kabey kengeze-e neKh-el?	ባንን እኸልን ካባይ ክንገዝእ ንኸእል?
13-4	Where can we purchase dairy products?	tseban wets-se-it tseban zisheyetel-lu abey ey-yu?	ጸባን ውጽኢት ጸባን ዝሸየጠሉ ኣባይ እዩ?
13-5	Where can we purchase water?	may abey kin-gez-ze-e neKh-el?	ማይ ኣባይ ክንገዝእ ንኸእል?

13

13-6	We need to examine the herd.	ensesatat megwase kinmermeren delina al-lena	<b>እንስሳታት መጓሰ፡ ክንምርምረን ደሊና ኣለና።</b>
13-7	We need to examine the animals on the farm.	nayzi meryet-Her- esha-zi ensesatat kenmermeren delina al-lena	<b>ናይዚ መሬት- ሕርሻዚ እንስሳታት ክንምርምረን ደሊና ኣለና።</b>
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	nesele Halewa tseryet nezi meHrad sega kinkwel-lo al- len-na	<b>ንስለ ሓለዋ-ጽሬት፡ ነዚ ምሕራድ-ስጋ ክንኩሎ ኣለና።</b>
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	nesele Halewa tseryet nezi enda bani kinkwel-lo al- len-na	<b>ንስለ ሓለዋ-ጽሬት፡ ነዚ እንዳ ባኒ ክንኩሎ ኣለና።</b>

13-6	We need to examine the herd.	ensesatat megwase kinmermeren delina al-lena	<b>እንስሳታት መጓሰ፡ ክንምርምረን ደሊና ኣለና።</b>
13-7	We need to examine the animals on the farm.	nayzi meryet-Her- esha-zi ensesatat kenmermeren delina al-lena	<b>ናይዚ መሬት- ሕርሻዚ እንስሳታት ክንምርምረን ደሊና ኣለና።</b>
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	nesele Halewa tseryet nezi meHrad sega kinkwel-lo al- len-na	<b>ንስለ ሓለዋ-ጽሬት፡ ነዚ ምሕራድ-ስጋ ክንኩሎ ኣለና።</b>
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	nesele Halewa tseryet nezi enda bani kinkwel-lo al- len-na	<b>ንስለ ሓለዋ-ጽሬት፡ ነዚ እንዳ ባኒ ክንኩሎ ኣለና።</b>

13-6	We need to examine the herd.	ensesatat megwase kinmermeren delina al-lena	<b>እንስሳታት መጓሰ፡ ክንምርምረን ደሊና ኣለና።</b>
13-7	We need to examine the animals on the farm.	nayzi meryet-Her- esha-zi ensesatat kenmermeren delina al-lena	<b>ናይዚ መሬት- ሕርሻዚ እንስሳታት ክንምርምረን ደሊና ኣለና።</b>
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	nesele Halewa tseryet nezi meHrad sega kinkwel-lo al- len-na	<b>ንስለ ሓለዋ-ጽሬት፡ ነዚ ምሕራድ-ስጋ ክንኩሎ ኣለና።</b>
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	nesele Halewa tseryet nezi enda bani kinkwel-lo al- len-na	<b>ንስለ ሓለዋ-ጽሬት፡ ነዚ እንዳ ባኒ ክንኩሎ ኣለና።</b>

13-6	We need to examine the herd.	ensesatat megwase kinmermeren delina al-lena	<b>እንስሳታት መጓሰ፡ ክንምርምረን ደሊና ኣለና።</b>
13-7	We need to examine the animals on the farm.	nayzi meryet-Her- esha-zi ensesatat kenmermeren delina al-lena	<b>ናይዚ መሬት- ሕርሻዚ እንስሳታት ክንምርምረን ደሊና ኣለና።</b>
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	nesele Halewa tseryet nezi meHrad sega kinkwel-lo al- len-na	<b>ንስለ ሓለዋ-ጽሬት፡ ነዚ ምሕራድ-ስጋ ክንኩሎ ኣለና።</b>
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	nesele Halewa tseryet nezi enda bani kinkwel-lo al- len-na	<b>ንስለ ሓለዋ-ጽሬት፡ ነዚ እንዳ ባኒ ክንኩሎ ኣለና።</b>

13-10	We need to inspect the dairy plant.	nitek-kal tseban wetse-it tseban kinkwel-lo ina	<b>ንትካል ጸባን ውጽኢት ጸባን ክንኩሎ አለና።</b>
13-11	We need to inspect the poultry plant.	neti tek-kal meHrad a'waf zebet kenkwel-lo ina	<b>ነቲ ትካል ምሕራድ አዕዋፍ ዘቤት ክንኩሎ ደሊና።</b>
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	ezen ensesatat merf-e ziteweg-al-lu gizye me-'as-yu?	<b>እዘን እንስሳታት፡ መርፍእ ዝተወግአሉ ጊዜ መዓሰዩ?</b>
13-13	Do they need to be vaccinated?	kiKhet-teba yedliyen-do?	<b>ክኸተባ የድልየንዶ?</b>
13-14	We can provide vaccinations.	ketabet kinheb neKhel ina	<b>ክታብት ክንህብ ንኸእል ኢና።</b>

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	nitek-kal tseban wetse-it tseban kinkwel-lo ina	<b>ንትካል ጸባን ውጽኢት ጸባን ክንኩሎ አለና።</b>
13-11	We need to inspect the poultry plant.	neti tek-kal meHrad a'waf zebet kenkwel-lo ina	<b>ነቲ ትካል ምሕራድ አዕዋፍ ዘቤት ክንኩሎ ደሊና።</b>
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	ezen ensesatat merf-e ziteweg-al-lu gizye me-'as-yu?	<b>እዘን እንስሳታት፡ መርፍእ ዝተወግአሉ ጊዜ መዓሰዩ?</b>
13-13	Do they need to be vaccinated?	kiKhet-teba yedliyen-do?	<b>ክኸተባ የድልየንዶ?</b>
13-14	We can provide vaccinations.	ketabet kinheb neKhel ina	<b>ክታብት ክንህብ ንኸእል ኢና።</b>

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	nitek-kal tseban wetse-it tseban kinkwel-lo ina	<b>ንትካል ጸባን ውጽኢት ጸባን ክንኩሎ አለና።</b>
13-11	We need to inspect the poultry plant.	neti tek-kal meHrad a'waf zebet kenkwel-lo ina	<b>ነቲ ትካል ምሕራድ አዕዋፍ ዘቤት ክንኩሎ ደሊና።</b>
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	ezen ensesatat merf-e ziteweg-al-lu gizye me-'as-yu?	<b>እዘን እንስሳታት፡ መርፍእ ዝተወግአሉ ጊዜ መዓሰዩ?</b>
13-13	Do they need to be vaccinated?	kiKhet-teba yedliyen-do?	<b>ክኸተባ የድልየንዶ?</b>
13-14	We can provide vaccinations.	ketabet kinheb neKhel ina	<b>ክታብት ክንህብ ንኸእል ኢና።</b>

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	nitek-kal tseban wetse-it tseban kinkwel-lo ina	<b>ንትካል ጸባን ውጽኢት ጸባን ክንኩሎ አለና።</b>
13-11	We need to inspect the poultry plant.	neti tek-kal meHrad a'waf zebet kenkwel-lo ina	<b>ነቲ ትካል ምሕራድ አዕዋፍ ዘቤት ክንኩሎ ደሊና።</b>
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	ezen ensesatat merf-e ziteweg-al-lu gizye me-'as-yu?	<b>እዘን እንስሳታት፡ መርፍእ ዝተወግአሉ ጊዜ መዓሰዩ?</b>
13-13	Do they need to be vaccinated?	kiKhet-teba yedliyen-do?	<b>ክኸተባ የድልየንዶ?</b>
13-14	We can provide vaccinations.	ketabet kinheb neKhel ina	<b>ክታብት ክንህብ ንኸእል ኢና።</b>

13

13-15	This food is spoiled; please do not eat it.	ezi megbi zitebelashewe ey-yu Hadera keytibel'uw- wo	<b>እዚ ምግብ ዝተበላሸወ እዩ፡ ሓደራ ከይትበልዑዎ።</b>
13-16	Are the crops infected with insects?	ezi zer-ra-eti HasaKhu-do geyru ey-yu?	<b>እዚ ዘራእቲ፡ ሓሳኹዶ ገይሩ እዩ?</b>
13-17	Are the animals infected with parasites?	ezen ensesatat bale'- do al-lewuw-wen- yom?	<b>እዘን እንስሳታት፡ ባልዕዶ ኣለዉወንዮም?</b>

13-15	This food is spoiled; please do not eat it.	ezi megbi zitebelashewe ey-yu Hadera keytibel'uw- wo	<b>እዚ ምግብ ዝተበላሸወ እዩ፡ ሓደራ ከይትበልዑዎ።</b>
13-16	Are the crops infected with insects?	ezi zer-ra-eti HasaKhu-do geyru ey-yu?	<b>እዚ ዘራእቲ፡ ሓሳኹዶ ገይሩ እዩ?</b>
13-17	Are the animals infected with parasites?	ezen ensesatat bale'- do al-lewuw-wen- yom?	<b>እዘን እንስሳታት፡ ባልዕዶ ኣለዉወንዮም?</b>

13-15	This food is spoiled; please do not eat it.	ezi megbi zitebelashewe ey-yu Hadera keytibel'uw- wo	<b>እዚ ምግብ ዝተበላሸወ እዩ፡ ሓደራ ከይትበልዑዎ።</b>
13-16	Are the crops infected with insects?	ezi zer-ra-eti HasaKhu-do geyru ey-yu?	<b>እዚ ዘራእቲ፡ ሓሳኹዶ ገይሩ እዩ?</b>
13-17	Are the animals infected with parasites?	ezen ensesatat bale'- do al-lewuw-wen- yom?	<b>እዘን እንስሳታት፡ ባልዕዶ ኣለዉወንዮም?</b>

13-15	This food is spoiled; please do not eat it.	ezi megbi zitebelashewe ey-yu Hadera keytibel'uw- wo	<b>እዚ ምግብ ዝተበላሸወ እዩ፡ ሓደራ ከይትበልዑዎ።</b>
13-16	Are the crops infected with insects?	ezi zer-ra-eti HasaKhu-do geyru ey-yu?	<b>እዚ ዘራእቲ፡ ሓሳኹዶ ገይሩ እዩ?</b>
13-17	Are the animals infected with parasites?	ezen ensesatat bale'- do al-lewuw-wen- yom?	<b>እዘን እንስሳታት፡ ባልዕዶ ኣለዉወንዮም?</b>

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**

**Basic Language Survival Kit** contains:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions   | 12. Fuel & Maintenance   |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General    |
| 3. Greetings / Introductions           | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation                       | 15. Military Ranks       |
| 5. Numbers                             | 16. Lodging              |
| 6. Days of the Week / Time             | 17. Occupations          |
| 7. Directions                          | 18. Port of Entry        |
| 8. Locations                           | 19. Relatives            |
| 9. Descriptions                        | 20. Weather              |
| 10. Emergency Terms                    | 21. General Military     |
| 11. Food & Sanitation                  | 22. Mine Warfare         |

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                           |                        |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions   | 17. Neurology          |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview        | 18. Exam Commands      |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview    | 19. Caregiver          |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic            | 20. Post-op/Prognosis  |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics            | 22. Diseases           |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology            |                        |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology         |                        |

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**

**Basic Language Survival Kit** contains:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions   | 12. Fuel & Maintenance   |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General    |
| 3. Greetings / Introductions           | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation                       | 15. Military Ranks       |
| 5. Numbers                             | 16. Lodging              |
| 6. Days of the Week / Time             | 17. Occupations          |
| 7. Directions                          | 18. Port of Entry        |
| 8. Locations                           | 19. Relatives            |
| 9. Descriptions                        | 20. Weather              |
| 10. Emergency Terms                    | 21. General Military     |
| 11. Food & Sanitation                  | 22. Mine Warfare         |

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                           |                        |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions   | 17. Neurology          |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview        | 18. Exam Commands      |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview    | 19. Caregiver          |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic            | 20. Post-op/Prognosis  |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics            | 22. Diseases           |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology            |                        |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology         |                        |

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**

**Basic Language Survival Kit** contains:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions   | 12. Fuel & Maintenance   |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General    |
| 3. Greetings / Introductions           | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation                       | 15. Military Ranks       |
| 5. Numbers                             | 16. Lodging              |
| 6. Days of the Week / Time             | 17. Occupations          |
| 7. Directions                          | 18. Port of Entry        |
| 8. Locations                           | 19. Relatives            |
| 9. Descriptions                        | 20. Weather              |
| 10. Emergency Terms                    | 21. General Military     |
| 11. Food & Sanitation                  | 22. Mine Warfare         |

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                           |                        |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions   | 17. Neurology          |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview        | 18. Exam Commands      |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview    | 19. Caregiver          |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic            | 20. Post-op/Prognosis  |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics            | 22. Diseases           |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology            |                        |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology         |                        |

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**

**Basic Language Survival Kit** contains:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions   | 12. Fuel & Maintenance   |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General    |
| 3. Greetings / Introductions           | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation                       | 15. Military Ranks       |
| 5. Numbers                             | 16. Lodging              |
| 6. Days of the Week / Time             | 17. Occupations          |
| 7. Directions                          | 18. Port of Entry        |
| 8. Locations                           | 19. Relatives            |
| 9. Descriptions                        | 20. Weather              |
| 10. Emergency Terms                    | 21. General Military     |
| 11. Food & Sanitation                  | 22. Mine Warfare         |

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                           |                        |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions   | 17. Neurology          |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview        | 18. Exam Commands      |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview    | 19. Caregiver          |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic            | 20. Post-op/Prognosis  |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics            | 22. Diseases           |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology            |                        |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology         |                        |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)